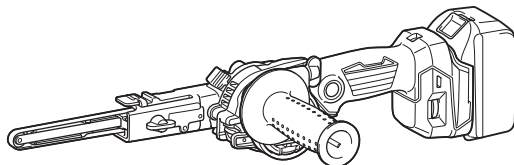
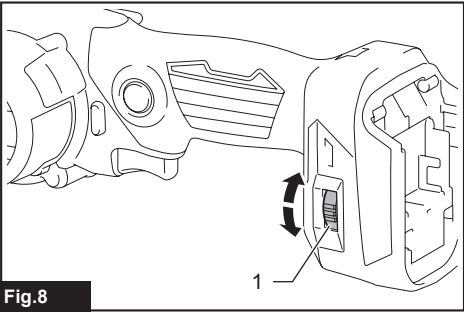
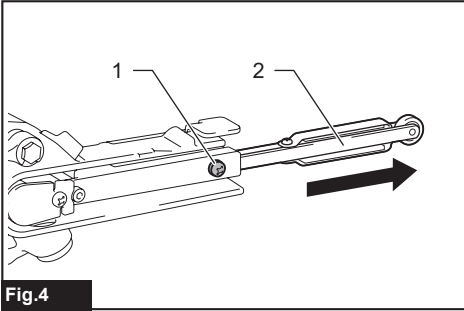
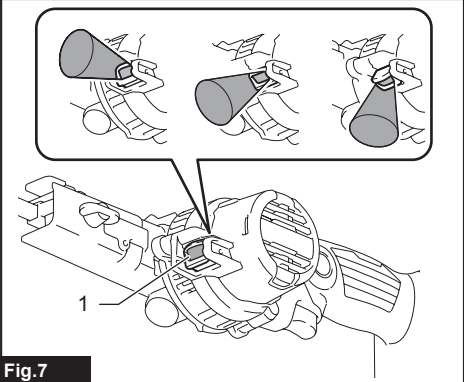
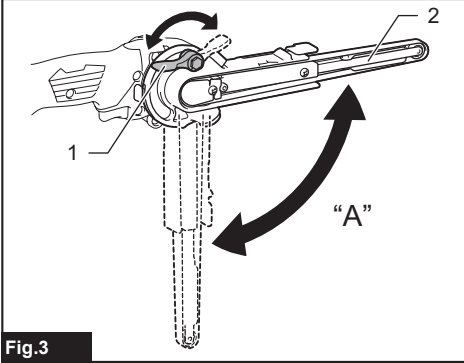
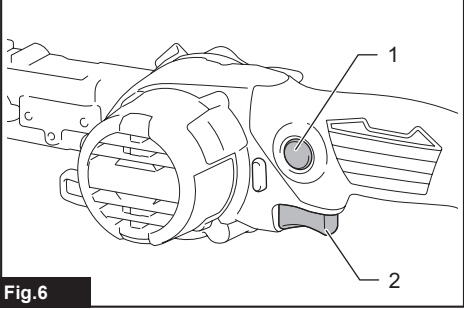
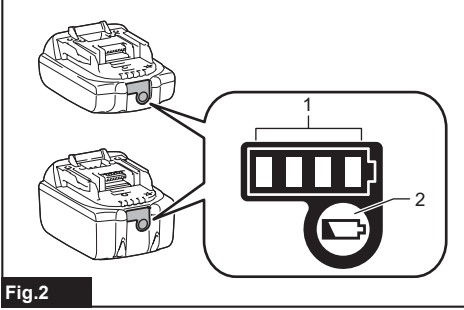
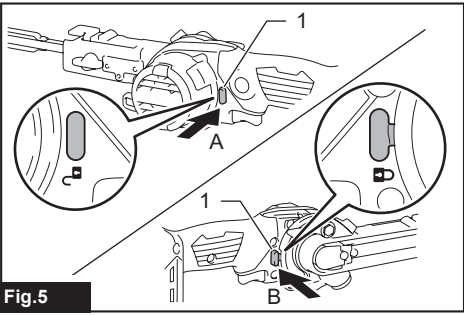
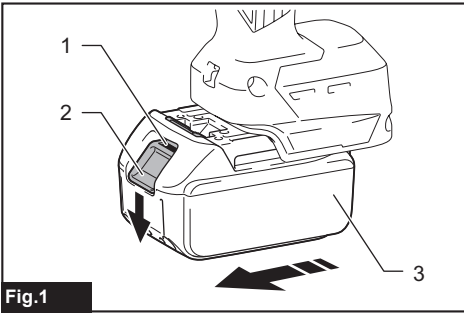




EN	Cordless Belt Sander	INSTRUCTION MANUAL	5
SV	Batteridreven bandslipmaskin	BRUKSANVISNING	11
NO	Batteridrevet båndsliper	BRUKSANVISNING	17
FI	Akkukäyttöinen nauhahiomakone	KÄYTTÖOHJE	23
DA	Akku båndslibemaskine	BRUGSANVISNING	29
LV	Bezvada lentas slīpmašīna	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	35
LT	Belaidis juostinis šlifuoklis	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	41
ET	Juhtmeta lintlihvmasin	KASUTUSJUHEND	47
RU	Аккумуляторная ленточная шлифовальная машина	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	53

DBS180





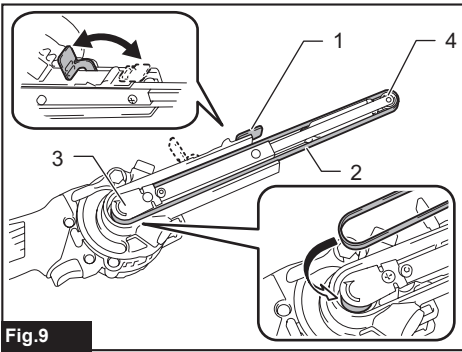


Fig.9

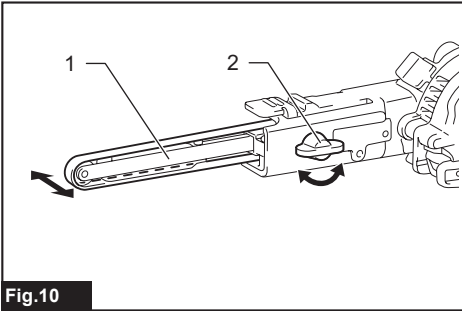


Fig.10

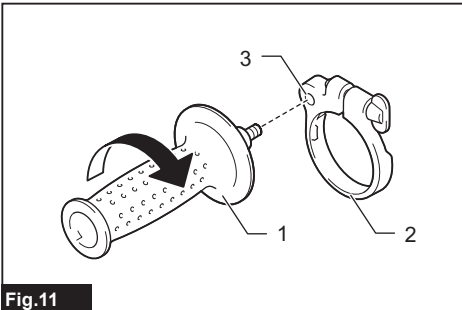


Fig.11

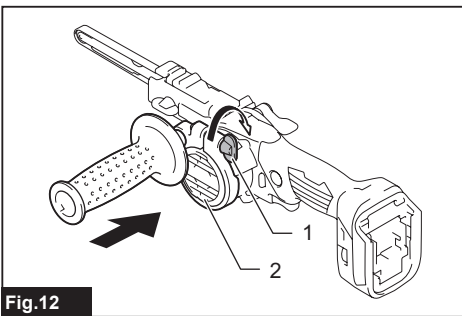


Fig.12

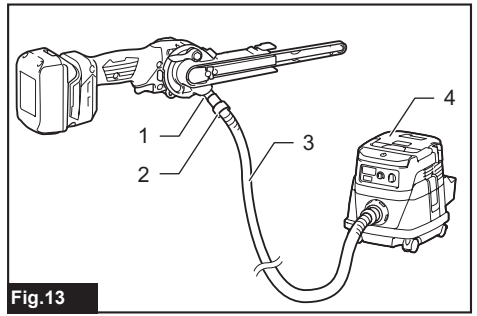


Fig.13

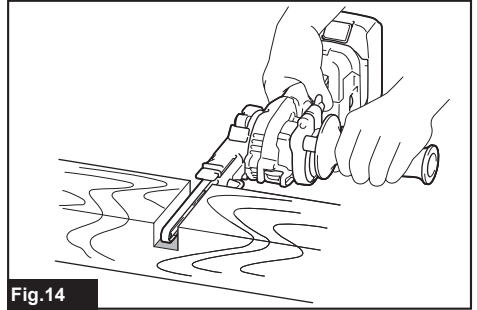


Fig.14

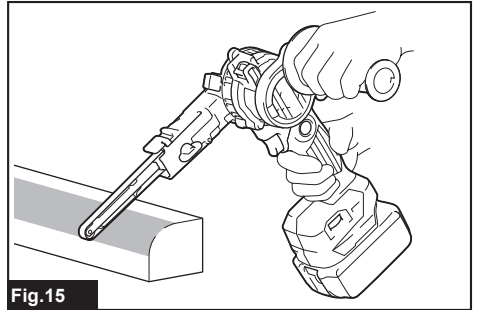


Fig.15

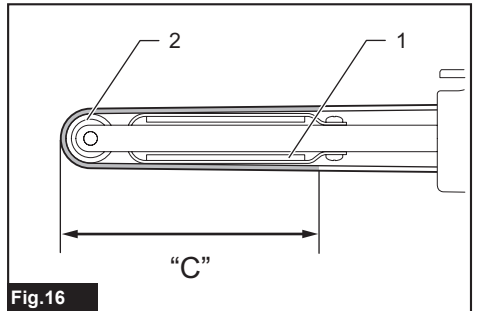


Fig.16

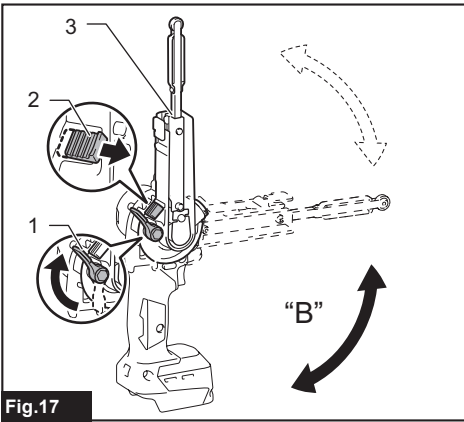


Fig.17

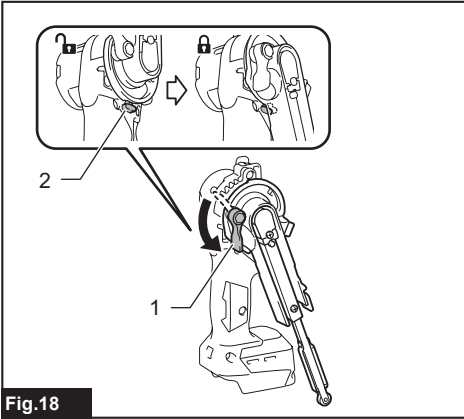


Fig.18

SPECIFICATIONS

Model:	DBS180
Belt size	9 mm x 533 mm
Belt speed	600 - 1,700 m/min
Overall length	500 mm *1
Rated voltage	D.C. 18 V
Net weight	2.1 kg

*1. With abrasive belt and battery cartridge (BL1860B).

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- Weight, with battery cartridge, according to EPTA-Procedure 01/2014

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Charger	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Intended use

The tool is intended for the sanding of large surface of wood, plastic and metal materials as well as painted surfaces.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN62841-2-4:

Sound pressure level (L_{pA}) : 80 dB(A)

Sound power level (L_{WA}) : 88 dB (A)

Uncertainty (K) : 3 dB(A)

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠WARNING: Wear ear protection.

⚠WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN62841-2-4:

Work mode: sanding metal plate

Vibration emission (a_h) : 2.5 m/s² or less

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Declarations of Conformity

For European countries only

The Declarations of conformity are included in Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠️WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

CORDLESS BELT SANDER SAFETY WARNINGS

1. Ventilate your work area adequately when you perform sanding operations.
2. Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.
3. Always use the correct dust mask/respirator for the material and application you are working with.
4. Always use safety glasses or goggles. Ordinary eye or sun glasses are NOT safety glasses.
5. Hold the tool firmly with both hands.
6. Make sure the belt is not contacting the workpiece before the switch is turned on.
7. Keep hands away from rotating parts.
8. Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.
9. This tool has not been waterproofed, so do not use water on the workpiece surface.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠️WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble or tamper the battery cartridge. It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.

5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain. A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge. Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. Do not use a damaged battery.
10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
12. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
14. During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.
15. Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
16. Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may result in poor performance or breakdown of the tool or battery cartridge.
17. Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. Keep the battery away from children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠️CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.
5. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

FUNCTIONAL DESCRIPTION

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

Installing or removing battery cartridge

CAUTION: Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

CAUTION: Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

► Fig.1: 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely.

CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Tool / battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off the power to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

This protection works when the tool is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection

This protection works when the tool or battery is overheated. In this situation, let the tool and battery cool before turning the tool on again.

Overdischarge protection


















This protection works when the remaining battery capacity gets low. In this situation, remove the battery from the tool and charge the battery.

Indicating the remaining battery capacity

Only for battery cartridges with the indicator

► Fig.2: 1. Indicator lamps 2. Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

Indicator lamps			Remaining capacity
 Lighted	 Off	 Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery.
			The battery may have malfunctioned.
			

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Adjusting arm inclination

The arm can be pivoted and fixed at any desired angle within the range "A" (-5° to 90°) in the figure. Adjust the angle to make a comfortable working position. Loosen the lock lever by raising it. Pivot the arm to the desired position, and secure the lock lever to fix the arm firmly.

► Fig.3: 1. Lock lever 2. Arm

Replacing arm

6 mm (1/4") and 13 mm (1/2") width belts can be installed with the optional arms that are designed for the corresponding belt widths. Loosen the screw that secures the arm and replace the standard-equipped arm with the optional arm, then tighten the screw firmly.

► Fig.4: 1. Screw 2. Arm

Switch action

⚠ WARNING: For your safety, this tool is equipped with the lock-off switch which prevents the tool from unintended starting. NEVER use the tool if it runs when you simply pull the switch trigger without releasing the lock-off switch. Return the tool to our authorized service center for proper repairs BEFORE further usage.

⚠ CAUTION: Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released. Operating a tool with a switch that does not actuate properly can lead to loss of control and serious personal injury.

NOTICE: Do not pull the switch trigger hard without releasing the lock-off switch. This can cause switch breakage.

NOTICE: The lock-off switch cannot be released while the arm is being pivoted beyond 90°.

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a lock-off switch is provided. Depress the switch lever (A) from the A side to unlock the switch trigger, and (B) from the B side to lock in.

► Fig.5: 1. Lock-off switch

To start the tool, pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

For continuous operation, pull the switch trigger and then push in the lock button. To stop the tool from the locked switch position, pull the switch trigger fully, and then release it.

► Fig.6: 1. Lock-on button 2. Switch trigger

Lighting up the front lamp

⚠ CAUTION: Do not look in the light or see the source of light directly.

The lighting direction can be adjusted at three levels through an angle of 60°. Pull the switch trigger to turn on the lamp. To turn off, release it. The lamp goes out approximately 10 seconds after releasing the switch trigger.

► Fig.7: 1. Lamp

NOTE: When the tool is overheated, the light flashes for one minute. In this case, cool down the tool before operating again.

NOTE: Use a dry cloth to wipe the dirt off the lens of the lamp. Be careful not to scratch the lens of lamp, or it may lower the illumination.

Speed adjusting dial

The belt speed can be adjusted between 600 m and 1,700 m per minute (1,970 - 5,600 ft/min) by turning the speed adjusting dial to a given number setting from 1 to 5.

Higher speed is obtained when the dial is turned in the direction of number 5; lower speed is obtained when it is turned in the direction of number 1. Select the proper speed for the workpiece to be sanded.

⚠ CAUTION: The speed adjusting dial can only be turned between the numbers indicated on the dial. Do not apply an excessive force to turn the dial outside that range, or the speed adjustment may not function.

► Fig.8: 1. Speed adjusting dial

ASSEMBLY

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

Removing and installing abrasive belt

Pull the cam lever back to release the tension in the belt, and remove the belt.

To install the belt, place one side of the belt over the rear pulley in first, hook the other side over the front pulley, and then set the cam lever to the original position.

► Fig.9: 1. Cam lever 2. Abrasive belt 3. Rear pulley 4. Front pulley

Adjusting belt tracking

Make sure that the belt is aligned with the arm properly on a trial run at low speed.

Use the thumb screw to center the belt tracking. Turn the screw clockwise to incline the arm to the right when looking down at the tool with its arm pointed forward, and in counterclockwise to the left.

► **Fig.10:** 1. Arm 2. Thumb screw

Installing side grip

CAUTION: Securely tighten the thumb screw before operation.

CAUTION: Avoid exerting a strong external force on the side grip, otherwise the grip base becomes loosely attached and the tool may fall off causing damage or personal injury in the following conditions:

- Apply a full impact on the side grip during operation
- Handle the tool carelessly only with one hand on the side grip
- Carry the tool only with one hand on the side grip

The side grip (auxiliary handle) helps hold the tool firmly during operation.

1. Screw the grip into the fastening nut placed in the grip base.

► **Fig.11:** 1. Grip 2. Grip base 3. Fastening nut

2. Loosen the thumb screw in the grip base. Attach the base to the barrel of the motor housing aligning the locking tab on the base with the shallow groove in the surface of the housing.

Tighten the thumb screw to secure the grip.

► **Fig.12:** 1. Thumb screw 2. Motor housing

Connecting to Makita vacuum cleaner

CAUTION: Always close the nozzle cap when a vacuum cleaner is not connected to the nozzle. Never insert your finger into the nozzle.

NOTICE: Read the instruction manual supplied with your vacuum cleaner before using it.

NOTE: Optional front cuffs 22, joints or tool adapters may be required to make connections depending on your vacuum cleaner system.

Cleaner sanding operations can be performed by connecting the belt sander to Makita vacuum cleaner. Open the nozzle cap, and install the dust nozzle. Connect the hose of a vacuum cleaner to the dust nozzle.

► **Fig.13:** 1. Dust nozzle 2. Front cuffs / joint / adapter 3. Hose of vacuum cleaner 4. Vacuum cleaner

OPERATION

CAUTION: Secure workpiece with clamps, etc. if it possibly moves during operation.

CAUTION: Avoid any sanding operations on ignitable materials such as aluminum and magnesium. It may result in a fire, explosion or risk of injury.

CAUTION: Be sure that not any part of the sanding belt is placed on the surface of workpiece before you turn the tool on or off. Otherwise a poor sanding finish, damage to the belt or loss of control of the tool may result.

CAUTION: Avoid body contact with the belt and rotating parts of the tool during operation. Always be aware of your surroundings and bystanders, and stay alert for possible hazards.

CAUTION: Do not attempt to hold and operate the tool upside down. It may cause a serious accident resulting in personal injury.

Turn the tool on and wait until it attains full speed. Hold the tool firmly with both hands. Gently apply the tool to the workpiece surface and move the tool forward and backward.

► **Fig.14**

► **Fig.15**

Always use the range "C" (between the end of flat shoe and front pulley) in the figure to sand the workpiece. Press the belt only lightly on the workpiece. Excessive pressure may damage the belt and shorten the life of the tool.

► **Fig.16:** 1. Flat shoe 2. Front pulley

MAINTENANCE

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Storage

⚠ CAUTION: Be careful not to pinch your fingers when moving the arm. Failure to do so may cause personal injury.

The arm can move through an angle of up to 160°. Fold the arm up to save a storage space.

1. Loosen the lock lever by raising it. Pivot the arm at an angle of 90°.
2. Push and hold the slider knob, and then adjust the angle of the arm in the range "B" (90° to 160°) in the figure.

► **Fig.17:** 1. Lock lever 2. Slider knob 3. Arm

3. Secure the lock lever to fix the arm.

► **Fig.18:** 1. Lock lever 2. Lock-off switch

NOTICE: The lock-off switch is automatically activated while the arm is being pivoted beyond 90°.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Dust nozzle assembly
- Arm (6, 9, 13 mm (1/4", 3/8", 1/2"))
- Abrasive belts
- Dust cover complete
- Hose complete 28
- Front cuffs
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

SPECIFIKATIONER

Modell:	DBS180
Bandstorlek	9 mm x 533 mm
Bandhastighet	600 - 1 700 m/min
Total längd	500 mm *1
Märkspänning	18 V likström
Nettovikt	2,1 kg

*1. Med slipband och batterikassett (BL1860B).

- På grund av vårt pågående program för forskning och utveckling kan dessa specifikationer ändras utan föregående meddelande.
- Specifikationer kan variera mellan olika länder.
- Vikt med batterikassett i enlighet med EPTA-procedur 01/2014

Tillgänglig batterikassett och laddare

Batterikassett	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Laddare	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Vissa av batterikassetterna och laddarna på listan ovan kanske inte finns tillgängliga i din region.

⚠ VARNING: Använd endast batterikassetter och laddare från listan ovan. Användning av andra batterikassetter och laddare kan orsaka personskada och/eller brand.

Avsedd användning

Verktyget är avsett för slipning av stora ytor i trä, plast och metall, samt för målade ytor.

Buller

Den normala bullernivån för A-belastning är bestämd enligt EN62841-2-4:

Ljudtrycksnivå (L_{pA}): 80 dB (A)

Ljudeffektnivå (L_{WA}): 88 dB (A)

Måttolerans (K): 3 dB (A)

OBS: Det deklarerade bullervärdet har uppmätts i enlighet med standardtestmetoden och kan användas för jämförandet av en maskin med en annan.

OBS: Det deklarerade bulleremissionsvärdet kan också användas i en preliminär bedömning av exponering för vibration.

⚠ VARNING: Använd hörselskydd.

⚠ VARNING: Bulleremissionen under faktisk användning av maskinen kan skilja sig från det deklarerade värdet, beroende på hur maskinen används och särskilt vilken typ av arbetsstycke som behandlas.

⚠ VARNING: Var noga med att identifiera säkerhetsåtgärder för att skydda användaren, vilka är grundade på en uppskattning av graden av exponering för vibrationer under de faktiska användningsförhållandena, (ta, förutom avtryckartiden, med alla delar av användarcykeln i beräkningen, som till exempel tiden då maskinen är avstängd och när den går på tomgång).

Vibration

Det totala vibrationsvärdet (treaxlad vektorsumma) bestämt enligt EN62841-2-4:

Arbetsläge: drift utan last

Vibrationsemission (a_{hv}): 2,5 m/s² eller lägre

Måttolerans (K): 1,5 m/s²

OBS: Det deklarerade totala vibrationsvärdet har uppmätts i enlighet med standardtestmetoden och kan användas för jämförandet av en maskin med en annan.

OBS: Det deklarerade totala vibrationsvärdet kan också användas i en preliminär bedömning av exponering för vibration.

⚠ VARNING: Vibrationsemissionen under faktisk användning av maskinen kan skilja sig från det deklarerade värdet, beroende på hur maskinen används och särskilt vilken typ av arbetsstycke som behandlas.

⚠ VARNING: Var noga med att identifiera säkerhetsåtgärder för att skydda användaren, vilka är grundade på en uppskattning av graden av exponering för vibrationer under de faktiska användningsförhållandena, (ta, förutom avtryckartiden, med alla delar av användarcykeln i beräkningen, som till exempel tiden då maskinen är avstängd och när den går på tomgång).

Försäkran om överensstämmelse

Gäller endast inom EU

Försäkran om överensstämmelse ingår i bilaga A till denna bruksanvisning.

SÄKERHETSVARNINGAR

Allmänna säkerhetsvarningar för maskiner

⚠ VARNING: Läs alla säkerhetsvarningar, anvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer det här maskinen. Underlåtenhet att följa instruktionerna kan leda till elstötar, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

Termen "maskin" som anges i varningarna hänvisar till din eldrivna maskin (sladdansluten) eller batteridrivna maskin (sladdlös).

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR BATTERIDRIVEN BANDSLIPMASKIN

1. Ventilera arbetsplatsen ordentligt när du utför sliparbeten.
2. Vissa material kan innehålla giftiga kemikalier. Se till att du inte andas in dammet eller får något på huden. Följ anvisningarna i leverantörens materialsäkerhetsblad.
3. Använd alltid dammask eller andningsrespirator som är anpassad efter det material du arbetar med och de förhållanden du arbetar under.
4. Använd alltid skyddsglasögon. Vanliga glasögon och solglasögon är INTE skyddsglasögon.
5. Håll verktyget stadigt med båda händerna.
6. Se till att bandet inte kommer i kontakt med arbetsstycket innan strömbrytaren slagits på.
7. Håll händerna på behörigt avstånd från roterande delar.
8. Lämna inte verktyget igång. Använd endast verktyget när du håller den i händerna.
9. Detta verktyg är inte vattentätt. Använd därför inte vatten på arbetsstyckets yta.

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

⚠ VARNING: GLÖM INTE att också fortsättningsvis strikt följa säkerhetsanvisningarna för maskinen även efter att du blivit van att använda den. Vid FELAKTIG HANTERING av maskinen eller om inte säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning följs kan följden bli allvarliga personskador.

Viktiga säkerhetsanvisningar för batterikassetten

1. Innan batterikassetten används ska alla instruktioner och varningsmärken på (1) batteriladdaren, (2) batteriet och (3) produkten läsas.
2. Montera inte isär eller mixtra med batterikassetten. Det kan leda till brand, överdriven värme eller explosion.
3. Om drifttiden blivit avsevärt kortare ska användningen avbrytas omedelbart. Det kan uppstå överhettning, brännskador och t o m en explosion.

4. Om du får elektrolyt i ögonen ska de sköljas med rent vatten och läkare uppsökas omedelbart. Det finns risk för att synen förloras.
5. Kortslut inte batterikassetten.
 - (1) Rör inte vid polerna med något strömförande material.
 - (2) Undvik att förvara batterikassetten tillsammans med andra metallobjekt som t.ex. spikar, mynt o.s.v.
 - (3) Skydda batteriet mot vatten och regn. En batterikortslutning kan orsaka ett stort strömflöde, överhettning, brand och maskinhaveri.
6. Förvara och använd inte verktyget och batterikassetten på platser där temperaturen kan nå eller överstiga 50 °C.
7. Bränn inte upp batterikassetten även om den är svårt skadad eller helt utsliten. Batterikassetten kan explodera i öppen eld.
8. Spika inte i, krossa, kasta, tappa eller slå batterikassetten mot hårda föremål. Dylika händelser kan leda till brand, överdriven värme eller explosion.
9. Använd inte ett skadat batteri.
10. De medföljande litiumjonbatterierna är föremål för kraven i gällande lagstiftning för farligt gods. För kommersiella transporter (av t.ex. tredje parter som speditionsfirmor) måste de särskilda transportkrav som anges på emballaget och etiketter iakttas. För att förbereda den produkt som ska avsändas krävs att du konsulterar en expert på riskmaterial. Var också uppmärksam på att det i ditt land kan finnas ytterligare föreskrifter att följa. Tejpa över eller maskera blottade kontakter och packa batteriet på sådant sätt att det inte kan röra sig fritt i förpackningen.
11. När batterikassetten ska kasseras måste den tas bort från maskinen och kasseras på ett säkert sätt. Följ lokala föreskrifter beträffande avfallshantering av batteriet.
12. Använd endast batterierna med de produkter som specificerats av Makita. Att använda batterierna med ej godkända produkter kan leda till brand, överdriven värme, explosion eller utläckande elektrolyt.
13. Om maskinen inte används under en lång tid måste batteriet tas bort från maskinen.
14. Under och efter användning kan batterikassetten bli het vilket kan orsaka brännskador eller lättare brännskador. Var uppmärksam på hur du hanterar varma batterikassetter.
15. Vidrör inte verktygets kontakter direkt efter användning eftersom de kan bli heta och orsaka brännskador.
16. Låt inte flisor, damm eller smuts fastna i kontaktarna, i hål eller spår i batterikassetten. Det kan leda till dålig prestanda eller till att verktyget eller batterikassetten går sönder.
17. Såvida inte verktyget stöder arbeten i närheten av högspänningsledning får batterikassetten inte användas i närheten av en högspänningsledning. Det kan leda till att verktyget eller batterikassetten går sönder eller inte fungerar korrekt.
18. Förvara batteriet utom räckhåll för barn.

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

⚠ FÖRSIKTIGT: Använda endast äkta Makita-batterier. Användning av oäkta Makita-batterier eller batterier som har manipulerats kan leda till person- och utrustningsskador eller till att batteriet fattar eld. Det upphäver också Makitas garanti för verktyget och laddaren.

Tips för att uppnå batteriets maximala livslängd

1. Ladda batterikassetten innan den är helt urladdad. Stanna alltid maskinen och ladda batterikassetten när du märker att maskinen blir svagare.
2. Ladda aldrig en fulladdad batterikasset. Överladdning förkortar batteriets livslängd.
3. Ladda batterikassetten vid en rumstemperatur på 10 °C - 40 °C. Låt en varm batterikasset svalna innan den laddas.
4. När batterikassetten inte används ska den tas bort från verktyget eller laddaren.
5. Ladda batterikassetten om du inte har använt den på länge (mer än sex månader).

FUNKTIONSBESKRIVNING

⚠ FÖRSIKTIGT: Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan du justerar maskinen eller kontrollerar dess funktioner.

Montera eller demontera batterikassetten

⚠ FÖRSIKTIGT: Stäng alltid av maskinen innan du monterar eller tar bort batterikassetten.

⚠ FÖRSIKTIGT: Håll stadigt i maskinen och batterikassetten när du monterar eller tar bort batterikassetten. I annat fall kan det leda till att de glider ur dina händer och orsakar skada på maskinen och batterikassetten samt personskada.

► Fig. 1: 1. Röd indikator 2. Knapp 3. Batterikasset

Ta bort batterikassetten genom att skjuta ner knappen på kassetten framsida samtidigt som du drar ut batterikassetten.

Sätt i batterikassetten genom att rikta in tungan på batterikassetten mot spåret i höljet och skjuta den på plats. Tryck in kassetten hela vägen tills den låser fast med ett klick. Om du kan se den röda indikatorn på knappens ovansida är den inte låst ordentligt.

⚠ FÖRSIKTIGT: Sätt alltid i batterikassetten helt tills den röda indikatorn inte längre syns. I annat fall kan den oväntat falla ur verktyget och skada dig eller någon annan.

⚠ FÖRSIKTIGT: Montera inte batterikassetten med våld. Om kassetten inte lätt glider på plats är den felinsatt.

Skyddssystem för maskinen/batteriet

Verktyget är utrustat med ett skyddssystem för verktyget/batteriet. Detta system stänger automatiskt av strömmen för att förlänga verktygets och batteriets livslängd. Verktyget stannar automatiskt under användningen om verktyget eller batteriet hamnar i en av följande situationer:

Överbelastningsskydd

Detta skydd utlöses när verktyget används på ett sätt som gör att den förbrukar onormalt mycket ström. När detta sker stänger du av verktyget och upphör med arbetet som gjorde att det överbelastades. Starta därefter upp verktyget igen.

Överhettningsskydd

Detta skydd utlöses när verktyget eller batteriet blir överhettade. I en sådan situation ska du låta verktyget och batteriet svalna innan du startar verktyget igen.

Överurladdningsskydd

Detta skydd utlöses när den kvarvarande batterikapaciteten blir låg. I en sådan situation ska batteriet tas ur verktyget och laddas.

Indikerar kvarvarande batterikapacitet

Endast för batterikassetter med indikator

► Fig. 2: 1. Indikatorlampor 2. Kontrollknapp

Tryck på kontrollknappen på batterikassetten för att se kvarvarande batterikapacitet. Indikatorlamporna lyser i ett par sekunder.

Indikatorlampor			Kvarvarande kapacitet
Upplyst	Av	Bliks	
■ ■ ■ ■			75% till 100%
■ ■ ■ □			50% till 75%
■ ■ □ □			25% till 50%
■ □ □ □			0% till 25%
▬ □ □ □			Ladda batteriet.
■ ■ □ □			Batteriet kan ha skadats.
□ □ ■ ■			

OBS: Beroende på användningsförhållanden och den omgivande temperaturen kan indikationen skilja sig lätt från den faktiska batterikapaciteten.

OBS: Den första (längst till vänster) indikatorlampan kommer att blinka när batteriskyddssystemet fungerar.

Inställning av armens lutning

Armen kan svängas runt och fästas i önskad vinkel inom intervallet "A" (-5° till 90°) på bilden. Justera vinkeln så det blir en bekväm arbetsställning.

Lösa låsspaken genom att lyfta den. Sväng runt armen till önskat läget, dra sedan åt låsspaken ordentligt för att låsa armen i läge.

► **Fig.3:** 1. Låsspak 2. Arm

Byta armen

Band med bredden 6 mm (1/4") och 13 mm (1/2") kan installeras med de valfria armarna som är designade för motsvarande bandbredder. Lössa skruven som fäster armen och byt ut den standardmonterade armen mot den valfria, dra sedan åt skruven ordentligt.

► **Fig.4:** 1. Skruv 2. Arm



Avtryckarens funktion

⚠ VARNING: Detta verktyg är utrustat med en spärknapp som förhindrar oavsiktlig start. Använd **ALDRIG** verktyget om det startar när du trycker på avtryckaren utan att ha lossat spärknappen. Returnera verktyget till ett auktoriserat servicecenter för reparation **INNAN** du fortsätter att använda det.

⚠ FÖRSIKTIGT: Innan du monterar batterikassetten i verktyget ska du alltid kontrollera att avtryckaren fungerar och återgår till läget "OFF" när du släpper den. Att använda ett verktyg med en avtryckare som inte utlöses på rätt sätt kan leda till förlorad kontroll och allvarlig personskada.

OBSERVERA: Tryck inte in avtryckaren hårt utan att först ha lossat spärknappen. Det kan göra att avtryckaren skadas.

OBSERVERA: Spärknappen kan inte lossas medan armen är svängd mer än 90°.

En spärknapp förhindrar oavsiktlig aktivering av avtryckaren. Tryck in säkerhetsgreppet () från A-sidan för att låsa upp avtryckaren, och () från B-sidan för att låsa den.

► **Fig.5:** 1. Spärknapp

Starta verktyget genom att trycka på avtryckaren. Släpp avtryckaren för att stanna.

För kontinuerlig användning trycker du först in avtryckaren och sedan låsningen. Tryck in avtryckaren helt och släpp den sedan för att avbryta det låsta knappläget.

► **Fig.6:** 1. Fastlåsningsknapp 2. Avtryckare

Tända frontlampan

⚠ FÖRSIKTIGT: Titta inte in i ljuset eller direkt i ljuskällan.

Belysningsriktningen kan justeras på tre nivåer genom en vinkel på 60°. Tryck på avtryckaren för att tända lampan. Släck genom att släppa den. Lampan slocknar ungefär 10 sekunder efter att du har släppt avtryckaren.

► **Fig.7:** 1. Lampa

OBS: När verktyget är överhettat blinkar lampan i en minut. I detta fall låter du verktyget svalna innan du använder det igen.

OBS: Använd en torr trasa för att torka bort smuts från lampglaset. Var försiktig så att inte lampglaset repas eftersom ljuset då kan bli svagare.

Ratt för hastighetsinställning

Bandhastigheten kan ställas in mellan 600 m och 1 700 m per minut (1 970 - 5 600 ft/min) genom att man vrider på ratten för hastighetsinställning till ett visst nummer från 1 till 5.

Högre hastighet får du när ratten vrids i riktning mot siffran 5 och lägre i riktning mot siffran 1. Välj rätt hastighet för det arbetsstycke som ska slipas.

⚠ FÖRSIKTIGT: Ratten för hastighetsinställning kan bara vridas mellan de siffror som visas på ratten. Ta inte i häftigt för att vrida ratten utanför det intervallet, då blir det kanske fel på hastighetsinställningen.

► **Fig.8:** 1. Ratt för hastighetsinställning

MONTERING

⚠ FÖRSIKTIGT: Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan du underhåller maskinen.

Ta bort och installera slipband

Dra tillbaka excenterkammens spak för att lätta på spänningen i bandet, och ta bort bandet.

Installera bandet genom att först placera en sida av det över det bakre bandhjulet, haka den andra sidan över det främre bandhjulet och därefter sätta excenterkammens spak i ursprungsläget.

► **Fig.9:** 1. Excenterkammens spak 2. Slipband 3. Bakre bandhjul 4. Främre bandhjul

Inställning av slipband

Se till att bandet är ordentligt anpassat med armen genom en provkörning i låg hastighet. Använd tumskruven för att centrera bandets inställning. Vrid skruven medurs för att luta armen åt höger och moturs åt vänster, sett från när du tittar ner på verktyget med dess arm riktad framåt.

► **Fig.10:** 1. Arm 2. Tumskruv

Installera sidohandtag

⚠ FÖRSIKTIGT: Dra åt tumskruven ordentligt före användning.

⚠ FÖRSIKTIGT: Undvik att ta i med för mycket yttre kraft mot sidohandtaget, då handtagsbasen blir löst fastsatt och verktyget kan ramla av och orsaka material- eller personskada under följande förhållanden:

- Full kraft på sidohandtaget vid användning
- Oförsiktig hantering av verktyget med bara en hand på sidohandtaget
- När verktyget bärs med bara en hand på sidohandtaget

Sidohandtaget (extrahandtaget) hjälper till att hålla verktyget i ett fast grepp under körning.

1. Skruva in handtaget i fästmuttern som sitter i handtagsbasen.

► **Fig.11:** 1. Handtag 2. Handtagsbas 3. Fästmutter

2. Lossa tumskruven i handtagsbasen.

Sätt fast basen vid motorhusets cylinder och passa in låsfliken på basen med den grunda skåran i husets yta. Dra åt tumskruven för att fästa handtaget.

► **Fig.12:** 1. Tumskruv 2. Motorhus

Anslutning till dammsugare från Makita

⚠ FÖRSIKTIGT: Stäng alltid munstyckets lock när ingen dammsugare är ansluten. Stoppa aldrig in ett finger i munstycket.

OBSERVERA: Läs bruksanvisningen som ingår till dammsugaren innan du använder den.

OBS: De valfria främre kopplingarna 22, fogarna eller verktygsadapterna kan behövas för att göra anslutningar, beroende på ditt dammsugarsystem.

Det går att få renare slipningsarbete genom att ansluta bandslipen till en dammsugare från Makita.

Öppna munstyckslocket och installera dammunstycket. Anslut en dammsugarslang till dammunstycket.

► **Fig.13:** 1. Dammunstycke 2. Främre kopplingar/fog/adapter 3. Slang till dammsugare 4. Dammsugare

ANVÄNDNING

⚠ FÖRSIKTIGT: Fäst arbetsstycket med klämmor etc. om det skulle röra sig vid användning.

⚠ FÖRSIKTIGT: Undvik slipningsarbeten på antändliga material som aluminium och magnesium. Det kan leda till brand, explosion eller skaderisk.

⚠ FÖRSIKTIGT: Se till att ingen del av slipbandet är placerad på arbetsstyckets yta innan du sätter på eller stänger av verktyget. I annat fall finns det risk för ett dåligt sliparbete, skada på bandet eller att man förlorar kontrollen över verktyget.

⚠ FÖRSIKTIGT: Undvik kroppskontakt med bandet och verktygets roterande delar vid användning. Var alltid medveten om omgivningen och kringstående personer, och var uppmärksam på eventuella risker.

⚠ FÖRSIKTIGT: Försök inte hålla och använda verktyget upp och ner. Det kan orsaka allvarliga olyckor med personskada som följd.

Starta verktyget och vänta tills det uppnått full hastighet. Håll verktyget stadigt med båda händerna. Läggs försiktigt an verktyget mot arbetsstyckets yta och för det framåt och bakåt.

► **Fig.14**

► **Fig.15**

Använd alltid intervallet "C" (mellan änden på det platta anslaget och det främre bandhjulet) på bilden för att slipa arbetsstycket.

Tryck bandet försiktigt mot arbetsstycket. Allt för hårt tryck kan skada bandet och förkorta verktygets livslängd.

► **Fig.16:** 1. Platt anslag 2. Främre bandhjul

UNDERHÅLL

⚠ FÖRSIKTIGT: Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan inspektion eller underhåll utförs.

OBSERVERA: Använd inte bensen, förtunningsmedel, alkohol eller liknande. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå.

För att upprätthålla produktens SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET bör allt underhålls- och justeringsarbete utföras av ett auktoriserat Makita servicecenter och med reservdelar från Makita.

Förvaring

⚠ FÖRSIKTIGT: Var försiktig så att du inte klämmer fingrarna när du rör på armen. I annat fall kan personskada uppstå.

Armen kan röra sig genom en vinkel på upp till 160°. Fäll upp armen för att spara förvaringsutrymme.

1. Lossa låsspaken genom att lyfta den. Vrid armen i en vinkel på 90°.
2. Tryck och håll in skjutvredet, och justera sedan armens vinkel i intervallet "B" (90° till 160°) på bilden.

► **Fig.17:** 1. Låsspak 2. Skjutvred 3. Arm

3. Fäst låsspaken för att fästa armen.

► **Fig.18:** 1. Låsspak 2. Spärrknapp

OBSERVERA: Spärrknappen är automatiskt aktiverad medan armen är svängd mer än 90°.

VALFRIA TILLBEHÖR

⚠ FÖRSIKTIGT: Följande tillbehör eller tillsatser rekommenderas för användning med den Makita-maskin som denna bruksanvisning avser. Om andra tillbehör eller tillsatser används kan det uppstå risk för personskador. Använd endast tillbehören eller tillsatserna för de syften de är avsedda för.

Kontakta ditt lokala Makita servicecenter om du behöver ytterligare information om dessa tillbehör.

- Spånmunstycke
- Arm (6, 9, 13 mm (1/4", 3/8", 1/2"))
- Slipband
- Dammskydd fullständigt
- Slang fullständig 28
- Främre kopplingar
- Makitas originalbatteri och -laddare

OBS: Några av tillbehören i listan kan vara inkluderade i maskinpaketet som standardtillbehör. De kan variera mellan olika länder.

TEKNISKE DATA

Modell:	DBS180
Båndstørrelse	9 mm x 533 mm
Båndhastighet	600 - 1 700 m/min
Total lengde	500 mm *1
Nominell spenning	DC 18 V
Nettovekt	2,1 kg

*1. Med slipebånd og batteri (BL1860B).

- På grunn av vårt kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan spesifikasjonene som oppgis i dette dokumentet endres uten varsel.
- Spesifikasjonene kan variere fra land til land.
- Vekt, med batteri, i henhold til EPTA-prosedyre 01/2014

Passende batteri og lader

Batteriinnsett	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Lader	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Noen av batteriene og laderne som er opplistet ovenfor er kanskje ikke tilgjengelige, avhengig av hvor du bor.

⚠ ADVARSEL: Bruk kun de batteriene og laderne som er opplistet ovenfor. Bruk av andre batterier og ladere kan føre til personskader og/eller brann.

Riktig bruk

Denne maskinen er laget for å pusse store treflater, plast og metallmaterialer samt malte overflater.

Støy

Typisk A-vektet lydtryknivå er bestemt i henhold til EN62841-2-4:

Lydtryknivå (L_{pA}): 80 dB (A)

Lyddeffektivnivå (L_{WA}): 88 dB (A)

Usikkerhet (K): 3 dB (A)

MERK: Den/de oppgitte verdien(e) for genererte vibrasjoner har blitt målt i henhold til standard testmetoder, og kan bli brukt til å sammenligne ett verktøy med et annet.

MERK: Den/de angitte verdien(e) for de genererte vibrasjonene kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponeringen.

⚠ ADVARSEL: Bruk hørselsvern.

⚠ ADVARSEL: De genererte vibrasjonene ved faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den/de angitte vibrasjonsverdien(e), avhengig av hvordan verktøyet brukes.

⚠ ADVARSEL: Sørg for å identifisere vernetiltak for å beskytte operatøren, som er basert på et estimat av eksponeringen under de faktiske bruksforholdene (idet det tas hensyn til alle deler av driftssyklusen, dvs. hvor lenge verktøyet er slått av, hvor lenge det går på tomgang og hvor lenge startbryteren faktisk holdes trykket).

Vibrasjoner

Den totale vibrasjonsverdien (triaksial vektorsum) bestemt i henhold EN62841-2-4:

Arbeidsmodus: drift uten belastning

Genererte vibrasjoner (a_{h1}): 2,5 m/s² eller mindre

Usikkerhet (K): 1,5 m/s²

MERK: Den/de oppgitte verdien(e) for totalt genererte vibrasjoner har blitt målt i henhold til standard testmetoder, og kan bli brukt til å sammenligne ett verktøy med et annet.

MERK: Den/de angitte verdien(e) for totalt genererte vibrasjoner kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponeringen.

⚠ ADVARSEL: De genererte vibrasjonene ved faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den/de angitte vibrasjonsverdien(e), avhengig av hvordan verktøyet brukes og spesielt i forhold til arbeidsstykket som blir behandlet.

⚠ ADVARSEL: Sørg for å identifisere vernetiltak for å beskytte operatøren, som er basert på et estimat av eksponeringen under de faktiske bruksforholdene (idet det tas hensyn til alle deler av driftssyklusen, dvs. hvor lenge verktøyet er slått av, hvor lenge det går på tomgang og hvor lenge startbryteren faktisk holdes trykket).

Samsvarserklæringer

Gjelder kun for land i Europa

Samsvarserklæringerne er lagt til som vedlegg A i denne bruksanvisningen.

SIKKERHETSADVARSEL

Generelle advarsler angående sikkerhet for elektroverktøy

⚠ ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Hvis ikke alle instruksjonene nedenfor følges, kan det forekomme elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

Oppbevar alle advarsler og instruksjoner for senere bruk.

Uttrykket «elektrisk verktøy» i advarslene refererer både til elektriske verktøy (med ledning) tilkoblet strømmenettet, og batteridrevne verktøy (uten ledning).

SIKKERHETSANVISNINGER FOR BATTERIDREVT BÅNDSLIPER

1. Ventiler arbeidsområdet godt når du pusser noe.
2. Enkelte materialer inneholder kjemikalier som kan være giftige. Vær forsiktig for å hindre hudkontakt og innånding av støv. Følg leverandørens sikkerhetsanvisninger.
3. Bruk alltid korrekt støvmaske/pustemaske for materialet og bruksområdet du arbeider med.
4. Du må alltid bruke vernebriller eller støvbriller. Vanlige briller og solbriller er IKKE vernebriller.
5. Hold verktøyet godt fast med begge hender.
6. Forviss deg om at båndet ikke er i kontakt med arbeidsstykket før du slår på bryteren.
7. Hold hendene unna roterende deler.
8. Ikke gå fra verktøyet mens det er i gang. Du må kun bruke verktøyet mens du holder det i hendene.
9. Dette verktøyet er ikke vanntett, så ikke bruk vann på arbeidsstykket.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

⚠ ADVARSEL: IKKE LA hensynet til hva som er "behagelig" eller det faktum at du kjenner produktet godt (etter mange gangers bruk) gjøre deg mindre oppmerksom på sikkerhetsreglene for bruken av det aktuelle produktet. Ved MISBRUK eller hvis ikke sikkerhetsreglene i denne bruksanvisningen følges, kan det oppstå alvorlig personskade.

Viktige sikkerhetsanvisninger for batteriinnsett

1. Før du begynner å bruke batteriet, må du lese alle anvisninger og forsiktighetsregler på (1) batteriladeren, (2) batteriet og (3) det produktet batteriet skal brukes i.
2. Ikke demonter eller tukle batteriet. Det kan føre til brann, overoppheting eller eksplosjon.
3. Hvis driftstiden er blitt vesentlig kortere, må du omgående slutte å bruke maskinen. Hvis ikke kan resultatet bli overoppheting, mulige forbrenninger eller til og med en eksplosjon.

4. Hvis du får elektrolytt i øynene, må du skylle dem med store mengder rennende vann og oppsøke lege med én gang. Denne typen uhell kan føre til varig blindhet.
5. Ikke kortslett batteriet:
 - (1) De kan være ekstremt varme og du kan brenne deg.
 - (2) Ikke lagre batteriet i samme beholder som andre metallgjenstander, som for eksempel spiker, mynter osv.
 - (3) Ikke la batteriet komme i kontakt med vann eller regn.

En kortslutning av batteriet kan føre til et kraftig strømstøt, overoppheting, mulige forbrenninger og til og med til at batteriet går i stykker.

6. Ikke oppbevar og bruk verktøyet og batteriet på steder hvor temperaturen kan komme opp i eller overskride 50 °C.
7. Ikke sett fyr på batteriet, ikke engang om det er sterkt skadet eller helt utslitt. Batteriet kan eksplodere hvis det begynner å brenne.
8. Du må ikke spikre, skjære, klemme, kaste eller miste batteriet, og heller ikke slå en hard gjenstand mot batteriet. En slik oppførsel kan føre til brann, overoppheting eller eksplosjon.
9. Ikke bruk batterier som er skadet.
10. Lithium-ion-batteriene som medfølger er gjenstand for krav om spesialavfall. For kommersiell transport, f.eks av tredjeparter eller speditører, må spesielle krav om pakking og merking følges. For varen blir sendt, må du forhøre deg med en ekspert på farlig materiale. Ta også hensyn til muligheten for mer detaljerte nasjonale bestemmelser. Bruk teip eller maskeringsteip for å skjule åpne kontakter og pakk inn batteriet på en slik måte at den ikke kan bevege seg rundt i emballasjen.
11. Når du kasserer batteriinnsett, må du ta den ut av verktøyet og avhende den på et sikkert sted. Følg lokale bestemmelser for avhending av batterier.
12. Bruk batteriene kun med produkter spesifisert av Makita. Montere batteriene i produkter som ikke er konforme kan føre til brann, overheting eller elektrolyttlekkasje.
13. Hvis verktøyet ikke skal brukes over en lengre periode, må batteriet tas ut av verktøyet.
14. Under og etter bruk kan batteriet bli varmt og før til brannskader. Vær forsiktig med håndteringen av varme batterier.
15. Ikke berører terminalen på verktøyet rett etter bruk, da den kan bli varm og forårsake brannskader.
16. Ikke la spon, støv eller jord sette seg fast i terminalene, hullene og sporene i batteriet. Det kan føre til dårlig ytelse eller at verktøyet eller batteriet slutter å fungere.
17. Med mindre verktøyet støtter bruk nær en høyspent strømlinje, skal ikke batteriet brukes nær en høyspent strømlinje. Det kan føre til en funksjonsfeil eller at verktøyet eller batteriet slutter å fungere.
18. Oppbevar batteriet utilgjengelig for barn.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

⚠️FORSIKTIG: Bruk kun originale Makita-batterier. Bruk av batterier som har endret seg, eller som ikke er originale Makita-batterier, kan føre til at batteriet sprekker og forårsaker brann, personskader og andre skader. Det vil også ugyldiggjøre garantien for Makita-verktøyet og -laderen.

Tips for å opprettholde maksimal batterilevetid

1. **Lad batteriinnsetsen før den er helt utladet. Stopp alltid driften av verktøyet og lad batteriinnsetsen når du merker at effekten reduseres.**
2. **Lad aldri en batteriinnsets som er fulladet. Overopplading forkorter batteriets levetid.**
3. **Lad batteriet i romtemperatur ved 10 °C - 40 °C. Et varmt batteri må kjøles ned før lading.**
4. **Når batteriet ikke er bruk, skal det tas ut av verktøyet eller laderen.**
5. **Lad batteriet hvis det ikke har vært brukt på en lang stund (over seks måneder).**

FUNKSJONS BESKRIVELSE

⚠️FORSIKTIG: Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du justerer maskinen eller kontrollerer dens mekaniske funksjoner.

Sette inn eller ta ut batteri

⚠️FORSIKTIG: Slå alltid av verktøyet før du setter inn eller fjerner batteriet.

⚠️FORSIKTIG: Hold verktøyet og batteripatronen i et fast grep når du monterer eller fjerner batteripatronen. Hvis du ikke holder verktøyet og batteripatronen godt fast, kan du miste grepet, og dette kan føre til skader på verktøyet og batteripatronen samt personskader.

► **Fig.1:** 1. Rød indikator 2. Knapp 3. Batteriinnsets

For å ta ut batteriet må du skyve på knappen foran på batteriet og trekke det ut.

Når du skal sette inn batteriet, må du plassere tungen på batteriet på linje med sporet i huset og skyve batteriet på plass. Skyv det helt inn til det går i inngrep med et lite klikk. Hvis du kan se den røde indikatoren på oversiden av knappen, er det ikke fullstendig låst.

⚠️FORSIKTIG: Batteriet må alltid settes helt inn, så langt at den røde indikatoren ikke lenger er synlig. Hvis dette ikke gjøres, kan batteriet falle ut av verktøyet og skade deg eller andre som oppholder seg i nærheten.

⚠️FORSIKTIG: Ikke bruk makt når du setter i batteriet. Hvis batteriet ikke glir lett inn, er det fordi det ikke settes inn på riktig måte.

Batterivernsystem for verktøy/batteri

Verktøyet er utstyrt med et batterivernsystem for verktøy/batteri. Dette systemet slår automatisk av strømmen for å forlenge verktøyet og batteriets levetid. Verktøyet stopper automatisk under drift hvis verktøyet eller batteriet utsettes for en av følgende tilstander:

Overlastsikring

Denne sikringen slår inn når verktøyet brukes på en måte som gjør at det trekker uvanlig mye strøm. Hvis dette skjer, må du slå av verktøyet og avslutte bruken som forårsaker at verktøyet ble overbelastet. Slå deretter verktøyet på for å starte det igjen.

Overopphetingsvern

Dette vernet slår inn når verktøyet eller batteriet blir overopphetet. I denne situasjonen lar du verktøyet og batteriet avkjøles før du starter verktøyet på nytt.

Overutladingsvern

Dette vernet slår inn når det er lite strøm igjen på batteriet. I denne situasjonen tar du batteriet ut av verktøyet og lader det.

Indikere gjenværende batterikapasitet

Kun for batterier med indikatoren

► **Fig.2:** 1. Indikatorlamper 2. Kontrollknapp

Trykk på sjekk-knappen på batteriet for vise gjenværende batterikapasitet. Indikatorlampene lyser i et par sekunder.

Indikatorlamper			Gjenværende batterinivå
Tent	Av	Blinker	
■ ■ ■ ■			75 % til 100 %
■ ■ ■ □			50 % til 75 %
■ ■ □ □			25 % til 50 %
■ □ □ □			0 % til 25 %
▬ □ □ □			Lad batteriet.
■ ■ □ □			Batteriet kan ha en feil.
□ □ ■ ■			

MERK: Det angitte nivået kan avvike noe fra den faktiske kapasiteten alt etter bruksforholdene og den omgivende temperaturen.

MERK: Den første (helt til venstre) indikatorlampen vil blinke når batterivernsystemet fungerer.

Justere armens skråstilling

Armen kan dreies og festes i hvilken som helst vinkel i området "A" (-5° til 90°) i figuren. Juster vinkelen for å få en behagelig arbeidsstilling.

Løsne sperrespaken ved å heve den. Drei armen til ønsket stilling, og sikre sperrespaken for å feste armen godt.

► **Fig.3:** 1. Sperrespak 2. Arm

Bytte arm

Bånd i bredden 6 mm (1/4") og 13 mm (1/2") kan monteres med de valgfrie armene som er utformet for de tilsvarende båndbreddene. Løsne skruen som holder armen, og bytt ut standardarmen med den valgfrie armen før du trekker skruen godt til.

► **Fig.4:** 1. Skruer 2. Arm

Bryterfunksjon

⚠ ADVARSEL: Av hensyn til din egen sikkerhet er dette verktøyet utstyrt med en AV-sperrebryter som forhindrer utilsiktet start av verktøyet. Verktøyet må ALDRI brukes hvis det begynner å gå bare du drar i startbryteren, uten at du må slippe AV-sperrebryteren. Lever verktøyet til et autorisert serviceverksted for å få det reparert FØR videre bruk.

⚠ FORSIKTIG: Før du setter batteriet i verktøyet, må du alltid kontrollere om startbryteren aktiverer verktøyet på riktig måte og går tilbake til "AV"-stilling når den slippes. Hvis du bruker verktøyet med en bryter som ikke fungerer som den skal, kan du miste kontrollen, og det kan forårsake alvorlige personskader.

OBS: Ikke trykk hardt på startbryteren uten å slippe på AV-sperrebryteren. Det kan føre til at bryteren knekker.

OBS: AV-sperrebryteren kan ikke slippes mens armen dreies mer enn 90°.

For å unngå at noen drar i startbryteren ved en feiltakelse er verktøyet utstyrt med en AV-sperrebryter. Trykk inn bryterspaken (A) fra side A for å låse opp startbryteren og (B) fra side B for å låse den.

► **Fig.5:** 1. AV-sperrebryter

Dra i startbryteren for å starte verktøyet. Slipp startbryteren for å stanse verktøyet.

For kontinuerlig bruk må du dra i startbryteren og deretter trykke inn sperreknappen. For å stoppe verktøyet fra låst bryterstilling, drar du startbryteren helt ut og slipper den.

► **Fig.6:** 1. PÅ-sperrebryter 2. Startbryter

Tenne frontlampen

⚠ FORSIKTIG: Ikke se inn i lyset eller se direkte på lyskilden.

Belysningen retningen kan justeres i tre nivåer gjennom en vinkel på 60°. Trykk inn startbryteren for å slå på lampen. Slå den av ved å slippe den. Lampen slukkes omtrent 10 sekunder etter at startbryteren er sluppet.

► **Fig.7:** 1. Lampe

MERK: Hvis verktøyet blir overopphetet under bruk, blinker lyset i ett minutt. Hvis dette skjer, må du la verktøyet kjøle seg ned før du bruker det igjen.

MERK: Bruk en tørr klut til å tørke støv osv. av lampelinsen. Vær forsiktig så det ikke blir riper i lampelinsen, da dette kan redusere lysstyrken.

Hastighetsinnstillingshjul

Båndhastigheten kan justeres mellom 600 m og 1 700 m per minutt (1 970 - 5 600 fot/min) ved å dreie hastighetsinnstillingshjulet til en gitt tallinnstilling fra 1 til 5. Høyere hastighet oppnås når hjulet dreies mot 5, og lavere hastighet oppnås når hjulet dreies mot 1. Velg egnet hastighet for arbeidsstykket som skal slipes.

⚠ FORSIKTIG: Hastighetsinnstillingshjulet kan kun deres mellom tallene som er angitt på hjulet. Ikke bruk makt for å dreie hjulet utenfor dette området, da dette kan føre til at hastighetsinnstillingen ikke fungerer.

► **Fig.8:** 1. Hastighetsinnstillingshjul

MONTERING

⚠ FORSIKTIG: Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du utfører noe arbeid på maskinen.

Ta av og monterer slipebånd

Dra løfteren tilbake for å frigjøre spenningen i båndet, og ta av båndet.

Når du skal montere båndet, plasserer du den ene siden av båndet over bakrullen først, hekter den andre siden over forrullen, og deretter setter du løfteren i opprinnelig stilling.

► **Fig.9:** 1. Løfter 2. Slipebånd 3. Bakrulle 4. Forrulle

Justere båndsporing

Sørg for at båndet er skikkelig innrettet med armen ved å testkjøre på lav hastighet.

Bruk fingerskruen til å sentrere båndsporingen. Drei skruen med klokken for å skråne armen mot høyre når du låser verktøyet med armen rettet forover, og mot klokken mot venstre.

► **Fig.10:** 1. Arm 2. Fingerskrue

Montere støttehåndtak

⚠FORSIKTIG: Stram fingerskruen godt før bruk.

⚠FORSIKTIG: Unngå å utøve en sterk ekstern kraft på støttehåndtaket, da det kan føre til at håndtakfestet løsner og verktøyet faller av slik at det forårsaker skade eller personskaade under følgende forhold:

- Det påføres full kraft på støttehåndtaket under bruk
- Verktøyet håndteres med én hånd på støttehåndtaket
- Verktøyet bæres med én hånd på støttehåndtaket

Støttehåndtaket (hjelpéhåndtaket) bidrar til å holde verktøyet støtt under bruk.

1. Skru håndtaket inn i festemutteren på håndtakfestet.

► **Fig.11:** 1. Håndtak 2. Håndtakfestet 3. Festemutter

2. Løsne fingerskruen i håndtakfestet. Fest festet til motorhusets sylinder mens du innretter låsetappen på festet med den grunne sporet i husets overflate.

Stram fingerskruen for å sikre støttehåndtaket.

► **Fig.12:** 1. Fingerskrue 2. Motorhus

Koble til Makita-støvsuger

⚠FORSIKTIG: Lukk alltid hetten på munnstykket når støvsugeren ikke er koblet til munnstykket. Sett aldri fingeren inn i munnstykket.

OBS: Les bruksanvisningen som følger med støvsugeren før du bruker den.

MERK: Valgfri fronthylser 22, ledd eller verktøyadaptere kan være nødvendig for å utføre tilkoblinger, avhengig av støvsugersystemet.

Sliping kan utføres på en renere måte ved å koble båndsliperen til Makitas støvsuger.

Åpne hetten og monter støvmunnstykket.

Koble en støvsugerslange til støvmunnstykket.

► **Fig.13:** 1. Støvmunnstykke 2. Fronthylser/ledd/adapter 3. Støvsugerslange 4. Støvsuger

BRUK

⚠FORSIKTIG: Fest arbeidsstykket med klemmer, osv. hvis det er mulig for at det beveger seg under bruk.

⚠FORSIKTIG: Unngå sliping av antennbare materialer som f.eks. aluminium og magnesium. Det kan føre til brann, eksplosjon eller personskaade.

⚠FORSIKTIG: Forsikre deg om at ingen del av slipebåndet er plassert på arbeidsstykkets overflate før du slår verktøyet på eller av. Dette kan nemlig forårsake dårlig sliperesultat, skade på båndet eller forårsake at du mister kontrollen over verktøyet.

⚠FORSIKTIG: Unngå kroppskontakt med båndet og roterende deler av verktøyet under bruk. Vær alltid oppmerksom på omgivelsene og personer i nærheten, og vær på vakt med tanke på mulige farer.

⚠FORSIKTIG: Ikke gjør forsøk på å holde og bruke verktøyet opp ned. Det kan føre til en alvorlig ulykke som kan forårsake personskaade.

Slå på verktøyet, og vent til det oppnår full hastighet. Hold verktøyet godt fast med begge hender. Sett verktøyet forsiktig på arbeidsstykkets overflate, og beveg det forover og bakover.

► **Fig.14**

► **Fig.15**

Bruk alltid område "C" (mellom enden av bunnplaten og forrullen) i figuren når du skal slippe arbeidsstykket.

Trykk båndet lett mot arbeidsstykket. Kraftig trykk kan skade båndet og forkorte verktøyets levetid.

► **Fig.16:** 1. Bunnplate 2. Forrulle

VEDLIKEHOLD

⚠FORSIKTIG: Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du foretar inspeksjon eller vedlikehold.

OBS: Aldri bruk gasolin, bensin, tynner alkohol eller lignende. Det kan føre til misfarging, deformering eller sprekkdannelse.

For å opprettholde produktets SIKKERHET og PÅLITELIGHET, må reparasjoner, vedlikehold og justeringer utføres av autoriserte Makita servicesentre eller fabrikk servicesentre, og det må alltid brukes reservedeler fra Makita.

Lagring

⚠️ FORSIKTIG: Pass på at du ikke får fingrene i klem når du beveger armen. Hvis ikke, kan det føre til personskade.

Armen kan bevege seg i en vinkel på opptil 160°. Legg sammen armen for å spare oppbevaringsplass.

1. Løsne sperrespaken ved å heve den. Drei armen i en vinkel på 90°.
2. Skyv og hold glideknotten, og juster deretter armens vinkel i område "B" (90° til 160°) i figuren.

► **Fig.17:** 1. Sperrespak 2. Glideknott 3. Arm

3. Fest sperrespaken for å låse fast armen.

► **Fig.18:** 1. Sperrespak 2. AV-sperrebryter

OBS: AV-sperrebryteren aktiveres automatisk når armen dreies mer enn 90°.

VALGFRITT TILBEHØR

⚠️ FORSIKTIG: Det anbefales at du bruker dette tilbehøret eller verktøyet sammen med den Makita-maskinen som er spesifisert i denne håndboken. Bruk av annet tilbehør eller verktøy kan forårsake personskader. Tilbehør og verktøy må kun brukes til det formålet det er beregnet på.

Ta kontakt med ditt lokale Makita-servicesenter hvis du trenger mer informasjon om dette tilbehøret.

- Støvmunnstykkeenhet
- Arm (6, 9, 13 mm (1/4", 3/8", 1/2"))
- Slipebånd
- Komplette støvdeksel
- Komplette slange 28
- Fronthylser
- Makita originalbatteri og lader

MERK: Enkelte elementer i listen kan være inkludert som standardtilbehør i verktøypakken. Elementene kan variere fra land til land.

TEKNISEET TIEDOT

Malli:	DBS180
Nauhakoko	9 mm x 533 mm
Nauhan nopeus	600 - 1 700 m/min
Kokonaispituus	500 mm *1
Nimellisjännite	DC 18 V
Nettopaino	2,1 kg

*1. Hiomanauhalla ja akkupaketilla (BL1860B).

- Jatkuvasta tutkimus- ja kehitystyöstämme johtuen esitetyt tekniset tiedot saattavat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.
- Tekniset tiedot voivat vaihdella maittain.
- Paino akku mukaan lukien EPTA-menettelytavan 01/2014 mukaan

Käytettävä akkupaketti ja laturi

Akkupaketti	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Laturi	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Tiettyjä yläpuolella kuvattuja akkuja ja latureita ei ehkä ole saatavana asuinalueestasi johtuen.

VAROITUS: Käytä vain edellä eriteltyjä akkupaketteja ja latureita. Muiden akkupakettien ja laturien käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumisen ja/tai tulipalon.

Käyttötarkoitus

Työkalu on tarkoitettu suurten puu-, muovi- ja metallipintojen sekä maalattujen pintojen hiomiseen.

Melutaso

Tyypillinen A-painotettu melutaso määräytyy standardin EN62841-2-4 mukaan:

Äänenpainetaso (L_{pA}) : 80 dB (A)
 Äänen voiman taso (L_{WA}) : 88 dB (A)
 Virhemarginaali (K): 3 dB (A)

HUOMAA: Ilmoitetut melutasoarvot on mitattu standarditestausten mukaisesti ja niiden avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään.

HUOMAA: Ilmoitettuja melutasoarvoja voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

VAROITUS: Käytä kuulosuojaimia.

VAROITUS: Sähkötyökalun käytön aikana mitattu melutaso voi poiketa ilmoitetuista arvoista laitteen käyttötavan ja erityisesti käsiteltävän työkappaleen mukaan.

VAROITUS: Selvitä käyttäjän suojaamiseksi tarvittavat varoimet todellisissa käyttöolosuhteissa tapahtuvan arvioidun altistumisen mukaisesti (ottaen huomioon käyttöjakso kokonaisuudessaan, myös jaksot, joiden aikana laite on sammutettuna tai käy tyhjäkäynnillä).

Tärinä

Kokonaistärinä (kolmen akselin vektorien summa) määräytyy standardin EN62841-2-4 mukaan:
 Työtila: käyttö ilman kuormitusta
 Tärinäpäästö (a_{h}) : 2,5 m/s² tai alhaisempi
 Virhemarginaali (K): 1,5 m/s²

HUOMAA: Ilmoitetut kokonaistärinäarvot on mitattu standarditestausten mukaisesti ja niiden avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään.

HUOMAA: Ilmoitettuja kokonaistärinäarvoja voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

VAROITUS: Sähkötyökalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetuista arvoista laitteen käyttötavan ja erityisesti käsiteltävän työkappaleen mukaan.

VAROITUS: Selvitä käyttäjän suojaamiseksi tarvittavat varoimet todellisissa käyttöolosuhteissa tapahtuvan arvioidun altistumisen mukaisesti (ottaen huomioon käyttöjakso kokonaisuudessaan, myös jaksot, joiden aikana laite on sammutettuna tai käy tyhjäkäynnillä).

Vaativuuden mukaisuusvaatimukset

Koskee vain Euroopan maita

Vaativuuden mukaisuusvaatimukset on liitetty tähän käyttöoppaaseen liitteeksi A.

TURVAVAROITUKSET

Sähkötyökalujen käyttöä koskevat yleiset varoitukset

VAROITUS: Tutustu kaikkiin tämän sähkötyökalun mukana toimitettuihin varoituksiin, ohjeisiin, kuviin ja teknisiin tietoihin. Seuraavassa lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon tai vakavaan vammautumiseen.

Säilytä varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Varoituksissa käytettävällä termillä "sähkötyökalu" tarkoitetaan joko verkkovirtaa käyttävää (johdollista) työkalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) työkalua.

AKKUKÄYTTÖISTÄ NAUHAHIOMAKONETTA KOSKEVAT TURVALLISUUSVAROITUKSET

1. Tuuleta työskentelyalue hyvin suorittaessasi hiontatoimenpiteitä.
2. Jotkin materiaalit sisältävät kemikaaleja, jotka voivat olla myrkyllisiä. Vältä pölyn sisään hengittämistä ja ihosoketusta. Noudata materiaalin toimittajan käyttöturvallisuustiedotetta.
3. Käytä aina työstettävän materiaalin ja käyttötarkoituksen mukaan valittua polynaamia/hengityssuojainta.
4. Käytä aina suojalaseja. Tavalliset silmä- tai aurinkolasit EIVÄT ole suojalaseja.
5. Pidä työkalusta lujasti kiinni molemmin käsin.
6. Ennen kuin painat kytkintä, varmista, että nauha ei kosketa työkalupäätä.
7. Pidä kädet kaukana pyöristä osista.
8. Älä jätä työkalua käyntiin ilman valvontaa. Käytä työkalua vain silloin, kun pidät sitä kädessä.
9. Tämä työkalu ei ole vedenpitävä, joten älä käytä vettä työkalupäleen pinnalla.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

VAROITUS: ÄLÄ anna työkalun helppokäyttöisyyden (toistuvan käytön aikaansaama) johtaa sinua väärään turvallisuuden tunteeseen niin, että laiminlyöt työkalun turvaohjeiden noudattamisen. VÄÄRINKÄYTTÖ tai tässä käyttöohjeessa ilmoitettujen turvamääräysten laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

Akkupakettia koskevia tärkeitä turvaohjeita

1. Ennen akun käyttöönottoa tutustu kaikkiin laturissa (1), akussa (2) ja akkukäyttöisessä tuotteessa (3) oleviin varoitusteksteihin.
2. Älä pura tai peukaloi imuria akkupakettia. Se voi johtaa tulipaloon, ylikuumentumiseen tai räjähdykseen.
3. Jos akun toiminta-aika lyhenee merkittävästi, lopeta akun käyttö. Seurauksena voi olla ylikuumentuminen, palovammoja tai jopa räjähdys.

4. Jos akkunestettä pääsee silmiin, huuhtele puhtaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Akkuneste voi aiheuttaa näön menetyksen.
5. Älä oikosulje akku.
 - (1) Älä koske akun napoihin millään sähköä johtavalla materiaaliilla.
 - (2) Vältä akun oikosulkemista äläkä säilytä akku yhdessä muiden metalliesineiden, kuten nauhojen, kolikoiden ja niin edelleen kanssa.
 - (3) Älä aseta akku alttiiksi vedelle tai sateelle.

Oikosulku voi aiheuttaa virtapiikin, ylikuumentumista, palovammoja tai laitteen rikkoutumisen.

6. Älä säilytä ja käytä työkalua ja akkupakettia paikassa, jossa lämpötila voi nousta 50 °C:een (122 °F) tai korkeammaksi.
7. Älä hävitä akku polttamalla, vaikka se olisi pahoin vaurioitunut tai täysin loppuun kulunut. Avotuli voi aiheuttaa akun räjähtämisen.
8. Älä naulaa, leikkaa, purista, heitä tai pudota akkupakettia tai iske sitä kovia esineitä vasten. Tällaiset toimet voivat johtaa tulipaloon, ylikuumentumiseen tai räjähdykseen.
9. Älä käytä viallista akku.
10. Sisältyviä litium-ioni-akkuja koskevat vaarallisten aineiden lainsäädännön vaatimukset. Esimerkiksi kolmansien osapuolten huolintaliikkeiden tulee kaupallisissa kuljetuksissa noudattaa pakkaamista ja merkintöjä koskevia erityisvaatimuksia. Lähetettävän tuotteen valmistelu edellyttää vaarallisten aineiden asiantuntijan neuvontaa. Huomioi myös mahdollisesti yksityiskohtaisemmat kansalliset määräykset Akun avoimet liittimet tuleen suojaeta teipillä tai suojuksella ja pakkaaminen tulee tehdä niin, ettei akku voi liikkua pakkauksessa.
11. Kun akkupaketti on hävitettävä, poista se laitteesta ja hävitä se turvallisesti. Hävitä akku paikallisten määräysten mukaisesti.
12. Käytä akkuja vain Makitan ilmoittamien tuotteiden kanssa. Akkujen asentaminen yhteensopimattomiin tuotteisiin voi aiheuttaa tulipaloon, liiallisen ylikuumentumisen, räjähdyksen tai akkunestevuotoja.
13. Jos laiteita ei käytetä pitkään aikaan, akku on poistettava laitteesta.
14. Akkupaketin lämpötila voi käytön aikana ja sen jälkeen nousta niin kuumaksi, että se voi aiheuttaa palovammoja tai lieviä palovammoja. Käsittele kuumia akkupaketteja huolellisesti.
15. Älä kosketa työkalun liitintä välittömästi käytön jälkeen, sillä se voi olla riittävän kuuma aiheuttamaan palovammoja.
16. Älä päästä lastuja, pölyä tai maata akkupaketin liittimiin, aukkoihin ja uriin. Se voi heikentää työkalun tai akkupaketin suorituskykyä tai johtaa niiden rikkoutumiseen.
17. Ellei työkalu tue käyttöä korkeajännitelinjojen lähellä, älä käytä akkupakettia korkeajännitelinjojen lähellä. Se voi johtaa työkalun tai akkupaketin toimintahäiriöön tai rikkoutumiseen.
18. Pidä akku pois lasten ulottuvilta.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

⚠️HUOMIO: Käytä vain alkuperäisiä Makita-akkuja. Muiden kuin aitojen Makita-akkujen, tai mahdollisesti muutettujen akkujen käyttö voi johtaa akun murtumiseen ja aiheuttaa tulipaloja, henkilö- ja omaisuusvahinkoja. Se mitätöi myös Makita-työkalun ja -laturin Makita-takuun.

Vihjeitä akun käyttöiän pidentämiseksi

1. Lataa akku ennen kuin se purkautuu täysin. Lopeta aina työkalun käyttö ja lataa akku, jos huomaat työkalun tehon vähenevän.
2. Älä koskaan lataa uudestaan täysin ladattua akkua. Yliilataaminen lyhentää akun käyttöikää.
3. Lataa akku huoneen lämpötilassa välillä 10 °C - 40 °C. Anna kuuman akun jäähtyä ennen lataamista.
4. Irrota akkupaketti työkalusta tai laturista, kun sitä ei käytetä.
5. Lataa akkupaketti, jos et käytä sitä pitkään aikaan (yli kuusi kuukautta).

TOIMINTOJEN KUVAUS

⚠️HUOMIO: Varmista aina ennen säätöjä ja tarkastuksia, että työkalu on sammutettu ja akkupaketti irrotettu.

Akun asentaminen tai irrottaminen

⚠️HUOMIO: Sammuta työkalu aina ennen akun kiinnittämistä tai irrottamista.

⚠️HUOMIO: Pidä työkalusta ja akusta tiukasti kiinni, kun irrotat tai kiinnität akkua. Jos akkupaketti tai työkalu putoaa, ne voivat vaurioitua tai aiheuttaa tapaturman.

- **Kuva1:** 1. Punainen ilmaisain 2. Painike 3. Akkupaketti

Irrota akku painamalla akun etupuolella olevaa painiketta ja vetämällä akku ulos työkalusta.

Akkupaketti asennetaan paikalleen sovittamalla akkupaketin kieleke rungon uraan ja työntämällä se sitten paikoilleen. Työnä akkupaketti pohjaan asti niin, että kuulet sen napsahtavan paikoilleen. Jos painikkeen yläpuolella näkyy punainen ilmaisain, akkupaketti ei ole lukkiutunut täysin paikoilleen.

⚠️HUOMIO: Työnä akkupaketti aina pohjaan asti, niin että punainen ilmaisain ei enää näy. Jos akkupaketti ei ole kunnolla paikallaan, se voi pudota työkalusta ja aiheuttaa vammoja joko sinulle tai sivullisille.

⚠️HUOMIO: Älä käytä voimaa akun asennuksessa. Jos akku ei liu'u paikalleen helposti, se on väärässä asennossa.

Työkalun/akun suojausjärjestelmä

Työkalu on varustettu työkalu/akun suojausjärjestelmällä. Tämä järjestelmä pidentää työkalun ja akun käyttöikää katkaisemalla virran automaattisesti. Työkalu pysähtyy automaattisesti kesken käytön, jos työkalussa tai akussa ilmenee jokin seuraavista tilanteista:

Ylikuormitussuoja

Tämä suojaus aktivoituu, kun työkalua käytetään tavalla, joka saa sen kuluttamaan epätavallisen paljon virtaa. Katkaise tässä tilanteessa työkalusta virta ja lopeta ylikuormitustilan aiheuttanut käyttö. Käynnistä sitten työkalu uudelleen kytkemällä siihen virta.

Ylikuumenemissuoja

Tämä suojaus aktivoituu, kun työkalu tai akku ylikuumentuu. Jos näin tapahtuu, anna työkalun ja akun jäähtyä ennen työkalun kytkemistä uudelleen päälle.

Ylipurkautumissuoja



















Tämä suojaus aktivoituu, kun akun varaus on vähissä. Irrota tässä tapauksessa akku työkalusta ja lataa akku.

Akun jäljellä olevan varustason ilmaisain

Vain akkupaketeille ilmaisimella

► **Kuva2:** 1. Merkkivalot 2. Tarkistuspainike

Painamalla tarkistuspainiketta saat näkyviin akun jäljellä olevan varauksen. Merkkivalot palavat muutaman sekunnin ajan.

Merkkivalot			Akussa jäljellä olevan varaus
 Palaa	 Pois päältä	 Viikkuu	
			75% - 100%
			50% - 75%
			25% - 50%
			0% - 25%
			Lataa akku.
			Akussa on saattanut olla toimintahäiriö.
			

HUOMAA: Ilmoitettu varustasto voi erota hieman todellisesta varustastosta sen mukaan, millaisissa oloissa ja missä lämpötilassa laitetta käytetään.

HUOMAA: Ensimmäinen (vasemmanpuoleisin) merkkivalo vilkkuu, kun akun suojausjärjestelmä on toiminnassa.

Varren kaltevuuden säätö

Varsi voidaan kiertää ja kiinnittää mihin kulmaan tahansa kuvan mukaisen säätövälin "A" (-5°–90°) rajoissa. Säädä kulma sellaiseksi, että työasento on mukava.

Löysää lukitusvipu nostamalla sitä. Kierrä varsi halutun asentoon ja kiinnitä sitten varsi pitävästi paikalleen kiristämällä lukitusvipu.

► **Kuva3:** 1. Lukitusvipu 2. Varsi

Varren vaihtaminen

6 mm (1/4") ja 13 mm (1/2") leveät nauhat voidaan asentaa käyttämällä vastaaville nauhaveykyksille suunniteltuja valinnaisia varsia. Löysää varren kiinnitysruuvi, vaihda vakiovarsi valinnaiseen varteeseen ja kiristä sitten ruuvi tiukasti.

► **Kuva4:** 1. Ruuvi 2. Varsi

Kytkimen käyttäminen

VAROITUS: Käyttäjän turvallisuuden varmistamiseksi tämä työkalu on varustettu lukituskytkimellä, joka estää työkalun vahingossa tapahtuvan käynnistämisen. **ÄLÄ KOSKAAN** käytä työkalua, jos se käynnistyy pelkästään liipaisinkytkintä painamalla ilman, että lukituskytkin vapautetaan. Toimita työkalu valtuutettuun huoltoon korjattavaksi **ENNEN KUIN** jatkat sen käyttöä.

HUOMIO: Tarkista aina ennen akkupaketin kiinnittämistä työkaluun, että liipaisinkytkin toimii oikein ja palaa "OFF"-asentoon, kun se vapautetaan. Jos työkalua käytetään, kun kytkin ei toimi moitteettomasti, seurauksena voi olla hallinnan menetys ja vakava henkilövahinko.

HUOMAUTUS: Älä paina liipaisinkytkintä voimakkaasti vapauttamatta samalla lukituskytkintä. Tämä voi aiheuttaa kytkimen rikkoutumisen.

HUOMAUTUS: Lukituskytkintä ei voi vapauttaa, kun varsi on kierrettyä yli 90°.

Työkalussa on lukituskytkin, joka estää liipaisinkytkimen painamisen vahingossa. Paina lukitusvipua puolelta A (A), kun haluat avata liipaisinkytkimen lukituksen, ja puolelta B (B), kun haluat lukita liipaisinkytkimen.

► **Kuva5:** 1. Lukituskytkin

Käynnistä työkalu painamalla liipaisinkytkintä. Pysäytä vapauttamalla liipaisinkytkin.

Jos haluat aktivoida jatkuvan käynnin, paina ensin liipaisinkytkin pohjaan ja paina sitten lukituspainike sisään. Jos haluat pysäyttää työkalun, jonka lukituskytkin on painettu alas, paina liipaisinkytkin kokonaan alas ja vapauta se sitten.

► **Kuva6:** 1. Lukituspainike 2. Liipaisinkytkin

Etulampun syyttäminen

HUOMIO: Älä katso suoraan lamppuun tai valonlähteeseen.

Valon voi suunnata kolmeen eri asentoon, säätökulma on 60°. Lamppu syttyy, kun painat liipaisinkytkintä. Se sammuu, kun liipaisinkytkin vapautetaan. Lamppu sammuu noin 10 sekunnin kuluttua liipaisinkytkimen vapauttamisesta.

► **Kuva7:** 1. Lamppu

HUOMAA: Valo vilkkuu yhden minuutin ajan, jos työkalu kuumenee liikaa. Anna tässä tapauksessa työkalun jäähtyä ennen sen uudelleen käyttöä.

HUOMAA: Pyyhi lika pois linsistä kuivalla liinalla. Varo naarmuttamasta linssiä, ettei valoteho laske.

Nopeudensäätöpyörä

Nauhan nopeutta voi säätää säätöväliillä 600 m/min–1 700 m/min (1 970 - 5 600 jalkaa/min) kääntämällä nopeudensäätöpyörää, jossa on numeroarvot 1–5. Nopeus kasvaa, kun säätöpyörää käännetään numeron 5 suuntaan, ja pienenee, kun säädintä käännetään numeron 1 suuntaan. Valitse sopiva nopeus hiottavan työkappaleen mukaan.

HUOMIO: Nopeudensäätöpyörä liikkuu vain säätöpyörään merkityillä numeroväliillä. Älä yritä kääntää säätöpyörää tämän säätövälin yli väkisin voimaa käyttämällä tai nopeudensäätö voi lakata toimimasta.

► **Kuva8:** 1. Nopeudensäätöpyörä

KOKOONPANO

HUOMIO: Varmista aina ennen mitään työkäluille tehtäviä toimenpiteitä, että se on sammutettu ja akku irrotettu.

Hiomanauhan irrottaminen ja asentaminen

Vapauta nauhan jännitys vetämällä nokkavipua taaksepäin ja irrota sitten nauha.

Asenna nauha paikalleen asettamalla nauhan toinen puoli ensin takahihnapyörän yli, asettamalla toinen puoli sitten etuhihnapyörän yli ja asettamalla sitten nokkavipu alkuuperäiseen asentoonsa.

► **Kuva9:** 1. Nokkavipu 2. Hiomanauha
3. Takahihnapyörä 4. Etuhihnapyörä

Nauhaohjauksen säätö

Varmista hiljaisella koekäyttönopeudella, että nauha on kohdistettu varteen oikein.

Keskitä nauhaohjaus tarvittaessa siipiruuvia käyttämällä. Ruuvien kääntäminen myötäpäivään kääntää vartta oikealle, kun työkalua katsotaan takaa päin varsi alaspäin suunnattuna. Vastapäivään kääntäminen kääntää vartta vastaavasti vasemmalle.

► **Kuva10:** 1. Varsi 2. Siipiruuvi

Sivukahvan kiinnitys

▲HUOMIO: Kiristä siipiruuvi tiukasti ennen käyttöä.

▲HUOMIO: Vältä kohdistamasta suurta ulkoista voimaa sivukahvaan, sillä muutoin kahvan kanta voi löystyä ja työkalu voi pudota, mikä voi johtaa vaurioihin tai vammoihin. Näin voi käydä erityisesti seuraavissa tilanteissa:

- Sivukahvaan kohdistuu kova isku käytön aikana.
- Työkalusta pidetään kiinni vain yhdellä kädellä sivukahvasta.
- Työkalua kannetaan vain yhdellä kädellä sivukahvasta.

Sivukahva (lisäkahva) auttaa pitävän otteen ottamiseksi työkalusta käytön aikana.

1. Ruuvaa kahva kiinni kahvan kantaan sijoitettuun kiinnitysmutteriin.

► **Kuva11:** 1. Kahva 2. Kahvan kanta
3. Kiinnitysmutteri

2. Löysää kahvan kannan siipiruuvia.

Kiinnitä kanta moottorin kotolon ulkokehälle kohdistamalla kannassa oleva kieleke kotolon pinnassa olevaan matalaan uraan.

Kiristä siipiruuvi niin, että kahva kiinnittyy paikalleen.

► **Kuva12:** 1. Siipiruuvi 2. Moottorin kotelo

Makita-pölynimuriin kytkeminen

▲HUOMIO: Sulje suutinsuojus aina, kun suuttimeen ei ole kytketty pölynimuria. Älä koskaan aseta sormiasi suuttimeen.

HUOMAUTUS: Lue pölynimurin mukana toimitetut käyttöohjeet ennen imurin käyttämistä.

HUOMAA: Kytkeäntöjen tekemiseen tarvitaan käyttämäsi pölynimurijärjestelmän mukaan ehkä valinnaiset sovitinkappaleet 22, liitokappaleet tai työkalusovitimet.

Hiomisen voi tehdä tavallista siistimmin kytkemällä nauhaohjauksella Makita-pölynimuriin. Avaa suutinsuojus ja asenna pölysuutin paikalleen. Kiinnitä pölynimurin letku pölysuuttimeen.

► **Kuva13:** 1. Pölysuutin 2. Sovitinkappaleet/liitokappale/sovitin 3. Pölynimurin letku 4. Pölynimuri

TYÖSKENTELY

▲HUOMIO: Kiinnitä työkalu paikalleen puristimilla jne., jos on vaara, että työkalu pääsee liikkumaan työskentelyn aikana.

▲HUOMIO: Vältä hiomasta syttyviä materiaaleja, kuten alumiinia ja magnesiumia. Se voi johtaa tulipaloon, räjähdykseen tai henkilövahinkoihin.

▲HUOMIO: Varmista ennen työkalun päälle tai pois päältä kytkemistä, ettei mikään hiomanauhan osa kosketa työkalun pintaa. Muutoin tuloksena voi olla huono hiomajälki, nauhan vahingoittuminen tai työkalun hallinnan menetys.

▲HUOMIO: Pidä nauha ja työkalun liikkuvat osat pois vartalonosiesi läheltä käytön aikana. Huomioi aina ympäristö ja sivulliset ja pysy valppaana mahdollisten vaarojen varalta.

▲HUOMIO: Älä yritä pidellä ja käyttää työkalua ylösalaisin. Se voi aiheuttaa vakavan henkilövahinkoon johtavan onnettomuuden.

Käynnistä työkalu ja odota, että se saavuttaa täyden nopeuden. Pidä työkalusta lujasti kiinni molemmin käsin. Paina työkalua varoen työkalun pintaa vasten ja liikuta työkalua eteen- ja taaksepäin.

► **Kuva14**

► **Kuva15**

Käytä työkalun hiomiseen aina kuvan mukaista (lattakappaleen pään ja etuhihnapyörän välistä) aluetta "C".

Paina nauhaa vain kevyesti työkalua vasten. Liian suuri voima käyttöön voi vahingoittaa nauhaa ja lyhentää työkalun käyttöikää.

► **Kuva16:** 1. Lattakappale 2. Etuhihnapyörä

KUNNOSSAPITO

▲HUOMIO: Varmista aina ennen tarkastusta tai huoltoa, että työkalu on sammutettu ja akku irrotettu.

HUOMAUTUS: Älä koskaan käytä bensiiniä, ohenteita, alkoholia tai tms. aineita. Muutoin pinta voi halkeilla tai sen värit ja muoto voivat muuttua. Muutoin laitteeseen voi tulla värjäytyksiä, muodon vääristymiä tai halkeamia.

Tuotteen TURVALLISUUDEN JA LUOTETTAVUUDEN takaamiseksi korjaukset, muut huoltotyöt ja säädöt on teetettävä Makitan valtuutetussa huoltopisteessä Makitan varaosia käyttäen.

Säilytys

⚠️HUOMIO: Varo, etteivät sormesi jää puristuksiin, kun liikutat vartta. Muuten seurauksena voi olla henkilövammoja.

Varren säätökulma on 160°. Varren taittaminen ylös vähentää säilytystilan tarvetta.

1. Löysää lukitusvipu nostamalla sitä. Käännä varsi 90 °:n kulmaan.
2. Pidä liukunuppia painettuna ja säädä samalla varren kulma kuvan mukaiselle säätövalille "B" (90°–160°).

► **Kuva17:** 1. Lukitusvipu 2. Liukunuppi 3. Varsi

3. Kiinnitä varsi paikalleen lukitusvivulla.

► **Kuva18:** 1. Lukitusvipu 2. Lukituskytkin

HUOMAUTUS: Lukituskytkin kytkeytyy päälle automaattisesti, jos vartta yritetään kääntää yli 90°.

LISÄVARUSTEET

⚠️HUOMIO: Seuraavia lisävarusteita tai laitteita suositellaan käytettäväksi tässä ohjeessa kuvatun Makita-työkalun kanssa. Muiden lisävarusteiden tai laitteiden käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja. Käytä lisävarusteita ja -laitteita vain niiden käyttötarkoituksen mukaisesti.

Jos tarvitset apua tai yksityiskohtaisempia tietoja seuraavista lisävarusteista, ota yhteys paikalliseen Makitan huoltoon.

- Pölysuutinsarja
- Varsi (6, 9 tai 13 mm (1/4", 3/8" tai 1/2"))
- Hiomanauhut
- Koko pölysuojus
- Koko letku 28
- Sovitinkappaleet
- Aito Makitan akku ja laturi

HUOMAA: Jotkin luettelossa mainitut varusteet voivat sisältyä työkalun toimitukseen vakiovarusteina. Ne voivat vaihdella maittain.

SPECIFIKATIONER

Model:	DBS180
Båndstørrelse	9 mm x 533 mm
Båndhastighed	600 - 1.700 m/min
Længde i alt	500 mm *1
Nominal spænding	DC 18 V
Nettovægt	2,1 kg

*1. Med slibebånd og akku (BL1860B).

- På grund af vores kontinuerlige forsknings- og udviklingsprogrammer kan hosstående specifikationer blive ændret uden varsel.
- Specifikationer kan variere fra land til land.
- Vægt, med akku, i henhold til EPTA-procedure 01/2014

Anvendelig akku og oplader

Akku	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Oplader	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Nogle af de akkuer og opladere, der er angivet ovenfor, er muligvis ikke tilgængelige, afhængigt af hvilket område du bor i.

⚠ ADVARSEL: Brug kun de akkuer og opladere, der er angivet ovenfor. Brug af andre akkuer og opladere kan medføre personskade og/eller brand.

Tilsligtet anvendelse

Denne maskine er beregnet til slibning af større flader af træ, plast- og metalmaterialer samt malede overflader.

Lyd

Det typiske A-vægtede støjniveau bestemt i overensstemmelse med EN62841-2-4:

Lydtrykniveau (L_{pA}): 80 dB (A)

Lydeffektniveau (L_{WA}): 88 dB (A)

Usikkerhed (K): 3 dB (A)

BEMÆRK: De(n) angivne støjemissionsværdi(er) er målt i overensstemmelse med en standardtestmetode og kan anvendes til at sammenligne en maskine med en anden.

BEMÆRK: De(n) angivne støjemissionsværdi(er) kan også anvendes i en præliminær eksponeringsvurdering.

⚠ ADVARSEL: Bær høreværn.

⚠ ADVARSEL: Støjemissionen under den faktiske anvendelse af maskinen kan være forskellig fra de(n) angivne værdi(er), afhængigt af den måde hvorpå maskinen anvendes, især den type arbejdsemne der behandles.

⚠ ADVARSEL: Sørg for at identificere de sikkerhedsforskrifter til beskyttelse af operatøren, som er baseret på en vurdering af eksponering under de faktiske brugsforhold (med hensyntagen til alle dele i brugscyklussen, f.eks. de gange, hvor maskinen er slukket, og når den kører i tomgang i tilgift til afbrydertiden).

Vibration

Vibrationens totalværdi (tre-aksial vektorsum) bestemt i overensstemmelse med EN62841-2-4:

Arbejdstilstand: brug uden belastning

Vibrationsemission (a_h): 2,5 m/s² eller mindre

Usikkerhed (K): 1,5 m/s²

BEMÆRK: De(n) angivne totalværdi(er) for vibration er målt i overensstemmelse med en standardtestmetode og kan anvendes til at sammenligne en maskine med en anden.

BEMÆRK: De(n) angivne totalværdi(er) for vibration kan også anvendes i en præliminær eksponeringsvurdering.

⚠ ADVARSEL: Vibrationsemissionen under den faktiske anvendelse af maskinen kan være forskellig fra de(n) angivne værdi(er), afhængigt af den måde hvorpå maskinen anvendes, især den type arbejdsemne der behandles.

⚠ ADVARSEL: Sørg for at identificere de sikkerhedsforskrifter til beskyttelse af operatøren, som er baseret på en vurdering af eksponering under de faktiske brugsforhold (med hensyntagen til alle dele i brugscyklussen, f.eks. de gange, hvor maskinen er slukket, og når den kører i tomgang i tilgift til afbrydertiden).

Overensstemmelseserklæringer

Kun for lande i Europa

Overensstemmelseserklæringerne er inkluderet i Bilag A i denne brugsanvisning.

SIKKERHEDSADVARSLER

Almindelige sikkerhedsregler for el-værktøj

⚠ ADVARSEL: Læs alle de sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med denne maskine. Forsømmelse af at overholde alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Ordet "el-værktøj" i advarslerne henviser til det netforsyede (netledning) el-værktøj eller batteriforsyede (akku) el-værktøj.

SIKKERHEDSADVARSLER FOR AKKU BÅNDSLİBEMASKİNE

1. Hold arbejdsområdet tilstrækkeligt udluftet, når De udfører slibearbejde.
2. En del materialer indeholder kemikalier, som kan være giftige. Sørg for at forhindre inhalering af støv og kontakt med huden. Følg materialefabrikantens sikkerhedsforskrifter.
3. Anvend altid korrekt støvmaske/ånde-drætsværn i henhold til det materiale og den anvendelse, du arbejder med.
4. Anvend altid sikkerhedsbriller eller beskyttelsesbriller. Almindelige briller og solbriller er IKKE sikkerhedsbriller.
5. Hold godt fast i maskinen med begge hænder.
6. Sørg for, at båndet ikke er i berøring med arbejdsemnet, før der tændes ved afbryderen.
7. Hold hænderne på afstand af roterende dele.
8. Maskinen må ikke køre uden opsyn. Maskinen må kun være i gang, når den holdes i hånden.
9. Denne maskine er ikke vandtæt. Anvend derfor aldrig vand på emnets overflade.

GEM DENNE BRUGSANVISNING.

⚠ ADVARSEL: LAD IKKE bekvemmelighed eller kendskab til produktet (opnået gennem gentagen brug) forhindre, at sikkerhedsforskrifterne for produktet nøje overholdes. MISBRUG eller forsømmelse af at følge de i denne brugsvejledning givne sikkerhedsforskrifter kan medføre alvorlig personskade.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner for akkuen

1. Læs alle instruktioner og advarselmærkater på (1) akku-opladeren, (2) akkuen og (3) produktet, som anvender akku.
2. Adskil eller ændr ikke akkuen. Det kan muligvis resultere i en brand, overdreven varme eller eksplosion.
3. Hold straks op med anvendelsen, hvis brugstiden er blevet stærkt afkortet. Fortsat anvendelse kan resultere i risiko for overophedning, forbrændinger og endog eksplosion.

4. Hvis De har fået elektrolytvæske i øjnene, skal De straks skylle den ud med rent vand og derefter øjeblikkeligt søge lægehjælp. I modsat fald kan De miste synet.
5. Vær påpasselig med ikke at komme til at kortslutte akkuen:
 - (1) Rør ikke ved terminalerne med noget ledende materiale.
 - (2) Undgå at opbevare akkuen i en beholder sammen med andre genstande af metal, for eksempel søm, mønter og lignende.
 - (3) Udsæt ikke akkuen for vand eller regn. Kortslutning af akkuen kan forårsage en kraftig øgning af strømmen, overophedning, mulige forbrændinger og endog værktøjstop.
6. Opbevar og brug ikke maskinen og akkuen på steder, hvor temperaturen muligvis kan nå eller overstige 50 °C.
7. Lad være med at brænde akkuen, selv ikke i tilfælde, hvor den har lidt alvorlig skade eller er fuldstændig udtjent. Akkuen kan eksplodere, hvis man forsøger at brænde den.
8. Slå ikke søm i, skær ikke i, knus, kast, tab ikke akkuen og stød ikke akkuen mod en hård genstand. Sådan adfærd kan muligvis resultere i en brand, overdreven varme eller eksplosion.
9. Anvend ikke en beskadiget akku.
10. De indbyggede litium-ion-batterier er underlagt lovkrav vedrørende farligt gods. Ved kommerciel transport, f.eks. af tredjeparts transportselskaber, skal særlige krav til forpakning og mærkning overholdes. Ved forberedelse af udstyret til forsendelse skal du kontakte en ekspert i farligt gods. Overhold også eventuel mere detaljeret national lovgivning. Tape eller tildæk åbne kontakter, og pak batteriet på en måde, så det ikke kan flytte sig rundt i pakningen.
11. Når akkuen bortskaftes, skal du fjerne den fra maskinen og bortskaft den på et sikkert sted. Følg de lokale love vedrørende bortskaftelsen af batterier.
12. Brug kun batterierne med de produkter, som Makita specificerer. Hvis batterierne installeres i ikke-kompatible produkter, kan det medføre brand, kraftig varme, eksplosion eller udslivning af elektrolyt.
13. Hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid ad gangen, skal du fjerne batteriet fra maskinen.
14. Akkuen kan muligvis under og efter brug være varm, hvilket kan forårsage forbrændinger eller lavtemperaturforbrændinger. Vær påpasselig med håndtering af varme akkuer.
15. Rør ikke terminalen på maskinen straks efter brug, da den bliver varm nok til at forårsage forbrændinger.
16. Sørg for at spåner, støv eller jord ikke sætter sig fast inde i terminalerne, hullerne og rillerne på akkuen. Det kan muligvis medføre dårlig ydelse eller nedbrud af maskinen eller akkuen.
17. Medmindre maskinen understøtter brugen i nærheden af elektriske højspændingsledninger, skal du ikke anvende akkuen i nærheden af elektriske højspændingsledninger. Det kan muligvis medføre funktionsfejl på eller nedbrud af maskinen eller akkuen.
18. Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.

GEM DENNE BRUGSANVISNING.

⚠️FORSIGTIG: Brug kun originale batterier fra Makita. Brug af uoriginale Makita-batterier, eller batterier som er blevet ændret, kan muligvis medføre brud på batteriet, hvilket kan forårsage brand, personskade eller beskadigelse. Det ugyldiggør også Makita-garantien for Makita-maskinen og opladeren.

Tips til opnåelse af maksimal akku-levetid

1. Oplad akkuen, inden den er helt afladet. Stop altid værktøjet, og oplad akkuen, hvis De bemærker, at værktøjeffekten er aftagende.
2. Genoplad aldrig en fuldt opladet akku. Overopladning vil afkorte akkuens levetid.
3. Oplad akkuen ved stuetemperatur ved 10 °C - 40 °C. Lad altid en varm akku få tid til at køle af, inden den oplades.
4. Når du ikke anvender akkuen, skal du fjerne den fra maskinen eller opladeren.
5. Oplad akkuen, hvis De ikke skal bruge den i længere tid (mere end seks måneder).

FUNKTIONSBESKRIVELSE

⚠️FORSIGTIG: Sørg altid for at maskinen er slukket, og at akkuen er taget ud, før der udføres justering eller kontrol af funktioner på maskinen.

Isætning eller fjernelse af akkuen

⚠️FORSIGTIG: Sluk altid for værktøjet, før De monterer eller fjerner akkuen.

⚠️FORSIGTIG: Hold værktøjet og akkuen fast ved montering eller fjernelse af akkuen. Hvis De ikke holder værktøjet og akkuen fast, kan de glide ud af hænderne på Dem og forårsage beskadigelse af værktøjet og akkuen eller personskade.

► Fig.1: 1. Rød indikator 2. Knap 3. Akku

Akkuen fjernes ved, at De trækker den ud af værktøjet, idet De skyder knappen på forsiden af akkuen i stilling.

Akkuen monteres ved, at De sætter tungen på akkuen ud for noten i kabinettet og lader den glide på plads. Sæt den hele vejen ind, så den låses på plads med et lille klik. Hvis den røde indikator på oversiden af knappen er synlig, betyder det, at den ikke er tilstrækkeligt låst.

⚠️FORSIGTIG: Monter altid akkuen helt, indtil den røde indikator ikke længere er synlig. Hvis dette ikke gøres, kan den falde ud af værktøjet ved et uheld, hvorved De selv eller personer i nærheden kan komme til skade.

⚠️FORSIGTIG: Brug ikke magt ved montering af akkuen. Hvis akkuen ikke glider på plads uden problemer, betyder det, at den ikke sættes i på korrekt vis.

Beskyttelsessystem til værktøj/batteri

Maskinen er forsynet med et beskyttelsessystem til maskine/batteri. Systemet afbryder automatisk strømmen for at forlænge maskinens og batteriets levetid. Maskinen stopper automatisk under brugen, hvis maskinen eller batteriet udsættes for et af følgende forhold:

Overbelastningsbeskyttelse

Denne beskyttelse aktiveres, når maskinen anvendes på en sådan måde, at den bruger unormalt meget strøm. Sluk i så fald for maskinen, og stop den anvendelse, der medførte, at maskinen blev overbelastet. Tænd derefter for maskinen for at starte igen.

Beskyttelse mod overophedning

Denne beskyttelse aktiveres, når maskinen eller batteriet er overophedet. Lad i så fald maskinen og batteriet køle af, før der tændes for maskinen igen.

Beskyttelse mod overafledning

Denne beskyttelse aktiveres, når den resterende batterikapacitet bliver lav. I denne situation skal du fjerne batteriet fra maskinen og lade batteriet op.

Indikation af den resterende batteriladning

Kun til akkuer med indikatoren

► Fig.2: 1. Indikatorlamper 2. Kontrolknap

Tryk på kontrolknappen på akkuen for at få vist den resterende batteriladning. Indikatorlampen lyser i nogle sekunder.

Indikatorlamper			Resterende ladning
Tændt	Slukket	Blinker	
■	□	◐	75% til 100%
■	■	□	50% til 75%
■	■	□	25% til 50%
■	□	□	0% til 25%
◐	□	□	Genoplad batteriet.
■	■	□	Der er muligvis fejl i batteriet.
□	□	■	

BEMÆRK: Afhængigt af brugsforholdene og den omgivende temperatur kan indikationen afvige en smule fra den faktiske ladning.

BEMÆRK: Den første indikatorlampe (længst mod venstre) vil blinke, når batteribeskyttelsessystemet aktiveres.

Justering af hældningsvinkel for arm

Armen kan drejes og fastgøres på en hvilken som helst ønsket vinkel inden for området "A" (-5° til 90°) på figuren. Juster vinklen for at opnå en komfortabel arbejdsstilling.

Løsn låsehåndtaget ved at hæve det. Drej armen hen på den ønskede position, og fastgør derefter låsehåndtaget for at fastgøre armen ordentligt.

► **Fig.3:** 1. Låsehåndtag 2. Arm

Udskiftning af arm

Bånd med bredder på 6 mm (1/4") og 13 mm (1/2") kan monteres sammen med de ekstraudstyrede arme, som er designet til de modsvarende båndbredder. Løsn den skrue som fastgør armen og udskift standardudstyrede arme med ekstraudstyrede arme, og stram derefter skruen godt til.

► **Fig.4:** 1. Skrue 2. Arm

Afbryderfunktion

⚠ ADVARSEL: Af hensyn til din sikkerhed er maskinen forsynet med lås fra-kontakten, der forhindrer, at maskinen starter ved et uheld. Anvend **ALDRIG** maskinen, hvis den kører, når blot du trykker på afbryderknappen uden at slippe lås fra-kontakten. Returner maskinen til vores autoriserede servicecenter til korrekt reparation, **FØR** den bruges igen.

⚠ FORSIGTIG: Før du sætter akkuen ind i maskinen, skal du altid kontrollere, at afbryderknappen aktiveres korrekt og at den vender tilbage til "FRA"-positionen, når den slippes. Anvendelse af maskinen med en afbryder, der ikke aktiveres korrekt, kan medføre tab af kontrollen over maskinen og alvorlig personskade.

BEMÆRKNING: Tryk ikke hårdt på afbryderknappen uden at slippe lås fra-kontakten. Dette kan ødelægge afbryderen.

BEMÆRKNING: Lås fra-kontakten kan ikke slippes, mens armen er drejet mere end 90°.

For at forhindre utilsigtet tryk på afbryderknappen er maskinen udstyret med en lås fra-kontakt. Tryk ind på afbryderarmen (A) fra A-siden for at oplåse afbryderknappen, og (B) fra B-siden for at låse fast.

► **Fig.5:** 1. Lås fra-kontakt

For at starte maskinen skal du trykke på afbryderknappen. Slip afbryderknappen for at stoppe. For kontinuerlig brug skal du trykke på afbryderknappen og derefter skubbe låseknapen ind. For at stoppe maskinen fra den låste afbryderstilling skal du trykke på afbryderknappen helt ind og derefter slippe den.

► **Fig.6:** 1. Lås til-knap 2. Afbryderknap

Tænding af lampen foran

⚠ FORSIGTIG: Kig aldrig direkte på lyskilden. Lad ikke lyset falde i Deres øjne.

Lysretningen kan indstilles til tre niveauer via en vinkel på 60°. Tryk afbryderknappen ind for at tænde for lampen. Slip den for at slukke. Lampen slukker omkring 10 sekunder, efter at afbryderknappen er sluppet.

► **Fig.7:** 1. Lampe

BEMÆRK: Når maskinen er overophedet, blinker lyset i et minut. I dette tilfælde skal maskinen køle ned, før den anvendes igen.

BEMÆRK: Brug en tør klud til at tørre snavset af lampens linse. Pas på ikke at ridsse lampens linse, da dette muligvis kan dæmpe belysningen.

Hastighedsvælger

Båndhastigheden kan justeres mellem 600 m og 1.700 m pr. minut (1.970 - 5.600 ft/min) ved at dreje hastighedsvælgeren til en given talindstilling fra 1 til 5.

Der opnås en højere hastighed ved at dreje vælgeren i retning mod tallet 5, og der opnås en lavere hastighed ved at dreje den i retning mod tallet 1. Vælg den rigtige hastighed til det arbejdsstykke, der skal slibes.

⚠ FORSIGTIG: Hastighedsvælgeren kan kun drejes mellem tallene angivet på vælgeren. Anvend ikke overdreven magt for at dreje vælgeren uden for det område, eller hastighedsjusteringen vil muligvis ikke fungere.

► **Fig.8:** 1. Hastighedsvælger

SAMLING

⚠ FORSIGTIG: Sørg altid for at maskinen er slukket, og at akkuen er taget ud, før der udføres noget arbejde på maskinen.

Afmontering eller montering af slibebånd

Træk løftearmen tilbage for at frigøre spændingen i båndet og fjern båndet.

For at montere båndet skal du først placere den ene side over den bagerste remskive, hægte den anden side på den forreste remskive, og derefter sætte løftearmen tilbage på dens oprindelige stilling.

► **Fig.9:** 1. Løftearm 2. Slibebånd 3. Bagerste remskive 4. Forreste remskive

Justering af båndsporing

Sørg for at båndet er rettet ordentligt ind med armen på en prøve kørsel ved lav hastighed.

Brug fingerskruen til at centrere båndsporingen. Drej skruen med uret for at få armen til at hælde mod højre, når du ser ned på maskinen med dens arm vendende fremad, og mod uret for at få den mod venstre.

► **Fig.10:** 1. Arm 2. Fingerskrue

Montering af sidehåndtaget

⚠FORSIGTIG: Stram derefter fingerskruen godt til inden betjening.

⚠FORSIGTIG: Undgå at udøve en stor ekstern kraft på sidehåndtaget, ellers kan håndtagsbasen blive løst monteret, og maskinen kan muligvis falde af, hvilket kan medføre beskadigelse eller personskade i følgende forhold:

- Ved anvendelse af fuld indvirkning på sidehåndtaget under betjening
- Ved uforsigtig håndtering af maskinen med kun en hånd på sidehåndtaget
- Ved bæring af maskinen med kun en hånd på sidehåndtaget

Sidehåndtaget (ekstra håndtag) hjælper med til at holde maskinen fast under betjening.

1. Skru håndtaget ind i fastgøringsmøtrikken placeret i håndtagsbasen.

► **Fig.11:** 1. Håndtag 2. Håndtagsbase
3. Fastgøringsmøtrik

2. Løsn fingerskruen i håndtagsbasen. Monter basen til cylinderen på motorhuset, så låsetappen på basen er rettet ind med den lille rille i overfladen på huset.

Stram fingerskruen for at fastgøre håndtaget.

► **Fig.12:** 1. Fingerskrue 2. Motorhus

Tilslutning til Makita-støvsuger

⚠FORSIGTIG: Luk altid mundstykket, når der ikke er tilsluttet en støvsuger til mundstykket. Stik aldrig din finger ind i mundstykket.

BEMÆRKNING: Læs betjeningsvejledningen som fulgte med din støvsuger, inden du anvender den.

BEMÆRK: Ekstraudstyr som forreste manchetter 22, samlinger eller maskinadaptere kan være nødvendige for at oprette tilslutninger afhængigt af dit støvsugersystem.

Der kan udføres renere slibninger ved at tilslutte båndslibemaskinen til en Makita-støvsuger.

Åbn mundstykket og monter sugestudsens. Tilslut slangen på en støvsuger til sugestudsens.

► **Fig.13:** 1. Støvåbning 2. Forreste manchetter / samling / adapter 3. Støvsugerslange
4. Støvsuger

ANVENDELSE

⚠FORSIGTIG: Fastgør arbejdsemnet med skruetvinger osv., hvis det eventuelt flytter sig under arbejdet.

⚠FORSIGTIG: Undgå alle slibninger på antændelige materialer som fx aluminium og magnesium. Det kan muligvis resultere i en brand, eksplosion eller risiko for personskade.

⚠FORSIGTIG: Sørg for, at ingen del af slibe-båndet er placeret på overfladen af arbejdsemnet, inden du tænder eller slukker for maskinen. Ellers kan det muligvis medføre et dårligt sliberesultat, beskadigelse af båndet eller tab af kontrol over maskinen.

⚠FORSIGTIG: Undgå kontakt med båndet og roterende dele af maskinen under betjening. Vær altid opmærksom på dine omgivelser og omkringstående og vær på vagt over for mulige farer.

⚠FORSIGTIG: Forsøg ikke at holde og betjene maskinen på hovedet. Dette kan muligvis medføre en alvorlig ulykke med personskade til følge.

Tænd for maskinen, og vent, til den når fuld hastighed. Hold godt fast i maskinen med begge hænder. Placer maskinen forsigtigt på arbejdsemnets overflade og bevæg maskinen frem og tilbage.

► **Fig.14**

► **Fig.15**

Brug altid området "C" (mellem enden på den flade sko og forreste remskive) i figuren til at slibe arbejdsemnet. Tryk kun båndet let mod arbejdsemnet. For meget tryk kan muligvis beskadige båndet og forkorte maskinens levetid.

► **Fig.16:** 1. Flad sko 2. Forreste remskive

VEDLIGEHOLDELSE

⚠FORSIGTIG: Vær altid sikker på, at værktøjet er slukket, og at akkuen er taget ud, inden De begynder at udføre inspektion eller vedligeholdelse.

BEMÆRKNING: Anvend aldrig benzin, rensebenzin, fortynder, alkohol og lignende. Det kan medføre misfarvning, deformation eller revner.

For at opretholde produktets SIKKERHED og PÅLIDELIGHED må reparation, vedligeholdelse eller justering kun udføres af et autoriseret Makita servicecenter eller fabrikkerservicecenter med anvendelse af Makita reservedele.

Opbevaring

⚠️ FORSIGTIG: Pas på ikke at få dine fingre i klemme, når du bevæger armen. Hvis du ikke gør dette, kan det medføre personskaade.

Armen kan bevæges gennem en vinkel på op til 160°. Fold armen sammen for at spare opbevaringsplads.

1. Løsn låsehåndtaget ved at hæve det. Drej armen hen på en vinkel på 90°.
2. Tryk og hold på skydeknappen og juster derefter vinklen på armen i området "B" (90° til 160°) på figuren.

► **Fig.17:** 1. Låsehåndtag 2. Skydeknep 3. Arm

3. Fastgør låsehåndtaget for at fastgøre armen.

► **Fig.18:** 1. Låsehåndtag 2. Lås fra-kontakt

BEMÆRKNING: Lås fra-kontakten aktiveres automatisk, mens armen er drejet mere end 90°.

EKSTRAUDSTYR

⚠️ FORSIGTIG: Det følgende tilbehør og ekstraudstyr er anbefalet til brug med Deres Makita maskine, der er beskrevet i denne brugsanvisning. Anvendelse af andet tilbehør eller ekstraudstyr kan udgøre en risiko for personskaade. Anvend kun tilbehør og ekstraudstyr til det beskrevne formål.

Hvis De behøver hjælp ved valg af tilbehør eller ønsker yderligere informationer, bedes De kontakte Deres lokale Makita servicecenter.

- Sugestudsmontering
- Arm (6, 9, 13 mm (1/4", 3/8", 1/2"))
- Slibebånd
- Komplet støvdæksel
- Komplet slange 28
- Forreste manchetter
- Original Makita-akku og oplader

BEMÆRK: Nogle ting på denne liste kan være inkluderet i værktøjsspakken som standardtilbehør. Det kan være forskellige fra land til land.

SPECIFIKĀCIJAS

Modelis:	DBS180
Lentes izmērs	9 mm x 533 mm
Lentes ātrums	600 - 1 700 m/min
Kopējais garums	500 mm *1
Nominālais spriegums	Līdzstrāva 18 V
Neto svars	2,1 kg

*1. Ar abrazīvu lenti un akumulatora kasetni (BL1860B).

- Nepārtrauktās izpētes un izstrādes programmas dēļ šeit uzrādītās specifikācijas var tikt mainītas bez brīdinājuma.
- Atkarībā no valsts specifikācijas var atšķirties.
- Svārs ar akumulatora kasetni atbilstošs EPTA procedūrai 01/2014

Piemērotā akumulatora kasetne un lādētājs

Akumulatora kasetne	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Lādētājs	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Daži no iepriekš norādītajiem lādētājiem un akumulatora kasetnēm var nebūt pieejami atkarībā no jūsu mītnes reģiona.

▲BRĪDINĀJUMS: Izmantojiet vienīgi iepriekš norādītās akumulatora kasetnes un lādētājus. Cita tipa akumulatora kasetņu un lādētāju izmantošana var radīt traumu un/vai aizdegšanās risku.

Paredzētā lietošana

Šis darbarīks paredzēts lielu koka virsmu, plastmasas un metāla materiālu, kā arī krāsotu virsmu slīpēšanai.

Trokšņa līmenis

Tipiskais A svērtais trokšņa līmenis noteikts saskaņā ar EN62841-2-4:

Skaņas spiediena līmeni (L_{pA}): 80 dB (A)

Skaņas jaudas līmeni (L_{WA}): 88 dB (A)

Mainīgums (K): 3 dB (A)

PIEZĪME: Paziņotā trokšņa emisijas vērtība noteikta atbilstoši standarta pārbaudes metodei, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu darbarīku ar citu.

PIEZĪME: Paziņoto trokšņa emisijas vērtību arī var izmantot iedarbības sākotnējā novērtējumā.

▲BRĪDINĀJUMS: Lietojiet ausu aizsargus.

▲BRĪDINĀJUMS: Trokšņa emisija patiesos darba apstākļos var atšķirties no paziņotās vērtības atkarībā no darbarīka izmantošanas veida un jo īpaši atkarībā no apstrādājamā materiāla veida.

▲BRĪDINĀJUMS: Lai aizsargātu lietotāju, nosakiet drošības pasākumus, kas pamatoti ar iedarbību reālos darba apstākļos (ņemot vērā visus ekspluatācijas cikla posmus, piemēram, laiku, kamēr darbarīks ir izslēgts un kad darbojas tukšgaitā, kā arī palaišanas laiku).

Vibrācija

Vibrācijas kopējā vērtība (trīsasu vektora summa) noteikta atbilstoši EN62841-2-4:

Darba režīms: darbība bez slodzes

Vibrācijas izmēte (a_h): 2,5 m/s² vai mazāk

Mainīgums (K): 1,5 m/s²

PIEZĪME: Paziņotā kopējā vibrācijas vērtība noteikta atbilstoši standarta pārbaudes metodei, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu darbarīku ar citu.

PIEZĪME: Paziņoto kopējo vibrācijas vērtību arī var izmantot iedarbības sākotnējā novērtējumā.

▲BRĪDINĀJUMS: Vibrācijas emisija patiesos darba apstākļos var atšķirties no paziņotās vērtības atkarībā no darbarīka izmantošanas veida un jo īpaši atkarībā no apstrādājamā materiāla veida.

▲BRĪDINĀJUMS: Lai aizsargātu lietotāju, nosakiet drošības pasākumus, kas pamatoti ar iedarbību reālos darba apstākļos (ņemot vērā visus ekspluatācijas cikla posmus, piemēram, laiku, kamēr darbarīks ir izslēgts un kad darbojas tukšgaitā, kā arī palaišanas laiku).

Atbilstības deklarācijas

Tikai Eiropas valstīm

Atbilstības deklarācijas šajā lietošanas rokasgrāmatā ir iekļautas kā A pielikums.

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Vispārīgi elektrisko darbarīku drošības brīdinājumi

▲BRĪDINĀJUMS: Izlasiet visus drošības brīdinājumus, instrukcijas, apskatiet ilustrācijas un tehniskos datus, kas iekļauti mehānizētā darbarīka komplektācijā. Ja netiek ievēroti visi tālāk minētie noteikumi, var tikt izraisīta elektrot trauma, notikt aizdegšanās un/vai rasties smagas traumas.

Glabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai varētu tajos ieskatīties turpmāk.

Termins „elektrisks darbarīks” brīdinājumos attiecas uz tādu elektrisko darbarīku, ko darbina ar elektrību (ar vadu), vai tādu, ko darbina ar akumulatoru (bez vada).

BEZVADA LENTES SLĪPMAŠĪNAS DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

1. Veicot slīpēšanas darbus, darba vieta pietiekami jāvēdina.
2. Daži materiāli satur ķīmiskas vielas, kas var būt toksiskas. Neieelpojiet putekļus un neļaujiet tiem nokļūt uz ādas. Ievērojiet materiāla piegādātāja drošības datus.
3. Vienmēr izmantojiet materiālam un darba veidam piemērotu putekļu masku/respiratoru.
4. Vienmēr lietojiet aizsargbrilles. Parastās brilles vai saulesbrilles NAV aizsargbrilles.
5. Turiet darbarīku cieši ar abām rokām.
6. Pirms ieslēgšanas pārliecinieties, ka lente nepieskaras apstrādājamajai daļai.
7. Rokas netuviniet rotējošām daļām.
8. Neatstājiet darbarīku ieslēgtu. Darbiniet darbarīku tikai tad, kad turat to rokās.
9. Šis darbarīks nav ūdensdrošs, tāpēc uz apstrādājamās daļas virsmas nedrīkst izmantot ūdeni.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

▲BRĪDINĀJUMS: NEPIELĀUJIET to, ka labu iemaņu vai izstrādājuma labas pārziņāšanas (darbarīku atkārtoti ekspluatējot) rezultātā vairs stingri neievērojāt šī izstrādājuma drošības noteikumus. NEPAREIZI LIETOJOT darbarīku vai neievērojot šajā instrukcijā rokasgrāmatā minētos drošības noteikumus, var tikt gūtas smagas traumas.

Svarīgi drošības norādījumi par akumulatora kasetni

1. Pirms akumulatora lietošanas izlasiet visus norādījumus un brīdinājumus, kuri attiecas uz (1) akumulatora lādētāju, (2) akumulatoru un (3) ierīci, kurā tiek izmantots akumulators.
2. Akumulatora kasetni nedrīkst ne pārveidot, ne izjaukt. Citādi var tikt izraisīta aizdegšanās, pārmērīgs karstums vai sprādziens.
3. Ja akumulatora darbības laiks kļūva ievērojami īsāks, nekavējoties pārtrauciet to izmantot. Citādi, tas var izraisīt pārkarsējumu, uzliesmojumu vai pat sprādzienu.

4. Ja elektrolīts nonāk acīs, izskalojiet tās ar tīru ūdeni un nekavējoties griežieties pie ārsta. Tas var izraisīt redzes zaudēšanu.
5. Neradiet īssavienojumu akumulatora kasetnē:
 - (1) Nepieskarieties spaiļiem ar elektrību vadošiem materiāliem.
 - (2) Neuzglabājiet akumulatoru kasetni kopā ar citiem metāla priekšmetiem, tādiem kā naglas, monētas u. c.
 - (3) Nepakļaujiet akumulatora kasetni ūdens vai lietus iedarbībai.

Akumulatora īssavienojums var radīt spēcīgu strāvas plūsmu, pārkaršanu, uzliesmojumu un pat sabojāt akumulatoru.

6. Neglabājiet neizmantojiet darbarīku un akumulatora kasetni vietās, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 50 °C (122 °F).
7. Nededziniet akumulatora kasetni, pat ja tā ir stipri bojāta vai pilnībā nolietota. Akumulatora kasetne ugunī var eksplodēt.
8. Akumulatora kasetni nedrīkst naglot, griezt, saspiest, mest vai nomest, kā arī pa to nedrīkst sist ar cietu priekšmetu. Šādas darbības var izraisīt aizdegšanos, pārmērīgu karstumu vai sprādzienu.
9. Neizmantojiet bojātu akumulatoru.
10. Uz izmantotajiem litija jonu akumulatoriem attiecas likumdošanas prasības par bīstamiem izstrādājumiem. Komerciālā transportēšanā, ko veic, piemēram, trešās puses, transporta uzņēmumi, jāievēro uz iesaiņojuma un marķējuma norādītās īpašās prasības. Lai izstrādājumu sagatavotu nosūtīšanai, jāsazinās ar bīstamo materiālu speciālistu. Ievērojiet arī citus attiecināmos valsts normatīvus. Valējus kontaktus nosedziet ar līmlenti vai citādi pārklājiet, bet akumulatoru iesaiņojiet tā, lai sānī tas nevarētu izkustēties.
11. Lai utilizētu akumulatora kasetni, izņemiet to no darbarīka un likvidējiet drošā vietā. Ievērojiet vietējos noteikumus par akumulatora likvidēšanu.
12. Izmantojiet šos akumulatorus tikai ar izstrādājumiem, kurus norādījis Makita. Ievietojot šos akumulatorus nesaderīgos izstrādājumos, var rasties ugunsgrēks, pārmērīgs karstums, tie var uzsprāgt vai no tiem var iztecēt elektrolīts.
13. Ja darbarīks netiks lietots ilgu laiku, no tā jāizņem akumulators.
14. Lietošanas laikā vai pēc tās akumulatora kasetne var uzkrāt siltumu, kas var izraisīt apdegumus vai zemas temperatūras apdegumus. Ar karstu akumulatora kasetni apejieties rūpīgi.

15. Nepieskarieties darbarīka izvadam uzreiz pēc lietošanas, jo tas var būt sakarsis un izraisīt apdegumus.
16. Neļaujiet akumulatora kasetnes izvadā, atverēs un rievās uzkrāties skaidām, putekļiem vai augšnei. Tādējādi darbarīks vai akumulatora kasetne var sākt darboties nekvalitatīvi vai tikt sabojāti.
17. Neizmantojiet akumulatora kasetni augstsprieguma līniju tuvumā, izņemot gadījumus, kad darbarīks ir piemērots lietošanai augstsprieguma līniju tuvumā. Citādi darbarīks vai akumulatora kasetne var sākt darboties nepareizi vai tikt sabojāti.
18. Glabājiet akumulatoru bērnēim nepieejamā vietā.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

⚠UZMANĪBU: Lietojiet tikai oriģinālos Makita akumulatorus. Ja lietojat neoriģinālus Makita akumulatorus vai pārveidotus akumulatorus, tie var uzspārgt un izraisīt aizdegšanos, traumas un materiālos zaudējumus. Tīks anulēta arī Makita darbarīka un lādētāja garantija.

Ieteikumi akumulatora kalpošanas laika pagarināšanai

1. Uzlādējiet akumulatora kasetni, pirms tā ir pilnībā izlādējusies. Vienmēr, kad ievērojāt, ka darbarīka darba jauda zudusi, apturiet darbarīku un uzlādējiet akumulatora kasetni.
2. Nekad neuzlādējiet pilnībā uzlādētu akumulatora kasetni. Pārmērīga uzlāde saīsina akumulatora kalpošanas laiku.
3. Uzlādējiet akumulatora kasetni istabas temperatūrā 10 °C - 40 °C. Karstai akumulatora kasetnei pirms uzlādes ļaujiet atdzist.
4. Kad akumulatora kasetne netiek izmantota, izņemiet to no darbarīka vai lādētāja.
5. Uzlādējiet litija jonu akumulatora kasetni, ja to ilgstoši nelietosit (vairāk nekā sešus mēnešus).

FUNKCIJU APRAKSTS

⚠UZMANĪBU: Pirms darbarīka regulēšanas vai tā darbības pārbaudes vienmēr pārlicinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.

Akumulatora kasetnes uzstādīšana un izņemšana

⚠UZMANĪBU: Vienmēr pirms akumulatora kasetnes uzstādīšanas vai noņemšanas izslēdziet darbarīku.

⚠UZMANĪBU: Uzstādot vai izņemot akumulatora kasetni, darbarīku un akumulatora kasetni turiet cieši. Ja darbarīku un akumulatora kasetni netur cieši, tie var izkrist no rokām un radīt bojājumus darbarīkam un akumulatora kasetnei, kā arī izraisīt ievainojumus.

- **Att.1:** 1. Sarkanās krāsas indikators 2. Poga 3. Akumulatora kasetne

Lai izņemtu akumulatora kasetni, izvelciet to no darbarīka, pārbindot kasetnes priekšpusē esošo pogu.

Lai uzstādītu akumulatora kasetni, salāgojiet mēlīti uz akumulatora kasetnes ar rievu ietvarā un iebīdīet to vietā. Ievietojiet to līdz galam, līdz tā ar klikšķi nofiksējas. Ja pogas augšējā daļā redzams sarkanais krāsas indikators, tas nozīmē, ka tā nav pilnīgi fiksēta.

⚠UZMANĪBU: Vienmēr ievietojiet akumulatora kasetni tā, lai sarkanais indikators nebūtu redzams. Pretējā gadījumā tā var nejausi izkrist no darbarīka un izraisīt jums vai apkārtnējiem traumas.

⚠UZMANĪBU: Neievietojiet akumulatora kasetni ar spēku. Ja kasetne neslīd ietvarā viegli, tā nav pareizi ielikta.

Darbarīka/akumulatora aizsardzības sistēma

Darbarīkam ir darbarīka/akumulatora aizsardzības sistēma. Šī sistēma automātiski izslēdz barošanu, lai pagarinātu darbarīka un akumulatora darbību. Lietošanas laikā darbarīks automātiski pārstās darboties, ja darbarīku vai akumulatoru pakļaus kādam no tālāk minētajiem apstākļiem.

Aizsardzība pret pārslodzi

Šī aizsardzība tiek aktivizēta, kad darbarīku ekspluatācijas laikā lieto tādā veidā, ka tam vajadzīgs pārmērīgi liels strāvas daudzums. Šādā gadījumā izslēdziet darbarīku un pārtrauciet darbību, kas izraisīja pārslodzi. Pēc tam ieslēdziet darbarīku, lai atsāktu darbu.

Aizsardzība pret pārkaršanu

Šī aizsardzība tiek aktivizēta, kad darbarīks vai akumulators ir pārkaris. Šādā gadījumā pirms atkārtotas darbarīka ieslēgšanas ļaujiet darbarīkam un akumulatoram atdzist.

Aizsardzība pret akumulatora pārmērīgu izlādi

Šī aizsardzība tiek aktivizēta, kad atlikusī akumulatora jauda ir zema. Šādā gadījumā izņemiet akumulatoru no darbarīka un uzlādējiet to.

Atlikušās akumulatora jaudas indikators

Tikai akumulatora kasetnēm ar indikatoru

► **Att.2:** 1. Indikatora lampas 2. Pārbaudes poga
Nospiediet akumulatora kasetnes pārbaudes pogu, lai pārbaudītu akumulatora atlikušo uzlādes līmeni. Indikatori iedegsies uz dažām sekundēm.

Indikatora lampas			Atlikusī jauda
Iededzies	Izslēgts	Mirgo	
			No 75% līdz 100%
			No 50% līdz 75%
			No 25% līdz 50%
			No 0% līdz 25%
			Uzlādējiet akumulatoru.
			Iespējama akumulatora kļūme.

PIEZĪME: Reālā jauda var nedaudz atšķirties no norādītās atkarībā no lietošanas apstākļiem un apkārtējās temperatūras.

PIEZĪME: Akumulatora aizsardzības sistēmas darbības laikā mirgo pirmais (kreisais malējais) indikators.

Pleca slīpuma regulēšana

Plecu var pagriezt un nofiksēt jebkurā vēlamajā leņķī „A” diapazonā (no -5° līdz 90°), kā norādīts attēlā. Noregulējiet leņķi tā, lai varētu ērti strādāt. Atspriegojiet bloķēšanas sviru, to paceļot. Pagrieziet plecu vēlamajā stāvoklī un nostipriniet bloķēšanas sviru, lai plecu stingri nofiksētu.

► **Att.3:** 1. Bloķēšanas svira 2. Plecs

Pleca nomaiņa

Var uzstādīt 6 mm (1/4”) un 13 mm (1/2”) platas lentes kopā ar papildpiederumu pleciem, kas konstruēti atbilstošajiem lentu platumiem. Izskrūvējiet skrūvi, kas nofiksē plecu, un nomainiet standarta aprīkojuma plecu pret papildpiederuma plecu, tad cieši pievelciet skrūvi.

► **Att.4:** 1. Skrūve 2. Plecs

Slēdža darbība

▲BRĪDINĀJUMS: Jūsu drošības nolūkos šis darbarīks ir aprīkots ar bloķēšanas slēdzi, kas neļauj darbarīku nejausi iedarbināt. **NEKAD** nelietojiet darbarīku, ja tas ieslēdzas, kad nospiežat slēdža mēlīti, bet nav atlaists bloķēšanas slēdzis. **PIRMS** turpmākas lietošanas nododiet darbarīku mūsu pilnvarotajā apkopes centrā, lai veiktu pienācīgu remontu.

▲UZMANĪBU: Pirms akumulatora kasetnes uzstādīšanas darbarīkā, vienmēr pārbaudiet, vai slēdža mēlīte darbojas pareizi un pēc atlaišanas atgriežas pozīcijā „OFF” (izslēgts). Lietojot darbarīku, kura slēdzis nedarbojas pareizi, darbarīks var kļūt nevadāms un radīt nopietnas traumas.

IEVĒRĪBAI: Nevelciet slēdža mēlīti ar spēku, ja nav atlaists bloķēšanas slēdzis. Tā var sabojāt slēdzi.

IEVĒRĪBAI: Bloķēšanas slēdzi nevar atbrīvot, kamēr plecs ir pagriezts leņķī, kas lielāks par 90°.

Lai nevarētu nejausi pavilkt slēdža mēlīti, ir uzstādīts bloķēšanas slēdzis. Lai atbloķētu slēdža mēlīti, nospiediet slēdža sviru (A) pusē, lai nobloķētu — (B) pusē.

► **Att.5:** 1. Bloķēšanas slēdzis

Lai ieslēgtu darbarīku, nospiediet slēdža mēlīti. Lai apturētu, atlaidiet slēdža mēlīti.

Lai darbarīks darbotos nepārtraukti, nospiediet slēdža mēlīti un iespiediet bloķēšanas pogu. Lai apturētu darbarīku, kad slēdzis ir bloķēts, nospiediet slēdža mēlīti līdz galam, tad atlaidiet to.

► **Att.6:** 1. Bloķēšanas poga 2. Slēdža mēlīte

Priekšējās lampas ieslēgšana

▲UZMANĪBU: Neskatieties gaismā, neļaujiet tās avotam iespīdēt acīs.

Gaismas virzienu var regulēt trīs līmeņos, izmantojot 60° leņķi. Nospiediet slēdža mēlīti, lai ieslēgtu lampu. Lai izslēgtu, atlaidiet mēlīti. Lampa izslēdzas apmēram 10 sekundes pēc slēdža mēlītes atlaišanas.

► **Att.7:** 1. Lampa

PIEZĪME: Kad darbarīks pārkarst, gaisma mirgo vienu minūti. Šādā gadījumā pirms atkārtotas lietošanas atdzesējiet darbarīku.

PIEZĪME: Ar sausu lupatiņu notīriet netīrumus no lampas lēcas. Izvairieties saskrāpēt lampas lēcu, jo tādējādi tiek samazināts apgaismojums.

Ātruma regulēšanas gredzens

Lentes ātrums ir maināms diapazonā no 600 m līdz 1 700 m minūtē (1 970 - 5 600 pēdas/min), regulēšanas gredzenu pagriežot kādā no stāvokļiem, kuri ir apzīmēti ar cipariem no 1 līdz 5.

Lai palielinātu ātrumu, gredzens ir jāpagriež cipara 5 virzienā. Lai samazinātu ātrumu, tas ir jāpagriež cipara 1 virzienā. Izvēlieties slīpējamajai daļai piemērotu ātrumu.

▲UZMANĪBU: Ātruma regulēšanas gredzenu var pagriezt tikai diapazonā, ko norāda uz ciparripas izvietotie cipari. Neizmantojiet pārmērīgu spēku, lai pagrieztu gredzenu ārpus diapazona, pretējā gadījumā ātruma regulēšanas funkcija var nedarboties.

► **Att.8:** 1. Ātruma regulēšanas gredzens

MONTĀŽA

▲UZMANĪBU: Pirms darbarīka regulēšanas vai apkopes vienmēr pārlicinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.

Abrazīvās lentes noņemšana un uzstādīšana

Pavelciet ekscentra sviru atpakaļ, lai atspriegotu lenti, un tad noņemiet lenti.

Lai uzstādītu lenti, vispirms novietojiet vienu lentes pusi uz aizmugurējā skriemeļa, otru lentes pusi nostipriniet uz priekšējā skriemeļa, un tad iestatiet ekscentra sviru atpakaļ sākotnējā pozīcijā.

► **Att.9:** 1. Ekscentra svira 2. Abrazīvā lente 3. Aizmugurējais skriemelis 4. Priekšējais skriemelis

Lentes trajektorijas regulēšana

Pārliecinieties, ka lente ir pareizi savietota ar plecu, veicot izmēģinājumu lēnā ātrumā. Izmantojiet spārnskrūvi, lai centrētu lentes trajektoriju. Pagrieziet skrūvi pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai savvērtu plecu pa labi, skatoties lejup uz darbarīku ar tā pleciem vēršoties uz priekšu, un pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai savvērtu to pa kreisi.

► **Att.10:** 1. Plecs 2. Spārnskrūve

Sānu roktura uzstādīšana

UZMANĪBU: Pirms lietošanas cieši pieskrūvējiet spārnskrūvi.

UZMANĪBU: Neizmantojiet pārmērīgu ārēju spēku uz sānu rokturi, pretējā gadījumā roktura pamatnes fiksācija var kļūt vaļīga un darbarīks var nokrist, radot materiālus bojājumus vai traumas tālāk norādītos apstākļos:

- Ja darbināšanas laikā uz sānu rokturi tiek izmantots pilns spēks
- Ja ar darbarīku apietas neuzmanīgi, turot sānu rokturi tikai ar vienu roku
- Ja darbarīks tiek pārmēsāts, turot sānu rokturi tikai ar vienu roku

Sānu rokturis (palīgrokturis) palīdz stingri noturēt darbarīku izmantošanas laikā.

1. Ieskrūvējiet rokturi stiprinājuma uzgriezni roktura pamatnē.

► **Att.11:** 1. Rokturis 2. Roktura pamatne 3. Stiprinājuma uzgrieznis

2. Atskrūvējiet spārnskrūvi roktura pamatnē. Iestipriniet pamatni motora korpusa cilindrā, savietojot uz pamatnes esošo bloķēšanas izcilni ar seklo rievu korpusa virsmā.

Pieskrūvējiet spārnskrūvi, lai nostiprinātu rokturi.

► **Att.12:** 1. Spārnskrūve 2. Motora korpus

Pievienošana Makita putekļu sūcējam

UZMANĪBU: Vienmēr aizveriet sprauslas vāciņu, kad putekļu sūcējs nav pieslēgts sprauslai. Nekad neievietojiet sprauslu pirkstu.

IEVĒRĪBAI: Pirms putekļu sūcēja izmantošanas, izlasiet tā lietošanas rokasgrāmatu.

PIEZĪME: Atkarībā no jūsu putekļu sūcēja sistēmas pievienošanai var būt nepieciešamas papildaprīkojuma priekšējās uznavas 22, savienotāji vai darbarīka adapteri.

Slīpēšanas darbības bez putekļiem var veikt, pievienojot lentes slīpmašīnu Makita putekļu sūcējam. Atveriet uzgaļa vāciņu un ievietojiet putekļsūcēja uzgali. Pievienojiet putekļu sūcēja šļūteni putekļsūcēja uzgalim.

► **Att.13:** 1. Putekļsūcēja uzgali 2. Priekšējās uznavas/savienotājs/adapters 3. Putekļu sūcēja šļūtene 4. Putekļu sūcējs

EKSPLUATĀCIJA

UZMANĪBU: Nofiksējiet apstrādājamo daļu ar spailēm u. tml., ja tā ekspluatācijas laikā kustas.

UZMANĪBU: Izvairieties slīpēt uzliesmojošus materiālus, piemēram, alumīniju un magniju. Tādējādi var izraisīt aizdegšanos, sprādzienu vai radīt traumas.

UZMANĪBU: Raugieties, lai, pirms ieslēdzat vai izslēdzat darbarīku, neviena no slīpēšanas lentes daļām nav novietota uz apstrādājamās daļas. Pretējā gadījumā var būt slikts slīpēšanas rezultāts, var sabojāt lenti vai zaudēt kontroli pār darbarīku.

UZMANĪBU: Ekspluatācijas laikā izvairieties no ķermeņa daļu saskares ar lenti vai darbarīka rotējošajām daļām. Vienmēr uzmaniet apkārtni un blakusstāvētājus un piesargieties no iespējamām apdraudējumiem.

UZMANĪBU: Nemēģiniet turēt un izmantot darbarīku, apgrieztu otrādi. Tādējādi var tikt izraisīts nopietns negadījums ar traumām.

Ieslēdziet darbarīku un uzgaidiet, līdz tas sasniedz pilnu ātrumu. Turiet darbarīku cieši ar abām rokām. Uzmanīgi pielieciet darbarīku pie apstrādājamās daļas virsmas un virziet instrumentu uz priekšu un atpakaļ.

► **Att.14**

► **Att.15**

Vienmēr izmantojiet attēlā norādīto diapazonu „C” (starp plakanās slieces galu un priekšējo skriemeli), lai slīpētu apstrādājamo daļu.

Lenti apstrādājamajai daļai piespiediet viegli. Pārmērīgs spiediens var bojāt lenti un saīsināt darbarīka ekspluatācijas laiku.

► **Att.16:** 1. Plakanā sliece 2. Priekšējais skriemelis

APKOPE

UZMANĪBU: Pirms darbarīka pārbaudes vai apkopes vienmēr pārliecinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.

IEVĒRĪBAI: Nekad neizmantojiet gazoļīnu, benzīnu, atšķaidītāju, spirtu vai līdzīgus šķidrumus. Tas var radīt izbalēšanu, deformāciju vai plaisas.

Lai saglabātu izstrādājuma DROŠU un UZTICAMU darbību, remontdarbus, apkopi un regulēšanu uzticiet veikt tikai Makita pilnvarotam vai rūpnīcas apkopes centram, un vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

Glabāšana

⚠ UZMANĪBU: Esiet uzmanīgs, lai neiespiestu pirkstus, kad tiek kustināts plecs. Neievērojot šo norādījumu, ir iespējami savainojumi.

Plecu var pārvietot leņķī līdz 160°. Lai samazinātu glabāšanai nepieciešamo vietu, uzlokiet plecu.

1. Atspriegojiet bloķēšanas sviru, to paceļot. Pagrieziet plecu 90° leņķī.
2. Bīdīet un turiet slīdni, un tad regulējiet pleca leņķi attēlā redzamajā diapazonā „B” (no 90° līdz 160°).
▶ **Att.17:** 1. Bloķēšanas svira 2. Slīdnis 3. Plecs
3. Nostipriniet bloķēšanas sviru, lai nofiksētu plecu.
▶ **Att.18:** 1. Bloķēšanas svira 2. Bloķēšanas slēdzis

IEVĒRĪBAI: Bloķēšanas slēdzis tiek automātiski aktivizēts, kad plecs ir pagriezts leņķī, kas lielāks par 90°.

PAPILDU PIEDERUMI

⚠ UZMANĪBU: Šādi piederumi un papildierīces tiek ieteiktas lietošanai ar šajā rokasgrāmatā aprakstīto Makita darbarīku. Izmantojot citus piederumus vai papildierīces, var tikt radīta trauma gūšanas bīstamība. Piederumu vai papildierīci izmantojiet tikai paredzētajam mērķim.

Ja jums vajadzīga palīdzība vai precīzāka informācija par šiem piederumiem, vērsieties savā tuvākajā Makita apkopes centrā.

- Putekļsūcēja uzgaļa montējums
- Plecs (6, 9, 13 mm (1/4", 3/8", 1/2"))
- Abrazīvās lentes
- Putekļu vāciņa komplekts
- Šļūtenes komplekts 28
- Priekšējās uzmavas
- Makita oriģinālais akumulators un lādētājs

PIEZĪME: Daži sarakstā norādītie izstrādājumi var būt iekļauti instrumenta komplektācijā kā standarta piederumi. Tie dažādās valstīs var būt atšķirīgi.

SPECIFIKACIJOS

Modelis:	DBS180
Diržo dydis	9 mm x 533 mm
Diržo greitis	600 - 1 700 m/min
Bendrasis ilgis	500 mm *1
Vardinė įtampa	Nuol. sr. 18 V
Grynasis svoris	2,1 kg

*1. Su šlifuojamuoju diržu ir akumulatoriaus kasete (BL1860B).

- Atliekame tęstinus tyrimus ir nuolatos tobuliname savo gaminius, todėl čia pateikiamos specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.
- Skirtingose šalyse specifikacijos gali skirtis.
- Svoris su akumulatoriaus kasete pagal Europos elektrinių įrankių asociacijos metodiką „EPTA-Procedure 01/2014“

Tinkama akumulatoriaus kasetė ir (arba) įkroviklis

Akumulatoriaus kasetė	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Įkroviklis	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Atsižvelgiant į gyvenamosios vietos regioną, kai kurios pirmiau nurodytos akumulatoriaus kasetės ir įkrovikliai gali būti neprieinami.

⚠️ISPĖJIMAS: Naudokite tik akumulatoriaus kasetes ir įkroviklius, kurie nurodyti anksčiau. Naudojant bet kurias kitas akumulatoriaus kasetes ir įkroviklius, gali kilti sužeidimo ir gaisro pavojus.

Numatytoji naudojimo paskirtis

Šis įrankis skirtas didelio paviršiaus ploto medienai, plastmasei ir metalinėms medžiagoms, taip pat dažytiems paviršiams šlifuoti.

Triukšmas

Įprastas triukšmo A lygis, nustatytas pagal EN62841-2-4: Garso slėgio lygis (L_{pA}): 80 dB (A)
Garso galios lygis (L_{WA}): 88 dB (A)
Paklaida (K): 3 dB (A)

PASTABA: Paskelbta (-os) triukšmo reikšmė (-ės) nustatyta (-os) pagal standartinį testavimo metodą ir jį galima naudoti vienam įrankiui palyginti su kitu.

PASTABA: Paskelbta (-os) triukšmo reikšmė (-ės) taip pat gali būti naudojama (-os) norint preliminariai įvertinti triukšmo poveikį.

⚠️ISPĖJIMAS: Dėvėkite ausų apsaugą.

⚠️ISPĖJIMAS: Faktiškai naudojant elektrinį įrankį, keliamo triukšmo dydis gali skirtis nuo paskelbtos (-ų) reikšmės (-ių), priklausomai nuo būdų, kuriais yra naudojamas šis įrankis, ir ypač nuo to, kokio tipo ruošinys apdirbamas.

⚠️ISPĖJIMAS: Siekdami apsaugoti operatorių, būtina įvertinkite saugos priemones, remdamiesi vibracijos poveikio įvertinimu esant faktinėms naudojimo sąlygoms (atsižvelgdami į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik kiek laiko įrankis veikia, bet ir kiek kartų jis yra išjungiamas bei kai jis veikia be apkravų).

Vibracija

Vibracijos bendroji vertė (triašio vektorius suma) nustatyta pagal EN62841-2-4 standartą:
Darbo režimas: veikimas be apkrovos
Vibracijos emisija (a_{h1}): 2,5 m/s² arba mažiau
Paklaida (K): 1,5 m/s²

PASTABA: Paskelbta (-os) vibracijos bendroji (-osios) reikšmė (-ės) nustatyta (-os) pagal standartinį testavimo metodą ir jį galima naudoti vienam įrankiui palyginti su kitu.

PASTABA: Paskelbta (-os) vibracijos bendroji (-osios) reikšmė (-ės) taip pat gali būti naudojama (-os) norint preliminariai įvertinti vibracijos poveikį.

⚠️ISPĖJIMAS: Faktiškai naudojant elektrinį įrankį, keliamos vibracijos dydis gali skirtis nuo paskelbtos (-ų) reikšmės (-ių), priklausomai nuo būdų, kuriais yra naudojamas šis įrankis, ir ypač nuo to, kokio tipo ruošinys apdirbamas.

⚠️ISPĖJIMAS: Siekdami apsaugoti operatorių, būtina įvertinkite saugos priemones, remdamiesi vibracijos poveikio įvertinimu esant faktinėms naudojimo sąlygoms (atsižvelgdami į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik kiek laiko įrankis veikia, bet ir kiek kartų jis yra išjungiamas bei kai jis veikia be apkravų).

Atitikties deklaracijos

Tik Europos šalims

Atitikties deklaracijos įtrauktos į šios naudojimo instrukcijos A priedą.

SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Bendrieji įspėjimai dirbant elektriniais įrankiais

▲ ĮSPĖJIMAS: Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir techninius duomenis, pateiktus kartu su šiuo elektriniu įrankiu. Nesilaikant visų toliau išvardytų instrukcijų galima patirti elektros smūgi, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte jas peržiūrėti ateityje.

Terminas „elektrinis įrankis“ pateiktuose įspėjimuose reiškia į maitinimo tinklą jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba akumuliatoriaus maitinamą (belaidį) elektrinį įrankį.

SAUGOS ĮSPĖJIMAI DĖL BELAIDŽIO JUOSTINIO ŠLIFUOKLIO

1. Atlikdami šlifavimo darbus, tinkamai vėdinkite darbo patalpą.
2. Kai kuriose medžiagose gali būti nuodingų chemikalų. Saugokitės, kad neįkvėptumėte dulkių ir nesiliestumėte oda. Laikykitės medžiagų tiekėjo saugos nurodymų.
3. Atsizvelgdami į apdirbamą medžiagą ir darbo pobūdį, būtinai užsidėkite kaukę nuo dulkių / respiratorių.
4. Visada naudokite apsauginius akinius. Įprastiniai akiniai ar akiniai nuo saulės NĖRA apsauginiai akiniai.
5. Laikykite įrankį tvirtai abiem rankomis.
6. Prieš įjungdami jungiklį, patikrinkite, ar juosta nesiliečia su ruošiniu.
7. Laikykite rankas toliau nuo sukamųjų dalių.
8. Nepalikite veikiančio įrankio. Naudokite įrankį tik laikydami rankomis.
9. Šis įrankis nėra atsparus vandeniui, todėl nenaudokite vandens ant ruošinio paviršiaus.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

▲ ĮSPĖJIMAS: NELEISKITE, kad patogumas ir gaminio pažinimas (įgyjamas pakartotinai naudojant) susilpnintų griežtą saugos taisyklių, taikytinų šiam gaminiui, laikymąsi. DĖL NETINKAMO NAUDOJIMO arba saugos taisyklių, kurios pateiktos šioje instrukcijoje, nesilaikymo galima rimtai susižeisti.

Svarbios saugos instrukcijos, taikomos akumuliatoriaus kasetei

1. Prieš naudodami akumuliatoriaus kasetę, perskaitykite visas instrukcijas ir perspėjimus ant (1) akumuliatorių įkroviklio, (2) akumuliatorių ir (3) akumuliatorių naudojančio gaminio.
2. Neardykite ir negadinkite akumuliatoriaus kasetės. Dėl to ji gali užsidegti, per daug įkaisti arba sprogti.

3. Jei įrankio darbo laikas žymiai sutrumpėjo, nedelsdami nutraukite darbą su įrankiu. Tai gali kelti perkaitimo, nudegimų ar net sprogio pavojų.
4. Jei elektrolitas pateko į akis, plaukite jas tyru vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Gali kilti regėjimo praradimo pavojus.
5. Neužtrumpinkite akumuliatoriaus kasetės:
 - (1) Nelieskite kontaktų degiomis medžiagomis.
 - (2) Venkite laikyti akumuliatoriaus kasetę kartu su kitais metaliniais daiktais, pavyzdžiui, vinimis, monetomis ir pan.
 - (3) Saugokite akumuliatoriaus kasetę nuo vandens ir lietaus.

- Trumpasis jungimas akumuliatoriuje gali sukelti stiprią srovę, perkaitimą, galimus nudegimus ar net akumuliatoriaus gedimą.
6. Nelaikykite ir nenaudokite įrankio ir akumuliatoriaus kasetės vietose, kur temperatūra gali pasiekti ar viršyti 50 °C (122 °F).
 7. Nedeginkite akumuliatoriaus kasetės, net jei yra stipriai pažeista ar visiškai susidėvėjusi. Ugnyje akumuliatoriaus kasetę gali sprogti.
 8. Akumuliatoriaus kasetės nekalkite, nepjaustykite ir nemėtykite ir taip pat į ją netrankykite kietu daiktu. Taip elgiantis, ji gali užsidegti, per daug įkaisti arba sprogti.
 9. Nenaudokite pažeisto akumuliatoriaus.
 10. Įdėtomis ličio jonų akumuliatoriams taikomi Pavojingų prekių teisės akto reikalavimai. Komercinis transportas, pvz., trečiųjų šalių, prekių vežimo atstovų, turi laikytis specialaus reikalavimo ant pakuotės ir ženklavimo. Norėdami paruošti siūstąją prekę, pasitarkite su pavojingų medžiagų specialistu. Be to, laikykitės galimai išsamesnių nacionalinių reglamentų. Užklijuokite juosta arba padenkite atvirus kontaktus ir supakuokite akumuliatorių taip, kad ji pakuotėje nejudėtų.
 11. Kai išmetate akumuliatoriaus kasetę, išimkite ją iš įrankio ir išmeskite saugioje vietoje. Vadovaukitės vietos reglamentais dėl akumuliatorių išmetimo.
 12. Baterijas naudokite tik su „Makita“ nurodytais gaminiiais. Baterijas įdėjus į netinkamus gaminius gali kilti gaisras, gaminyje pernelyg įkaisti, kilti sproginimas arba pratekėti elektrolitas.

13. Jei įrankis bus ilgą laiką nenaudojamas, akumuliatorių būtina išimti iš įrankio.
14. Darbo metu ir po akumuliatoriaus kasetę gali būti įkaitusi ir dėl to nudeginti. Imdami akumuliatoriaus kasetes, būkite atsargūs.
15. Tuojau pat po naudojimo nelieskite įrankio gnybtų, nes jie gali būti įkaitę tiek, kad nudegins.
16. Nelieskite, kad į akumuliatoriaus kasetės gnybtus, angas ir griovelius patektų drožlių, dulkių ar žemių. Dėl to įrankis ar akumuliatoriaus kasetė gali imti prastai veikti ar sugesti.
17. Jeigu įrankis nėra pritaikytas naudoti šalia aukštos įtampos elektros linijų, akumuliatoriaus kasetės nenaudokite šalia aukštos įtampos elektros linijų. Dėl to gali sutrikti įrankio ar akumuliatoriaus kasetės veikimas arba jie gali sugesti.
18. Laikykite akumuliatorių vaikams nepasiekiamoje vietoje.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

⚠ PERSPĖJIMAS: Naudokite tik originalų „Makita“ akumuliatorių. Neoriginalaus „Makita“ arba pakeisto akumuliatoriaus naudojimas gali nulemti gaisrą, asmens sužalojimą ir pažeidimą. Tai taip pat panaikina „Makita“ suteikiamą „Makita“ įrankio ir įkroviklio garantiją.

Patarimai, ką daryti, kad akumuliatorius veiktų kuo ilgiau

1. Pakraukite akumuliatoriaus kasetę prieš jai visiškai išsikraunant. Visuomet nustokite naudoti įrankį ir pakraukite akumuliatoriaus kasetę, kai pastebite, kad įrankio galia sumažėjo.
2. Niekada nekraukite iki galo įkrautos akumuliatoriaus kasetės. Perkraunant trumpėja akumuliatoriaus eksploatacijos laikas.
3. Akumuliatoriaus kasetę kraukite esant kambario temperatūrai 10 - 40 °C. Prieš pradėdami krauti, leiskite įkautusiai akumuliatoriaus kasetei atvėsti.
4. Kai akumuliatoriaus kasetės nenaudojate, ją išimkite iš įrankio ar įkroviklio.
5. Įkraukite akumuliatoriaus kasetę, jei jos nenaudojate ilgą laiką (ilgiau nei šešis mėnesius).

VEIKIMO APRAŠYMAS

⚠ PERSPĖJIMAS: Prieš pradėdami reguliuoti arba tikrinti įrankio veikimą, visuomet būtinai išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatoriaus kasetę.

Akumuliatoriaus kasetės uždėjimas ir nuėmimas

⚠ PERSPĖJIMAS: Prieš įdėdami arba išimdami akumuliatoriaus kasetę, visada išjunkite įrankį.

⚠ PERSPĖJIMAS: Įdėdami arba išimdami akumuliatoriaus kasetę, tvirtai laikykite įrankį ir akumuliatoriaus kasetę. Jeigu įrankį ir akumuliatoriaus kasetę laikysite netvirtai, jie gali išslįsti iš jūsų rankų, todėl įrankis ir akumuliatoriaus kasetė gali būti sugadinti, o naudotojas sužalotas.

- **Pav.1:** 1. Raudonas sandariklis (indikatorius)
2. Mygtukas 3. Akumuliatoriaus kasetė

Jei norite išimti akumuliatoriaus kasetę, ištraukite ją iš įrankio, stumdami mygtuką, esantį kasetės priekyje.

Jei norite įdėti akumuliatoriaus kasetę, sulygiuokite liežuvėlį ant akumuliatoriaus kasetės su grioveliu korpusė ir įstumkite jį įai skirtą vietą. Įdėkite iki galo, kol spragtelėdama užsiifiksuos. Jeigu matote raudoną sandariklį (indikatorių) viršutinėje mygtuko pusėje, ji nėra visiškai užfiksuota.

⚠ PERSPĖJIMAS: Akumuliatoriaus kasetę visada įkiškite iki galo, kol nebematysite raudono sandariklio (indikatoriaus) Priešingu atveju ji gali atsitiktinai iškristi iš įrankio ir sužeisti jus arba aplinkinius.

⚠ PERSPĖJIMAS: Nekiškite akumuliatoriaus kasetės jėga. Jeigu kasetė sunkiai lenda, ją kišate netinkamai.

Įrankio / akumuliatoriaus apsaugos sistema

Įrankyje įrengta įrankio / akumuliatoriaus apsaugos sistema. Ši sistema automatiškai atjungia maitinimą, kad įrankis ir akumuliatorius ilgiau veiktų. Įrankis automatiškai išsijungs darbo metu esant vienai iš toliau nurodytų įrankio arba akumuliatoriaus darbo sąlygų:

Apsauga nuo perkrovos

Ši apsauga suveikia, kai įrankis naudojamas taip, kad jame neįprastai padidėja elektros srovė. Tokiu atveju išjunkite įrankį ir nutraukite darbą, dėl kurio kilo įrankio perkrova. Tada vėl įjunkite įrankį.

Apsauga nuo perkaitimo

Ši apsauga suveikia perkaitus įrankiui arba akumuliatoriui. Tokiu atveju, prieš vėl įjungdami įrankį, leiskite įrankiui ir akumuliatoriui atvėsti.

Apsauga nuo visiško išsekimo

Ši apsauga suveikia, kai labai sumažėja likusi akumuliatoriaus galia. Tokiu atveju ištraukite akumuliatorių iš įrankio ir įkraukite.

Likiosios akumuliatoriaus galios rodymas

Tik akumuliatoriaus kasetėms su indikatoriumi

- **Pav.2:** 1. Indikatorijų lemputės 2. Tikrinimo mygtukas

Paspauskite akumuliatoriaus kasetės tikrinimo mygtuką, kad būtų rodoma likusi akumuliatoriaus energija. Maždaug trims sekundėms užsidegs indikatorijų lemputės.

Indikatorijų lemputės			Likusi galia
Šviečia	Nešviečia	Blyksti	
■ ■ ■ ■			75 - 100 %
■ ■ ■ □			50 - 75 %
■ ■ □ □			25 - 50 %
■ □ □ □			0 - 25 %
▬ □ □ □			Įkraukite akumuliatorių.
■ ■ □ □			Galimai įvyko akumuliatoriaus veikimo triktis.
□ □ ■ ■			

PASTABA: Rodmuo gali šiek tiek skirtis nuo faktinės energijos lygio – tai priklauso nuo naudojimo sąlygų ir aplinkos temperatūros.

PASTABA: Veikiant akumuliatoriaus apsaugos sistemai ims mirksėti pirmoji (toliausiai kairėje) indikatoriaus lemputė.

Reguliavimo svirties palenkimas

Svirtį galima pasukti ir užfiksuoti bet koku norimu kampu „A“ intervale (nuo -5° iki 90°), kaip parodyta paveikslėlyje. Nustatykite kampą į patogią darbui padėtį.

Pakeldami atlaisvinkite fiksavimo svirtelę. Pasukite svirtį į norimą padėtį ir tvirtai ją užfiksuokite fiksavimo svirtelė.

► **Pav.3:** 1. Fiksavimo svirtelė 2. Svirtis

Svirties keitimas

6 mm (1/4") ir 13 mm (1/2") pločio diržai gali būti sumontuoti su pasirinkamomis svirtimis, kurios yra skirtos atitinkamiems diržų pločiams. Atsukite svirtį prilaikančią varžtą ir pakeiskite standartiškai įrengtą svirtį pasirinkama svirtimi, po to tvirtai priveržkite varžtą.

► **Pav.4:** 1. Varžtas 2. Svirtis

Jungiklio veikimas



⚠ JSPĖJIMAS: Jūsų pačių saugumui šiame įrankyje įrengtas atlaisvinimo jungiklis, kuris neleidžia netyčia įjungti įrankio. NIEKADA nenaudokite veikiančio įrankio, jeigu nuspaudėte tik gaiduką, neatlaisvinę atlaisvinimo jungiklio. PRIEŠ pradėdami vėl naudoti įrankį, atiduokite jį suremontuoti ir mūsų įgaliotajai techninės priežiūros centrą.

⚠ PERSPĖJIMAS: Prieš įdėdami akumulatoriaus kasetę į įrankį, visuomet patikrinkite, ar gaidukas gerai veikia, o atleistas grįžta į išjungimo padėtį „OFF“. Naudojant įrankį, kurio jungiklis tinkamai neveikia, galima jo nesuvaldyti ir sunkiai susižaloti.

PASTABA: Netraukite gaiduko smarkiai, neatlaisvinę atlaisvinimo jungiklio. Taip galima sulaužyti jungiklį.

PASTABA: Atlaisvinimo jungiklio negalima atlaisvinti, kai svirtis yra pasukta daugiau kaip 90° .

Yra įrengtas atlaisvinimo jungiklis, kad gaidukas nebūtų atsitiktinai nuspaustas. Paspauskite jungiklio svirtelę

() iš A pusės, kad atblokuotumėte gaiduką, ir () iš B pusės, kai jį užfiksuotumėte.

► **Pav.5:** 1. Atlaisvinimo jungiklis

Norėdami paleisti įrankį, paspauskite gaiduką. Atleiskite gaiduką, kad sustabdytumėte.

Jei norite dirbti be pertraukų, paspauskite gaiduką, o po to – fiksavimo mygtuką. Jei norite sustabdyti įrankį, kai nuspaustas fiksuojamasis jungiklis, patraukite gaiduką iki galo ir paskui jį atleiskite.

► **Pav.6:** 1. Užfiksavimo mygtukas 2. Gaidukas

Priekinės lemputės uždegimas

⚠ PERSPĖJIMAS: Nežiūrėkite tiesiai į šviesą arba šviesos šaltinį.

Apšvietimo kryptį galima reguliuoti trimis lygiais 60° kampu. Spauskite gaiduką, kad įjungtumėte lemputę. Jeigu norite išjungti, atleiskite jį. Atleidus jungiklio gaiduką, lemputė užgesa maždaug po 10 sekundžių.

► **Pav.7:** 1. Lemputė

PASTABA: Kai įrankis perkaista, lemputė mirksi vieną minutę. Tokiu atveju palaukite, kol įrankis atvės, kad galėtumėte vėl tęsti darbą.

PASTABA: Purvą nuo lempos objektyvo nuvalykite sausu skudurėliu. Būkite atsargūs, kad nesubraižytumėte lempos objektyvo, nes pablogės apšvietimas.

Greičio reguliavimo ratukas

Sukant greičio reguliavimo ratuką pagal pateiktus nustatytus skaičius nuo 1 iki 5, galima reguliuoti diržo sukimosi greitį nuo 600 m iki 1 700 m per minutę (1 970 - 5 600 pėd./min). Pasukus ratuką ties skaičiumi 5, gaunamas didesnis greitis; pasukus ratuką ties skaičiumi 1, greitis sumažinamas. Pasirinkite tinkamą šlifuojamam ruošiniui greitį.

⚠ PERSPĖJIMAS: Greičio reguliavimo ratuką galima sukuti tik tarp ant ratuko nurodytų skaičių. Nenaudokite pernelyg didelės jėgos ratukui sukuti nenurodytame intervale arba greičio reguliavimas gali neveikti.

► **Pav.8:** 1. Greičio reguliavimo ratukas

SURINKIMAS

⚠ PERSPĖJIMAS: Prieš darydami ką nors įrankiui visada patikrinkite, ar įrenginys išjungtas, o akumuliatorių kasetė – nuimta.

Šlifuojamojo diržo išėmimas ir įdėjimas

Patraukite kumštelio svirtelę atgal, kad atlaisvintumėte diržo įtempimą ir nuimtumėte diržą.

Norėdami įdėti diržą, vieną diržo pusę pirmiausia uždėkite ant galinio skriemulio, kitą pusę užkabinkite ant priekinio skriemulio ir tada nustatykite kumštelio svirtelę į pradinę padėtį.

► **Pav.9:** 1. Kumštelio svirtelė 2. Šlifuojamasis diržas 3. Galinis skriemulys 4. Priekinis skriemulys

Uždedamo diržo reguliavimas

Bandomojo paleidimo mažu greičiu metu įsitinkinkite, kad diržas yra tinkamai sulgyjuotas su svirtimi.

Naudokite varžtą paplatinta galvute diržui sucentruoti. Pasukite varžtą pagal laikrodžio rodyklę, kad palenkumėte svirtį dešinėn, kai į įrankį žiūrite iš viršaus, o jo svirtis yra nukreipta į priekį, ir prieš laikrodžio rodyklę, jog palenkumėte kairėn.

► **Pav.10:** 1. Svirtis 2. Varžtas paplatinta galvute

Šoninės rankenos montavimas

▲PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami, priveržkite varžtą paplatinta galvute.

▲PERSPĖJIMAS: Stenkitės nenaudoti didelės išorinės jėgos šoninei rankenai, kitaip atsilaisvins rankenos pagrindas ir įrankis gali nukristi bei sukelti žalą ar asmeninį sužalojimą esant šioms sąlygoms:

- Dirbant, kai naudojama visa jėga šoninei rankenai
- Kai įrankis neatsargiai laikomas viena ranka už šoninės rankenos
- Kai įrankis nešamas tik viena ranka už šoninės rankenos

Šoninė rankena (papildoma rankena) padeda tvirtai laikyti įrankį dirbant.

1. Įsukite rankeną į tvirtinimo veržlę, esančią rankenos pagrinde.

► **Pav.11:** 1. Rankena 2. Rankenos pagrindas 3. Tvirtinimo veržlė

2. Atlaisvinkite varžtą su paplatinta galvute, esantį rankenos pagrinde.

Pritvirtinkite pagrindą prie variklio korpuso vamzdžio, sulyguodami pagrindą fiksavimo ausele su korpuso paviršiuje esančiu negiliu grioveliu.

Užveržkite varžtą paplatinta galvute rankenai pritvirtinti.

► **Pav.12:** 1. Varžtas paplatinta galvute 2. Variklio korpusas

Prijungimas prie „Makita“ vakuuminio valymo įrenginio

▲PERSPĖJIMAS: Visada uždarykite antgalio dangtelį, kai vakuuminio valymo įrenginys nesusijungtas su antgaliu. Niekada nekiškite pirštų į antgalį.

PASTABA: Prieš naudodami perskaitykite su vakuuminio valymo įrenginiu pateiktą naudojimo instrukciją.

PASTABA: Gali prireikti pasirinkti 22 priekinių antgalių, jungčių ar įrankio adapterių sujungimams atlikti, atsižvelgiant į jūsų vakuuminio valymo įrenginio sistemą.

Vakuuminiu valymo įrenginiu šlifavimo darbus galima atlikti prijungus juostinį šlifuoklį prie „Makita“ vakuuminio valymo įrenginio.

Atidarykite antgalio dangtelį ir įdėkite dulkių ištraukimo antgalį.

Prijunkite vakuuminio valymo įrenginio žarną prie dulkių ištraukimo antgalio.

► **Pav.13:** 1. Dulkių ištraukimo antgalis 2. Priekiniai antgaliai / jungtis / adapteris 3. Vakuuminio valymo įrenginio žarna 4. Vakuuminis valymo įrenginys

NAUDOJIMAS

▲PERSPĖJIMAS: Pritvirtinkite ruošinį spaustuvais ar kitu įtaisu, jeigu jis dirbant gali judėti.

▲PERSPĖJIMAS: Nešlifaukite jokių degių medžiagų, pavyzdžiui, aliuminio ar magnio. Gali kilti gaisras, sprogitimas ar atsirasti sužalojimo rizika.

▲PERSPĖJIMAS: Prieš įjungdami ar išjungdami įrankį, įsitinkinkite, kad jokia šlifavimo diržo dalis nebūtų uždėta ant ruošinio paviršiaus. Kitaip galite blogai užbaigti šlifavimą, pažeisti diržą arba prarasti įrankio kontrolę.

▲PERSPĖJIMAS: Dirbdami stenkitės kūnu nesiliesti prie diržo ir įrankio besisukančių dalių. Visada stebėkite aplinką ir pašalinius asmenis ir būkite budrus dėl galimų pavojų.

▲PERSPĖJIMAS: Nemėginkite laikyti ir dirbti įrankiu jė apvertę. Gali įvykti rimtas nelaimingas atsitikimas ir galima susižaloti.

Įjunkite įrankį ir palaukite, kol jis pradės veikti visu greičiu. Laikykite įrankį tvirtai abiem rankomis. Atsargiai padėkite įrankį ant ruošinio paviršiaus ir stumkite įrankį pirmyn ir atgal.

► **Pav.14**

► **Pav.15**

Visada ruošiniui šlifuoti naudokite „C“ intervalą (tarp plokščios trinkelės galo ir priekinio skriemulio), kaip parodyta paveikslėlyje.

Tik lengvai spauskite ruošinį diržu. Pernelyg stipriai spaudžiant galima sugadinti diržą ir sutrumpinti įrankio naudojimo trukmę.

► **Pav.16:** 1. Plokščia trinkelė 2. Priekinis skriemulys

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

▲PERSPĖJIMAS: Visuomet įsitinkinkite, ar įrankis yra išjungtas ir akumulatoriaus kasetė yra nuimta prieš atlikdami apžiūrą ir priežiūrą.

PASTABA: Niekada nenaudokite gazolino, benzino, tirpiklio, spirito arba panašių medžiagų. Gali atsirasti išblukimų, deformacijų arba įtrūkimų.

Kad gaminys būtų SAUGUS ir PATIKIMAS, jį taisyti, apžiūrėti ar vykdyti bet kokią kitą priežiūrą ar derinimą turi įgaliotasis kompanijos „Makita“ techninės priežiūros centras; reikia naudoti tik kompanijos „Makita“ pagamintas atsargines dalis.

Laikymas

⚠ PERSPĖJIMAS: Kai judinate svirtį, būkite atsargūs, kad neprispaustumėte pirštų. Kitaip galite susižeisti.

Svirtis gali judėti iki 160° kampu. Pakelkite svirtį į viršų, kad būtų daugiau saugojimo vietos.

1. Pakeldami atlaisvinkite fiksavimo svirtelę. Pasukite svirtį 90° kampu.
 2. Pastumkite ir palaikykite slankiklio rankenėlę ir tada nustatykite svirties kampą „B“ intervale (nuo 90° iki 160°), kaip parodyta paveikslėlyje.
- **Pav.17:** 1. Fiksavimo svirtelė 2. Slankiklio rankenėlė 3. Svirtis
3. Užfiksukite fiksavimo svirtelę svirčiai užfiksuoti.
- **Pav.18:** 1. Fiksavimo svirtelė 2. Atlaisvinimo jungiklis

PASTABA: Atlaisvinimo jungiklis automatiškai aktyvinamas, kai svirtis yra pasukta daugiau kaip 90°.

PASIRENKAMI PRIEDAI

⚠ PERSPĖJIMAS: Šiuos papildomus priedus arba įtaisus rekomenduojama naudoti su šioje instrukcijoje nurodytu „Makita“ bendrovės įrankiu. Naudojant bet kokius kitus papildomus priedus arba įtaisus, gali kilti pavojus sužeisti žmones. Naudokite tik nurodytam tikslui skirtus papildomus priedus arba įtaisus.

Jeigu norite daugiau sužinoti apie tuos priedus, kreipkitės į artimiausią „Makita“ techninės priežiūros centrą.

- Dulkių ištraukimo antgalio mazgas
- Svirtis (6, 9, 13 mm (1/4", 3/8", 1/2"))
- Šlifuojamieji diržai
- Dulkių dangčio komplektas
- Žarnos komplektas 28
- Priekiniai antgaliai
- Originalus „Makita“ akumulatorius ir įkroviklis

PASTABA: Kai kurie sąrašė esantys priedai gali būti pateikti įrankio pakuotėje kaip standartiniai priedai. Jie įvairiose šalyse gali skirtis.

TEHNILISED ANDMED

Mudel:	DBS180
Lindi suurus	9 mm × 533 mm
Lindi kiirus	600 - 1 700 m/min
Üldpikkus	500 mm *1
Nimipinge	Alalisvool 18 V
Netokaal	2,1 kg

*1. Abrasiivlindi ja akukassetiga (BL1860B).

- Meie pideva uuringu- ja arendusprogrammi tõttu võidakse tehnilisi andmeid muuta ilma sellest ette teatamata.
- Tehnilised andmed võivad riigiti erineda.
- Kaal koos akukassetiga, EPTA-protseduuri 01/2014 kohaselt

Sobiv akukasset ja laadija

Akukasset	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Laadija	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Mõned eespool loetletud akukassetid ja -laadijad ei pruugi olla teie riigis saadaval.

⚠HOIATUS: Kasutage ainult ülalpool loetletud akukasse ja laadijaid. Muude akukassetide ja laadijate kasutamine võib tekitada vigastusi ja/või tulekahju.

Kavandatud kasutus

Tööriist on ette nähtud suurte puit-, plast- ja metallmaterjalist pindade, samuti ka värvitud pindade lihvimiseks.

Müra

Tüüpiline A-korrigeeritud müratase, määratud standardi EN62841-2-4 kohaselt:

Helirõhutase (L_{pA}): 80 dB (A)

Helivõimsuse tase (L_{WA}): 88 dB (A)

Määramatus (K): 3 dB (A)

MÄRKUS: Deklareeritud müra väärtust (väärtuseid) on mõõdetud kooskõlas standardse katsemeetodiga ning seda võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega.

MÄRKUS: Deklareeritud müra väärtust (väärtuseid) võib kasutada ka mürataseme esmaseks hindamiseks.

⚠HOIATUS: Kasutage kõrvakaitsmeid.

⚠HOIATUS: Müratase võib elektritööriista tegelikkuses kasutamise ajal erineda deklareeritud väärtus(t)est olenevalt tööriista kasutusviisidest ja eriti töödeldavast toorikust.

⚠HOIATUS: Rakendage operaatori kaitsmiseks kindlasti piisavaid ohutusabinõusid, mis põhinevad hinnangulisel müratasemel tegelikus töösituatsioonis (võttes arvesse tööperioodi kõiki osasid, näiteks korrad, kui seade lülitatakse välja ja seade töötab tühikäigul, lisaks tööajale).

Vibratsioon

Vibratsiooni koguväärtus (kolmeteljeliste vektorite summa) määratud standardi EN62841-2-4 kohaselt: Töörežiim: töötamine ilma laenguta
Vibratsiooniheide (a_{h1}): 2,5 m/s² või vähem
Määramatus (K): 1,5 m/s²

MÄRKUS: Deklareeritud vibratsiooni koguväärtust (-väärtuseid) on mõõdetud kooskõlas standardse katsemeetodiga ning seda võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega.

MÄRKUS: Deklareeritud vibratsiooni koguväärtust (-väärtuseid) võib kasutada ka mürataseme esmaseks hindamiseks.

⚠HOIATUS: Vibratsioonitase võib elektritööriista tegelikkuses kasutamise ajal erineda deklareeritud väärtus(t)est olenevalt tööriista kasutusviisidest ja eriti töödeldavast toorikust.

⚠HOIATUS: Rakendage operaatori kaitsmiseks kindlasti piisavaid ohutusabinõusid, mis põhinevad hinnangulisel müratasemel tegelikus töösituatsioonis (võttes arvesse tööperioodi kõiki osasid, näiteks korrad, kui seade lülitatakse välja ja seade töötab tühikäigul, lisaks tööajale).

Vastavusdeklaratsioon

Ainult Euroopa riikide puhul

Vastavusdeklaratsioonid on selle juhendi A-lisas.

OHUTUSHOIATUSED

Üldised elektritööriistade ohutushoiatused

⚠HOIATUS: Lugege läbi kõik selle elektritööriistaga kaasas olevad ohutushoiatused, juhised, joonised ja tehnilised andmed. Järgnevate juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, süttimise ja/või raske kehavigastuse.

Hoidke edaspidisteks viideteks alles kõik hoiatused ja juhtnöörid.

Hoiatuses kasutatud termini „elektritööriist“ all peetakse silmas elektriga töötavaid (juhtmega) elektritööriistu või akuga töötavaid (juhtmata) elektritööriistu.

JUHTMETA LINTLIHVMASINA OHUTUSNÕUDED

1. Lihvimise ajal tuulutage piisavalt oma tööpiirkonda.
2. Mõned materjalid võivad sisaldada mürgiseid aineid. Võtke meetmed tolmu sissehingamise ja nahaga kokkupuutumise vältimiseks. Järgige materjali tarnija ohutusteavet.
3. Kasutage alati õiget tolumaski/respiraatorit, mis vastab materjalile ja rakendusele, millega töötate.
4. Kasutage alati kaitse- või ohutusprille. Tavalised prillid või päikesepriidid EI OLE kaitseprillid.
5. Hoidke tööriista kindlalt kahe käega.
6. Veenduge, et lint ei puudutaks enne tööriista sisselülitamist töödeldavat detaali.
7. Hoidke käed pöörlevatest osadest eemal.
8. Ärge jätke tööriista töötama. Käitage tööriista ainult käes hoides.
9. Tööriist ei ole veekindel, seetõttu ärge kasutage töödeldava detaali pinnal vett.

HOIDKE JUHEND ALLES.

⚠HOIATUS: ÄRGE UNUSTAGE järgida toote ohutusunõudeid mugavuse või toote (korduskasutamise saavutatud) hea tundmise tõttu. VALE KASUTUS või kasutusjuhendi ohutuseeskirjade eiramine võib põhjustada tervisekahjustusi.

Akukassetiga seotud olulised ohutusjuhised

1. Enne akukasseti kasutamist lugege (1) akulaadija, (2) aku ja (3) seadmel olevad juhtnöörid ja hoiatused läbi.
2. Ärge võtke akukassetti lahti ega muutke seda. See võib põhjustada tulekahju, liigset kuumust või plahvatuse.
3. Kui tööaeg järsult lüheneb, siis lõpetage kohe kasutamine. Edasise kasutamise tulemuseks võib olla ülekuumenemine, võimalikud põletused või isegi plahvatus.
4. Kui elektrolüüti satub silma, siis loputage silma puhta veega ja pöörduge koheselt arsti poole. Selline õnnetus võib põhjustada pimedaksjäämist.

5. Ärge tekitage akukassetis lühist:
 - (1) Ärge puutuge klemme elektrijuhtidega.
 - (2) Ärge hoidke akukassetti tööriistakassis koos metallesemetega, nagu naelad, mündid jne.
 - (3) Ärge tehke akukassetti märjaks ega jätke seda vihma kätte.

Aku lühis võib põhjustada tugevat elektrivoolu, ülekuumenemist, põletusi ning ka seadet tõsiselt kahjustada.

6. Ärge hoidke ega kasutage tööriista ja akukassetti kohtades, kus temperatuur võib tõusta üle 50 °C (122 °F).
7. Ärge põletage akukassetti isegi siis, kui see on saanud tõsiselt vigastada või on täiesti kulunud. Akukassett võib tules plahvata.
8. Ärge naelutage, löigake, muljuge, visake akukassetti ega laske sel kukkuda, samuti ärge lööge selle pihta kova esemega. Selline tegevus võib põhjustada tulekahju, liigset kuumust või plahvatuse.
9. Ärge kasutage kahjustatud akut.
10. Sisalduvatele liitium-ioonakudele võivad kohalduda ohtlike kaupade õigusaktide nõuded. Kaubanduslikul transportimisel, näiteks kolmanda poolte või transpordiettevõtete poolt, tuleb järgida pakendil ja siilditel toodud erinõudeid. Transportimiseks ettevalmistamisel on vajalik pida nõu ohtliku materjali eksperdiga. Samuti tuleb järgida võimalike riiklike regulatsioonide üksikasjalikumaid nõudeid. Katke teibiga või varjake avatud kontaktid ja pakendage aku selliselt, et see ei saaks pakendis liikuda.
11. Kasutuskõlbmatuks muutunud akukasseti kõrvaldamiseks eemaldage see tööriistast ja viige selleks ette nähtud kohta. Järgige kasutuskõlbmatuks muutunud aku kõrvaldamisel kohalikke eeskirju.
12. Kasutage akusid ainult Makita heaks kiidetud toodetega. Akude paigaldamine selleks mitte ettenähtud toodetele võib põhjustada süttimist, ülemäärast kuumust, plahvatamist või elektrolüüdi lekkimist.
13. Kui tööriista ei kasutata pika ajaperioodi jooksul, tuleb aku tööriistast eemaldada.
14. Kasutamise ajal ja pärast kasutamist võib akukassett kuumeneda, mis võib põhjustada põletusi või madala temperatuuri põletusi. Olge kuuma akukasseti kandmisel ettevaatlik.
15. Ärge puudutage tööriista klemmi kohe pärast kasutamist, sest see võib olla kuum ja põhjustada põletusi.
16. Hoidke akukasseti klemmid, avad ja sooned tükikestest, tolmust ja mullast puhtad. Muidu võib tööriist või akukassett halvasti töötada või puruneda.
17. Kui tööriist ei kannata kasutamist kõrgepingeliinide lähedal, ärge kasutage akukassetti kõrgepingeliinide lähedal. Muidu võib tööriist või akukassett puruneda või sellel tõrge tekkida.
18. Hoidke akut lastele kättesaamatult.

HOIDKE JUHEND ALLES.

⚠ETTEVAATUST: Kasutage ainult Makita originaalakusid. Mitte Makita originaalakude või muudetud akude kasutamine võib põhjustada akude süttimise, kehavigastuse ja kahjustuse. Samuti muudab see kehtetuks Makita tööriista ja laadija Makita garantii.

Vihjeid aku maksimaalse kasutaja tagamise kohta

1. Laadige akukassetti enne selle täielikku tühjenemist. Kui märkate, et tööriist töötab väiksema võimsusega, peatage töö ja laadige akukassetti.
2. Ärge laadige täielikult laetud akukassetti. Ülelaadimine lühendab akude kasutusiga.
3. Laadige akukassetti toatemperatuuril 10 °C - 40 °C. Enne laadimist laske kuumenenud akukassetti maha jahtuda.
4. Kui te ei kasuta parajasti akukassetti, eemaldage see tööriistast või laadurist.
5. Kui te ei kasuta akukassetti kauem kui kuus kuud, laadige see.

FUNKTSIONAALNE KIRJELDUS

⚠ETTEVAATUST: Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne reguleerimist ja kontrollimist välja lülitatud ja akukassett eemaldatud.

Akukasseti paigaldamine või eemaldamine

⚠ETTEVAATUST: Lülitage tööriist alati enne akukasseti paigaldamist või eemaldamist välja.

⚠ETTEVAATUST: Akukasseti paigaldamisel või eemaldamisel tuleb tööriista ja akukassetti kindlalt paigal hoida. Kui tööriista ja akukassetti ei hoita kindlalt paigal, võivad need käest libiseda ning kahjustada tööriista ja akukassetti või põhjustada kehavigastusi.

► **Joon.1:** 1. Punane näidik 2. Nupp 3. Akukassett

Akukasseti eemaldamiseks libistage see tööriista küljest lahti, vajutades kassetti esiküljel paiknevat nuppu alla.

Akukasseti paigaldamiseks joondage akukasseti keel korpuse soonega ja libistage kassett oma kohale. Paigaldage akuadapter alati nii kaugele, et see lukustuks klõpsatusega oma kohale. Kui näete nupu ülaosas punast osa, pole kassett täielikult lukustunud.

⚠ETTEVAATUST: Paigaldage akukassett alati täies ulatuses nii, et punast osa ei jääks näha. Muidu võib adapter juhuslikult tööriistast välja kukkuda ning põhjustada teile või läheduses viibivatele isikutele vigastusi.

⚠ETTEVAATUST: Ärge rakendage akukasseti paigaldamisel jõudu. Kui kassett ei lähe kergesti sisse, pole see õigesti paigaldatud.

Tööriista/aku kaitsesüsteem

Tööriist on varustatud tööriista/aku kaitsesüsteemiga. Süsteem lülitab elektritööriista automaatselt välja, et pikendada tööriista ja aku tööiga. Tööriist seiskub käitamise ajal automaatselt, kui tööriista või aku kohta kehtib üks järgmistest tingimustest.

Ülekoormuskaitse

Kaitse hakkab tööle siis, kui tööriista kasutatakse viisil, mis põhjustab toitevoolu tugevuse tõusu lubatust kõrgemale. Sel juhul lülitage tööriist välja ja lõpetage tööriista ülekoormuse põhjustanud töö. Pärast seda käivitage tööriist uuesti.

Ülekuumenemiskaitse

See kaitse hakkab tööle, kui tööriist või aku on ülekuumenenud. Laske sellisel juhul tööriistal ja akul enne tööriista uuesti sisselülitamist jahtuda.

Ülelaadimiskaitse

See kaitse hakkab tööle, kui aku võimsus väheneb. Sellisel juhul eemaldage aku tööriistast ja laadige akut.

Aku jääkmahutavuse näit

Ainult näidikuga akukassettidele

► **Joon.2:** 1. Märgulambid 2. Kontrollimise nupp

Akukasseti järelejäänud mahutavuse kontrollimiseks vajutage kontrollimise nuppu. Märgulambid süttivad mõneks sekundiks.

Märgulambid			Jääkmahutavus
Pöleb	Ei põle	Vilgub	
■ ■ ■ ■			75 - 100%
■ ■ ■ □			50 - 75%
■ ■ □ □			25 - 50%
■ □ □ □			0 - 25%
▣ □ □ □			Laadige akut.
■ ■ □ □			Akul võib olla tõrge.
□ □ ■ ■			

MÄRKUS: Näidatud mahutavus võib veidi erineda tegelikust mahutavusest olenevalt kasutustingimustest ja ümbritseva keskkonna temperatuurist.

MÄRKUS: Esimene (taga vasakul asuv) märgutuli vilgub, kui akukaitsesüsteem töötab.

Õla kallutuse reguleerimine

Õlga saab joonisel näidatud vahemikus „A” (–5° kuni 90°) pöörata ja iga soovitud nurga all fikseerida. Reguleerige nurk mugavasse tööasendisse. Lõdvendage lukustushoob seda tões. Pöörake õlg soovitud asendisse ja kinnitage lukustushoob õla fikseerimiseks kindlalt.

► **Joon.3:** 1. Lukustushoob 2. Õlg

Õla asendamine

6 mm (1/4") ja 13 mm (1/2") lauseid linte saab paigaldada lisavarustusse kuuluva õlgadega, mis on ette nähtud vajaliku lindilaiuse jaoks. Lõdvendage õlga kindlalt kruvi ja asendage standardne õlg lisavarustusse kuuluva õlga ning keerake kruvid kõvasti kinni.

► **Joon.4:** 1. Kruvi 2. Õlg

Lüliti funktsioneerimine

▲HOIATUS: Teie ohutuse tagamiseks on tööriistal lukustuslülit, mis hoiab ära tööriista ettekaatsemata käivitamise. **ÄRGE** kasutage **KUNAGI** tööriista, kui see käivitub lihtsalt lüliti päästiku tõmbamisel, ilma lukustuslülitit vabastamata. **ENNE** edasist kasutamist viige masin parandusse meie volitatud teeninduskeskusesse.

▲ETTEVAATUST: Kontrollige alati enne akukassetti tööriista külge paigaldamist, kas lüliti päästik funktsioneerib nõuetekohaselt ja liigub lahtilaskmisel tagasi väljalülitatud asendisse. Tööriista juhtimine lüliti abil, mis ei toimi korralikult, võib kaasa tuua kontrolli kaotamise sae üle ja tekitada tõsiseid vigastusi.

TÄHELEPANU: Ärge tõmmake lüliti päästikut jõuga ilma lukustuslülitit vabastamata. See võib lüliti ära lõhkuda.

TÄHELEPANU: Lukustuslülitit ei saa vabastada, kui õlga on keeratud üle 90°.

Lüliti päästiku juhustliku vajutamise vältimiseks on tööriistal lukustuslülit. Vajutage lüliti päästiku (A) poolele, et lüliti päästik lukust vabastada, ja (B) poolele, et see lukustada.

► **Joon.5:** 1. Lukustuslülit

Tööriista käivitamiseks tuleb tõmmata lüliti päästikut. Peatamiseks vabastage lüliti päästik. Kestvaks töötamiseks tõmmake lüliti päästikut ja vajutage seejärel lukustusnuppu. Tööriista lüliti lukust vabastamiseks tõmmake lüliti päästik lõpuni ja seejärel vabastage see.

► **Joon.6:** 1. Lukustusnupp 2. Lüliti päästik

Eesmise lambi süütamine

▲ETTEVAATUST: Ärge vaadake otse valgusesse ega valgusalikalt.

Valgustuse suunda saab reguleerida kolmele tasemele 60° nurga all. Lambi sisselülitamiseks tõmmake lüliti päästikut. Väljalülitamiseks vabastage see. Lamp kustub umbes 10 sekundit pärast lüliti päästiku vabastamist.

► **Joon.7:** 1. Lamp

MÄRKUS: Tööriista ülekuumenemise korral vilgub lamp ühe minuti jooksul. Sellisel juhul laske tööriistal enne töö jätkamist maha jahtuda.

MÄRKUS: Pühkige lamp kuiva lapiga puhtaks. Olge seda tehes ettevaatlik, et lambi läätse mitte kriimustada, sest muidu võib valgustus väheneda.

Kiirusregulaator

Lindi kiirust saab reguleerida vahemikus 600 m ja 1 700 m minutis (1 970 - 5 600 ft/min), pöörates kiirusregulaatorit numbrile 1-st 5-ni.

Suurem kiirus saavutatakse regulaatori pööramise numbril 5 suunas, väiksem kiirus saavutatakse regulaatori pööramise numbril 1 suunas. Valige lihitava detaili jaoks sobiv kiirus.

▲ETTEVAATUST: Kiirusregulaatorit saab keerata ainult regulaatoril märgitud numbritel. Ärge kasutage liigset jõudu, et regulaator vahemikust väljapoole keerata, sest muidu ei pruugi kiirusregulaator töötada.

► **Joon.8:** 1. Kiirusregulaator

KOKKUPANEK

▲ETTEVAATUST: Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne igasuguseid hooldustöid välja lülitatud ja akukassett eemaldatud.

Abrasiivlindi eemaldamine ja paigaldamine

Tõmmake nukkhoob tagasi, et abrasiivlint pingest vabastada, ja eemaldage lint.

Lindi paigaldamiseks asetage lindi üks pool esmalt üle tagumise lindiratta, haakige teine pool üle eesmise lindiratta ja seadke nukkhoob algasendisse.

► **Joon.9:** 1. Nukkhoob 2. Abrasiivlint 3. Tagumine lindiratas 4. Eesmine lindiratas

Lindi jooksu reguleerimine

Veenduge, et lint oleks õlaga õigesti joondatud, tehes madalal kiirusel proovitiiru.

Kasutage lindi jooksu tsentreerimiseks pöidlakruvi. Keerake kruvi päripäeva, et õlga paremale kallutada, kui vaatate alla tööriistale, mille õlg on ettepoole suunatud, ja vastupäeva vasakule kallutamiseks.

► **Joon.10:** 1. Õlg 2. Pöidlakruvi

Külgkäepideme paigaldamine

⚠ETTEVAATUST: Enne töö alustamist keerake pöidlakruvi korralikult kinni.

⚠ETTEVAATUST: Vältige tugeva välise jõu rakendamist külgkäepidemele, sest muidu võib käepideme alus järgmistes tingimustes lahti tulla ja tööriist maha kukkuda, põhjustades kahjustusi ja kehavigastusi:

- Tugeva jõu rakendamisel külgkäepidemele töötamise ajal
- Tööriista hooletul käsitsemisel, ainult üks käsi külgkäepidemel
- Tööriista kandmisel ainult ühe käega külgkäepidemel

Külgkäepide (abipide) aitab tööriista töötamise ajal kindlalt kinni hoida.

1. Kruvige käepide käepideme aluses olevasse kinnitusmutrisse.

► **Joon.11:** 1. Haarats 2. Käepideme alus
3. Kinnitusmutter

2. Keerake käepideme aluses olev pöidlakruvi lahti. Kinnitage alus mootori kerel oleva trumli külge, joondades alusel oleva lukustussaki kere pinnal oleva madala soonega.

Pingutage käepideme fikseerimiseks käsikruvi.

► **Joon.12:** 1. Pöidlakruvi 2. Mootori kere

Ühendamine Makita tolmuimejaga

⚠ETTEVAATUST: Alati, kui tolmuimeja ei ole otsakuga ühendatud, hoidke otsaku kork suletuna. Ärge kunagi pange sõrme otsakusse.

TÄHELEPANU: Enne tolmuimeja kasutamist lugege sellega kaasas olevat kasutusjuhendit.

MÄRKUS: Olenevalt tolmuimeja süsteemist võib ühendamiseks vaja minna lisatarvikute hulka kuuluvaid esimansette 22, ühendusi või tööriista adaptereid.

Puhtamate lihvimistööde tegemiseks ühendage lintlihvmasin Makita tolmuimejaga.

Avage otsaku kork ja paigaldage tolmuotsik.

Ühendage tolmuimeja voolik tolmuotsikuga.

► **Joon.13:** 1. Tolmuotsik 2. Esimansetid/ühendus/adapter 3. Tolmuimeja voolik
4. Tolmuimeja

TÖÖRIISTA KASUTAMINE

⚠ETTEVAATUST: Fikseerige töödeldav detail klambrite vms, kui on oht, et see töö ajal liigub.

⚠ETTEVAATUST: Vältige süttivate materjalide lihvimist, nagu alumiiniumi ja magneesium. See võib tuua kaasa tulekahju, plahvatuse või vigastusohu.

⚠ETTEVAATUST: Enne tööriista sisse või välja lülitamist veenduge, et ükski lihvimislinde osa ei oleks paigutatud töödeldava detaili pinnale. Muidu võivad tagajärgedeks olla vilets lihvimisviimistlus, lindi kahjustus või tööriista üle kontrolli kaotamine.

⚠ETTEVAATUST: Vältige töötamise ajal kontakti lindi ja tööriista pöörlevate osadega. Olge alati teadlik oma ümbrusest ja kõrvalseisjatest ning pange tähele võimalikke ohte.

⚠ETTEVAATUST: Ärge proovige hoida ja kasutada tööriista tagurpidi. See võib põhjustada tõsise õnnetuse, tekitades kehavigastusi.

Lülitage tööriist sisse ja oodake, kuni see saavutab täiskiiiruse. Hoidke tööriista kindlalt kahe käega. Pange tööriist õrnalt töödeldava detaili pinnale ja liigutage tööriista edasi-tagasi.

► **Joon.14**

► **Joon.15**

Kasutage töödeldava detaili lihvimiseks alati joonisel näidatud vahemikku „C” (lameda talle lõpu ja eesmise lindiratta vahel).

Suruge linti ainult kergelt vastu töödeldavat detaili.

Üleliigne surve võib linti kahjustada ja tööriista tööiga lühendada.

► **Joon.16:** 1. Lame tald 2. Eesmine lindiratas

HOOLDUS

⚠ETTEVAATUST: Enne kontroll- või hooldustoimingute tegemist kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks välja lülitatud ja akukassett korpuse küljest eemaldatud.

TÄHELEPANU: Ärge kunagi kasutage bensiini, vedeldit, alkoholi ega midagi muud sarnast. Selle tulemuseks võib olla luitumine, deformatsioon või pragunemine.

Toote OHUTUSE ja TÖÖKINDLUSE tagamiseks tuleb vajalikud remonttööd ning muud hooldus- ja reguleerimistööd lasta teha Makita volitatud teeninduskeskustes või tehase teeninduskeskustes. Alati tuleb kasutada Makita varuosi.

Hoiustamine

⚠ETTEVAATUST: Olge õla liigutamisel ettevaatlik, et te sõrmi selle vahele ei jätaks. Selle eiramise tagajärg võib olla kehavigastus.

Õlg saab liigutada kuni 160° nurga alla. Hoiuruumi säästmiseks keerake õlg üles.

1. Lõdvendage lukustushoob seda tõstes. Pöörake õlga 90° nurga alla.
2. Vajutage ja hoidke liuguri nuppu ning reguleerige õla nurka joonisel näidatud vahemikus „B” (90° kuni 160°).

► **Joon.17:** 1. Lukustushoob 2. Liuguri nupp 3. Õlg

3. Õla fikseerimiseks lukustage lukustushoob.

► **Joon.18:** 1. Lukustushoob 2. Lukustuslüli

TÄHELEPANU: Lukustuslüli aktiveerub automaatselt, kui õlga on keeratud üle 90°.

VALIKULISED TARVIKUD

⚠ETTEVAATUST: Neid tarvikuid ja lisaseadiseid on soovitatav kasutada koos Makita tööriistaga, mille kasutamist selles kasutusjuhendis kirjeldatakse. Muude tarvikute ja lisaseadiste kasutamisega kaasneb vigastada saamise oht. Kasutage tarvikuid ja lisaseadiseid ainult otstarbekohaselt.

Saate vajaduse korral kohalikust Makita teeninduskeskusest lisateavet nende tarvikute kohta.

- Tolmuotsiku moodul
- Õlg (6, 9, 13 mm (1/4", 3/8", 1/2"))
- Abrasiivlindid
- Täielik tolmuKate
- Täielik voolik 28
- Esimansetid
- Makita algpärane aku ja laadija

MÄRKUS: Mõned nimekirjas loetletud tarvikud võivad kuuluda standardvarustusse ning need on lisatud tööriista pakendisse. Need võivad riigiti erineda.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	DBS180
Размер ленты	9 мм × 533 мм
Скорость движения ленты	600 - 1 700 м/мин
Общая длина	500 мм *1
Номинальное напряжение	18 В пост. тока
Масса нетто	2,1 кг

*1. С абразивной лентой и блоком аккумулятора (BL1860B).

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Масса (с блоком аккумулятора) в соответствии с процедурой EPTA 01.2014

Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

Блок аккумулятора	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Зарядное устройство	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

⚠ ОСТОРОЖНО: Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства. Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

Назначение

Инструмент предназначен для шлифовки больших поверхностей из древесины, пластмассы и металлических материалов, а также окрашенных поверхностей.

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN62841-2-4:
 Уровень звукового давления (L_{pA}): 80 дБ (A)
 Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 88 дБ (A)
 Погрешность (K): 3 дБ (A)

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ ОСТОРОЖНО: Используйте средства защиты слуха.

⚠ ОСТОРОЖНО: Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠ ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное в соответствии с EN62841-2-4:

Рабочий режим: работа без нагрузки

Распространение вибрации (a_n): 2,5 м/с² или менее

Погрешность (K): 1,5 м/с²

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Декларации о соответствии

Только для европейских стран

Декларации о соответствии включены в Приложение А к настоящему руководству по эксплуатации.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

⚠ОСТОРОЖНО: Ознакомьтесь со всеми представленными инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение каких-либо инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторах (без провода).

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ АККУМУЛЯТОРНОЙ ЛЕНТОЧНОЙ ШЛИФОВАЛЬНОЙ МАШИНЫ

1. При выполнении шлифовки обеспечьте хорошую вентиляцию места проведения работ.
2. Некоторые материалы могут содержать токсичные химические вещества. Примите соответствующие меры предосторожности, чтобы избежать вдыхания пыли или попадания таких веществ на кожу. Соблюдайте требования, указанные в паспорте безопасности материала.
3. Обязательно используйте соответствующую пылезащитную маску/респиратор для защиты дыхательных путей от пыли разрежаемых материалов.
4. Обязательно надевайте защитные очки или защитную маску для лица. Обычные или солнцезащитные очки НЕ являются защитными очками.
5. Крепко держите инструмент обеими руками.
6. Перед включением инструмента убедитесь в том, что лента не касается обрабатываемой детали.
7. Руки должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся деталей.
8. Не оставляйте работающий инструмент без присмотра. Включайте инструмент только тогда, когда он находится в руках.
9. Данный инструмент не является водонепроницаемым, поэтому не следует использовать воду на поверхности обрабатываемой детали.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
2. Не разбирайте блок аккумулятора и не меняйте его конструкцию. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.

3. Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
 - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
 - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
 - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.
 Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.
6. Не храните и не используйте инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).
7. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
8. Запрещено вбивать гвозди в блок аккумулятора, резать, ломать, бросать, ронять блок аккумулятора или ударять его твердым предметом. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
9. Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.
10. Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.

При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.

В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже.

Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.
11. Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумуляторного блока.
12. Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita. Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
13. Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.
14. Во время и после использования блок аккумулятора может нагреваться, что может стать причиной ожогов или низкотемпературных ожогов. Будьте осторожны при обращении с горячим блоком аккумулятора.
15. Не прикасайтесь к контактам инструмента сразу после использования, поскольку они могут быть достаточно горячими, чтобы вызвать ожоги.
16. Не допускайте, чтобы обломки, пыль или земля прилипали к контактам, отверстиям и пазам на блоке аккумулятора. Это может привести к снижению эксплуатационных параметров, поломке инструмента или блока аккумулятора.
17. Если инструмент не рассчитан на использование вблизи высоковольтных линий электропередач, не используйте блок аккумулятора вблизи высоковольтных линий электропередач. Это может привести к неисправности, поломке инструмента или блока аккумулятора.
18. Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ВНИМАНИЕ: Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita. Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.
2. Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остыть.
4. Если блок аккумулятора не используется, извлеките его из инструмента или зарядного устройства.
5. Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

⚠ ВНИМАНИЕ: Перед регулировкой или проверкой функций инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его аккумуляторный блок снят.

Установка или снятие блока аккумулятора

⚠ ВНИМАНИЕ: Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением аккумуляторного блока.

⚠ ВНИМАНИЕ: При установке и извлечении аккумуляторного блока крепко удерживайте инструмент и аккумуляторный блок. Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению инструмента, аккумуляторного блока и травмированию оператора.

► **Рис.1:** 1. Красный индикатор 2. Кнопка 3. Блок аккумулятора

Для снятия аккумуляторного блока нажмите кнопку на лицевой стороне и извлеките блок.

Для установки блока аккумулятора совместите выступ блока аккумулятора с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора так, чтобы он зафиксировался на месте с небольшим щелчком. Если вы можете видеть красный индикатор на верхней части клавиши, блок аккумулятора не полностью зафиксирован на месте.

⚠ ВНИМАНИЕ: Обязательно устанавливайте блок аккумулятора до конца, чтобы красный индикатор не был виден. В противном случае блок аккумулятора может выпасть из инструмента и нанести травму вам или другим людям.

⚠ ВНИМАНИЕ: Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

Система защиты инструмента/аккумулятора

На инструменте предусмотрена система защиты инструмента/аккумулятора. Она автоматически отключает питание для продления срока службы инструмента и аккумулятора. Инструмент автоматически отключится в указанных далее случаях, влияющих на работу самого инструмента или аккумулятора.

Защита от перегрузки

Эта защита срабатывает в случае слишком высокого потребления тока инструментом в текущем режиме эксплуатации. В этом случае выключите инструмент и прекратите работу, из-за которой произошла перегрузка инструмента. Затем включите инструмент для перезапуска.

Защита от перегрева

Эта защита срабатывает в случае перегрева инструмента или аккумулятора. В этом случае дайте инструменту и аккумулятору остыть перед повторным включением.

Защита от переразрядки

Эта защита срабатывает, когда уровень заряда аккумулятора становится низким. В этой ситуации извлеките аккумулятор из инструмента и зарядите его.

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Только для блоков аккумулятора с индикатором

► **Рис.2:** 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

Индикаторы			Уровень заряда
Горит	Выкл.	Мигает	
			от 75 до 100%
			от 50 до 75%
			от 25 до 50%
			от 0 до 25%
			Зарядите аккумуляторную батарею.
			Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Первая (дальняя левая) индикаторная лампа будет мигать во время работы защитной системы аккумулятора.

Регулировка наклона штанги

Штангу можно повернуть и зафиксировать под любым нужным углом в диапазоне "А" (от -5° до 90°), как показано на рисунке. Отрегулируйте угол, чтобы добиться удобного рабочего положения. Ослабьте стопорный рычаг, подняв его. Поверните штангу в нужное положение и заблокируйте стопорный рычаг, чтобы надежно зафиксировать штангу.

► **Рис.3:** 1. Стопорный рычаг 2. Штанга

Замена штанги

Ленты шириной 6 мм (1/4 дюйма) и 13 мм (1/2 дюйма) можно устанавливать с дополнительными штангами, рассчитанными на ленты соответствующей ширины. Ослабьте винт, которым фиксируется штанга, и замените стандартную штангу на дополнительную, после чего плотно затяните винт.

► Рис.4: 1. Винт 2. Штанга

Переключение

▲ОСТОРОЖНО: Для обеспечения безопасности пользователя этот инструмент оборудован переключателем разблокировки, которая предотвращает непреднамеренное включение инструмента. **ЗАПРЕЩЕНО** использовать инструмент, если он работает при простом нажатии на триггерный переключатель без отпущения переключателя разблокировки. **ПРЕКРАТИТЕ** использование инструмента и передайте его в авторизованный сервисный центр для надлежащего ремонта.

▲ВНИМАНИЕ: Перед установкой блока аккумулятора в инструмент обязательно убедитесь, что триггерный переключатель работает должным образом и возвращается в положение “OFF” (ВЫКЛ.) при отпуске. Эксплуатация инструмента с неисправным переключателем может привести к потере контроля над инструментом и получению тяжелой травмы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не давите сильно на триггерный переключатель, если не был отпущен переключатель разблокировки. Это может привести к поломке переключателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Переключатель разблокировки нельзя отпустить, если штанга повернута более чем на 90°.

Для предотвращения случайного нажатия триггерного переключателя предусмотрен переключатель разблокировки. Нажмите рычаг блокировки (A) со стороны А, чтобы разблокировать триггерный переключатель, и (B) со стороны В, чтобы заблокировать.

► Рис.5: 1. Переключатель разблокировки

Чтобы запустить инструмент, нажмите триггерный переключатель. Отпустите триггерный переключатель для остановки.

Для продолжительной работы нажмите триггерный переключатель, затем нажмите кнопку блокировки. Для остановки инструмента из положения заблокированного переключателя до упора нажмите и отпустите триггерный переключатель.

► Рис.6: 1. Кнопка фиксации 2. Триггерный переключатель

Включение передней лампы

▲ВНИМАНИЕ: Не смотрите непосредственно на свет или источник света.

Направление освещения можно регулировать в три уровня под углом 60°. Нажмите на триггерный переключатель для включения подсветки. Для выключения отпустите переключатель. Лампа гаснет приблизительно через 10 секунд после отпускания триггерного переключателя.

► Рис.7: 1. Лампа

ПРИМЕЧАНИЕ: При перегреве инструмента подсветка мигает в течение одной минуты. В этом случае дайте инструменту остыть, прежде чем продолжить работу.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для удаления пыли с линзы лампы используйте сухую ткань. Не допускайте возникновения царапин на линзе лампы, так как это приведет к снижению освещенности.

Диск регулировки скорости

Скорость ленты можно регулировать в диапазоне от 600 м до 1 700 м в минуту (1 970 - 5 600 футов/мин), поворачивая диск регулировки скорости и выбирая номер настройки от 1 до 5.

Для повышения скорости работы поворачивайте диск в направлении цифры 5; для понижения скорости работы – в направлении цифры 1. Выберите правильную скорость для шлифуемой детали.

▲ВНИМАНИЕ: Диск регулировки скорости можно поворачивать только между цифрами, указанными на диске. Не прилагайте чрезмерного усилия, чтобы повернуть диск за пределы этого диапазона, в противном случае регулировка скорости может не работать.

► Рис.8: 1. Диск регулировки скорости

СБОРКА

▲ВНИМАНИЕ: Перед проведением каких-либо работ с инструментом обязательно убедитесь, что инструмент отключен, а блок аккумулятора снят.

Снятие и установка абразивной ленты

Потяните кулачковый рычаг назад, чтобы ослабить натяжение ленты, и снимите ленту.

Чтобы установить ленту, сначала установите ленту с одной стороны на задний шкив, наденьте ленту с другой стороны на передний шкив и переведите кулачковый рычаг в исходное положение.

► Рис.9: 1. Кулачковый рычаг 2. Абразивная лента 3. Задний шкив 4. Передний шкив

Регулировка положения ленты

Убедитесь в том, что лента правильно совмещена со штангой при пробном пуске на низкой скорости. Для центрирования положения ленты используйте барашковый винт. Поверните винт по часовой стрелке, чтобы наклонить штангу вправо, когда смотрите на инструмент с направленной вперед штангой, и против часовой стрелки – чтобы наклонить влево.

► **Рис.10:** 1. Штанга 2. Барашковый винт

Установка боковой ручки

ВНИМАНИЕ: Надежно затяните барашковый винт перед началом работы.

ВНИМАНИЕ: Не допускайте приложения чрезмерной внешней силы к боковой ручке, поскольку это может привести к ослаблению фиксации основания ручки, в результате чего инструмент может упасть и стать причиной повреждения или травмы в указанных далее условиях:

- Сильный удар по боковой ручке по время работы
- Небрежное удержание инструмента одной рукой за боковую ручку
- Удержание инструмента только одной рукой за боковую ручку

Боковая ручка (дополнительная ручка) помогает крепко удерживать инструмент во время работы.

1. Винтите ручку в крепежную гайку в основании ручки.

► **Рис.11:** 1. Ручка 2. Основание ручки 3. Крепежная гайка

2. Ослабьте барашковый винт в основании ручки. Прикрепите основание к цилиндрической части корпуса двигателя, совместив стопорный выступ на основании с неглубоким пазом в поверхности корпуса. Затяните барашковый винт, чтобы закрепить ручку.

► **Рис.12:** 1. Барашковый винт 2. Корпус двигателя

Подсоединение к пылесосу Makita

ВНИМАНИЕ: Всегда закрывайте колпачок патрубку, когда пылесос не подсоединен к патрубку. Не вставляйте пальцы в патрубок.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед началом эксплуатации прочтите руководство по эксплуатации к пылесосу.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для выполнения соединения в зависимости от системы пылесоса могут потребоваться дополнительные передние патрубки 22, соединения или переходники инструментов.

Более чистой шлифовки можно добиться, если подсоединить ленточную шлифовальную машину к пылесосу Makita.

Снимите колпачок патрубку и установите пылесборный патрубок. Подсоедините шланг пылесоса к пылесборному патрубку.

► **Рис.13:** 1. Пылесборный патрубок 2. Передние патрубки / соединение / переходник 3. Шланг пылесоса 4. Пылесос

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ВНИМАНИЕ: Закрепите обрабатываемую деталь хомутами и т. п., если она смещается во время работы.

ВНИМАНИЕ: Не выполняйте шлифовку воспламеняющихся материалов, например алюминия или магния. Это может привести к пожару, взрыву или опасности получения травм.

ВНИМАНИЕ: Прежде чем включать или выключать инструмент, убедитесь в том, что никакая часть шлифовальной ленты не находится на поверхности обрабатываемой детали. В противном случае это может привести к низкому качеству шлифовки, повреждению ленты или потере контроля над инструментом.

ВНИМАНИЕ: Не допускайте контакта частей тела с вращающимися деталями инструмента во время работы. Всегда контролируйте окружающую обстановку и присутствие посторонних, будьте бдительны в отношении возможных опасностей.

ВНИМАНИЕ: Не пытайтесь удерживать инструмент и эксплуатировать его в перевернутом положении. Это может привести к тяжелому несчастному случаю с телесными повреждениями.

Включите инструмент и подождите, пока он наберет полную скорость. Крепко держите инструмент обеими руками. Аккуратно прижмите инструмент к поверхности обрабатываемой детали и перемещайте его вперед и назад.

► **Рис.14**

► **Рис.15**

Для шлифовки обрабатываемой детали всегда используйте диапазон "С" (между концом плоского башмака и передним шкивом), как показано на рисунке.

Прижимайте ленту к обрабатываемой детали с значительным усилием. Чрезмерное давление может повредить ленту и сократить срок службы инструмента.

► **Рис.16:** 1. Плоский башмак 2. Передний шкив

ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ: Перед проведением проверки или работ по техобслуживанию всегда проверяйте, что инструмент выключен, а блок аккумуляторов снят.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

Хранение

⚠ ВНИМАНИЕ: Будьте осторожны, чтобы не защемить пальцы при передвижении штанги. Несоблюдение этого требования может стать причиной травмы.

Штанга может двигаться под углом до 160°. Сложите штангу, чтобы уменьшить необходимое место для хранения.

1. Ослабьте стопорный рычаг, подняв его. Поверните штангу на угол 90°.
2. Нажмите и удерживайте кнопку ползунка и отрегулируйте угол штанги в диапазоне "B" (от 90° до 160°), как показано на рисунке.

► **Рис.17:** 1. Стопорный рычаг 2. Кнопка ползунка
3. Штанга

3. Закрепите стопорный рычаг, чтобы зафиксировать штангу.

► **Рис.18:** 1. Стопорный рычаг 2. Переключатель разблокировки

ПРИМЕЧАНИЕ: Переключатель разблокировки активируется автоматически, если штанга повернута на угол, превышающий 90°.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ: Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Пылесборный патрубок в сборе
- Штанга (6, 9, 13 мм (1/4 дюйма, 3/8 дюйма, 1/2 дюйма))
- Абразивные ленты
- Пылезащитный кожух в комплекте
- Шланг в комплекте 28
- Передние патрубки
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885815A989
EN, SV, NO, FI, DA,
LV, LT, ET, RU
20200626